

2019

EN / DE

DIKE

**Follow your
passion,
be prepared
to work
hard and...**



Storyteller #06

**above all,
don't let
anyone
limit your
dreams.**



- 6** VISION
- 8** MISSION
- 10** WOMAN AT WORK
- 12** SERVICE
- 14** TECHNOLOGY



- 16** STORYTELLER #06
- 18 LADY D
- 28 METEOR
- 42 CYCLON
- 54 SUMMIT
- 66 RAVING
- 80 BRAVE
- 92 GLIDER
- 102 AGILITY
- 114 DIGGER



- 124** SUOLE / SOLES / SOHLEN

- 128** OPTIONAL

- 131** DIKE SALES SYSTEM



- 136** WORKWEAR

- 138** WEAR IT

- 140** TECHNOLOGY



- 142** T-SHIRT

- 144 TIDY
- 146 TEST
- 148TAKE
- 150 TIP



- 152** POLO / POLO SHIRTS / POLOSHIRTS

- 154 POKER
- 156 POISE
- 158 POST

- 160** CAMICIA / SHIRT / HEMD

- 160 CAMP
- 161 COOL

- 162** PANTALONI / TROUSERS / HOSEN

- 164 PADDOK
- 166 PICNIC
- 168 PANEL
- 170 PARTY
- 172 PASS
- 174 PACK
- 176 PRESS
- 178 PIPER
- 180 PARTNER
- 182 PAINT
- 183 PARTNER DENIM
- 184 INCH
- 186 SCOOP



- 188** FELPE / SWEATSHIRTS / SWEATSHIRTS

- 190 FEAT
- 192 FABLE
- 194 FORM
- 196 FREEMAN

- 198** GIACCHE / JACKETS / JACKEN

- 200 GUESS
- 202 GULP
- 204 GIANT
- 206 ICEBERG
- 208 GAUDY

- 210** ACCESSORI / ACCESSORIES / ZUBEHÖR

- 216** CALZE / SOCKS / STRÜMPFE

- 216 DES® DIKE ENERGY SOCKS

- 220** TABELLE TECNICHE / TECHNICAL CHARTS / TECHNISCHE CHARTS





Nel mondo Dike la qualità non basta.

LA NOSTRA VISION?

Trasformare il mondo delle scarpe e dell'abbigliamento da lavoro. Abbiamo iniziato lavorando sulla qualità: prodotti comodi ed ergonomici. Flessibili e leggeri, ma anche sicuri e resistenti. Per molti era già il massimo, per noi di Dike solo l'inizio. Volevamo dimostrare che con entusiasmo e personalità si può essere speciali, anche nel lavoro. Sappiamo che i buoni prodotti ti fanno dimenticare che li indossi, ma a noi di Dike piace ricordarlo con stile e colore. Perché lavorare bene è importante, ma lavorare con passione è tutta un'altra cosa.

Sappiamo che per lavorare bene serve passione.

In the Dike world, quality is not enough.

WHAT IS OUR VISION?

To transform the world of work shoes and workwear. We started by working on quality: comfortable and ergonomic products. Light and flexible, but also safe and resistant. A lot of people thought we had reached the pinnacle, but for us at Dike, that was only the beginning. We wanted to show that with enthusiasm and personality, you can be special, even at work. We know that good products make you forget you're wearing them, but at Dike we like to remind you of them with style and colour. Because working well is important, but working with passion is a whole different story.

We know that you need passion to produce great work.

In der Dike-Welt ist Qualität allein nicht ausreichend.

UNSERE VISION?

Wir möchten die Welt der Arbeitsschuhe und -kleidung verändern. Zuerst haben wir uns auf die Qualität konzentriert: Bequeme und ergonomische Produkte. Vielseitig und leicht, aber auch sicher und widerstandsfähig. Viele geben sich hiermit zufrieden, für uns von Dike ist dies nur der Ausgangspunkt. Wir möchten zeigen, dass man mit Enthusiasmus und Persönlichkeit, auch bei der Arbeit, speziell sein kann. Beim Tragen unserer ausgezeichneten Produkte kann man diese vergessen, wir von Dike rufen sie aber mit Stil und Farbe ins Gedächtnis zurück. Gut zu arbeiten ist wichtig, aber seinen Job mit Leidenschaft auszuführen ist eine ganz andere Geschichte.

Wir wissen, dass zu einer guten Arbeit auch Leidenschaft gehört.



Se hai deciso di seguire le tue passioni, Dike è pronta a darti una mano. È la nostra mission.

Allontanarsi dai sentieri già battuti, trasformare in lavoro le tue passioni. Se

vuoi provarci, Dike è pronta a darti una mano. Apri il cuore, guarda lontano ma impara a vedere dentro di te. Cammina verso la meta con entusiasmo e fiducia. È un viaggio che renderà ogni giornata più degna di essere vissuta. Avanza sicuro e libero. Hai già addosso quello che serve: sicurezza, comfort, leggerezza, originalità e stile. Perché a tenere i piedi per terra e ad accompagnarti nel futuro ci pensa Dike. La nostra mission è proprio questa.

IF YOU HAVE DECIDED TO FOLLOW YOUR PASSION, DIKE IS READY TO GIVE YOU A HAND. THAT IS OUR MISSION.

Walking away from well-trodden paths and turning your passions into work. If you want to give it a try, Dike is ready to give you a hand. Open your heart, look far ahead, but learn to see inside yourself. Walk to the finish line with enthusiasm and trust. It is a trip that will make every day worth living. Go ahead feeling safe, and free. You already have what you need: safety, comfort, lightness, originality and style. Because it will be Dike to think about keeping your feet on the ground and to be there at your side in the future. That's exactly what our mission is.

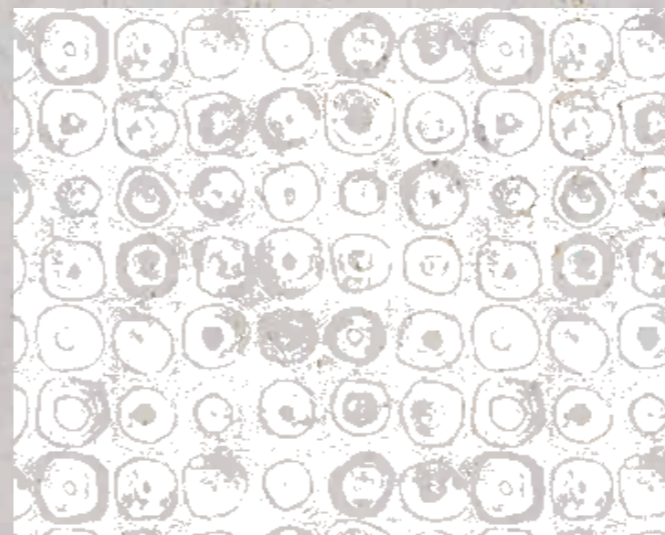
MÖCHTEN SIE IHRER LEIDENSCHAFT FOLGEN, DANN STEHT DIKE IHNEN ZUR SEITE. DAS IST UNSERE MISSION.

Bereits bekannte Wege verlassen und Ihre Leidenschaft in Arbeit verwandeln. Wenn Sie es versuchen möchten, steht Ihnen Dike zur Seite. Öffnen Sie Ihr Herz, blicken Sie in die Zukunft, lernen Sie aber auch auf sich selbst zu hören. Verfolgen Sie Ihr Ziel mit Enthusiasmus und Vertrauen. Eine Reise die jeden Tag lebenswerter werden lässt. Blicken Sie sicher und frei nach vorne. Sie tragen bereits was Sie benötigen: Sicherheit, Komfort, Leichtigkeit, Originalität und Stil. Sie stehen mit den Füßen fest im Leben, Dike begleitet Sie in die Zukunft. Das ist unsere Mission.

Do it with passion or not at all!



Realizzata pensando a donne che amano essere differenti, la Dike al femminile è Lady D.



D come dinamica e determinata. **D** come design. **D** come diversa da come te la aspetti. **D** come donna con la **D** maiuscola, una donna con una marcia in più.

Una **Donna** che si **Distingue** coltivando le sue passioni con **Dedicazione**, che merita una **Dike** come **Dedica** e **Dono**, tutta per lei, una **Dike** **Dotata** di tutte le forme al posto giusto.

Realizzata pensando a **Donne** che amano essere **Differenti**. La **Dike** al femminile è **Lady D**.

CREATED FOR WOMEN WHO LIKE TO BE DIFFERENT, IN ITS FEMININE FORM, DIKE IS LADY D.

D for **D**ynamic and **D**etermined. **D** for **D**esign. **D** for **D**ifferent from what you expected. **D** for **D**onna, the quintessential Woman, a Woman with an extra gear.

A Woman who stands out by cultivating her passions with **D**edication, who deserves a **Dike** **D**edicated to her, as a gift just for her, a **Dike** equipped with the shapes in all the right place.

Created for Women who like to be Different, in its feminine form, **Dike** is Lady **D**.

FÜR FRAUEN DIE SICH VON DER MASSE ABHEBEN MÖCHTEN, DER DIKE FÜR FRAUEN IST LADY D.

Lady **D** steht für dynamische und zielstrebige Frauen Lady **D** steht für **D**esign. Lady **D** für Frauen, die überraschen. Lady **D** steht für wahre Frauen, Frauen die genau wissen was sie tun.

Eine Frau die hervorsteht, die Ihre Leidenschaften mit Hingabe pflegt, der ein spezieller **Dike** geschenkt und gewidmet wird, ein **Dike**, mit allen Formen am richtigen Ort.

Kreiert für Frauen die sich von der Masse abheben möchten, der **Dike** für Frauen ist **Lady D**.





**Dall'ordine alla consegna:
48 ore. Perché si può
essere creativi restando
affidabili e puntuali.**

48 ore. Solo 48 ore per avere Dike dal momento dell'ordine. Un impegno facile da mantenere, visto che i prodotti Dike nascono in Italia, pensati da teste italiane e realizzati da mani italiane. Scarpe e abiti che arrivano da vicino per portarti più lontano di quanto immagini. 48 ore sono una promessa, ma anche un piacere. Perché chi è appassionato del proprio lavoro non vede l'ora di farlo.

**From placing your order
to delivery: 48 hours.
Because it's possible to be
creative, and still be
punctual and dependable.**

48 hours. Just 48 hours from ordering to the time you receive your Dike products. An easy commitment to honour, given that Dike products are created in Italy, and are designed and made by Italians. Shoes and clothes that come from close by to take you further than you might think. 48 hours is a promise, but also a pleasure. Because people who are impassioned by their work, can't wait to do it.

**Von der Bestellung bis zur
Lieferung: 48 Stunden.
Kreativität lässt sich
bestens mit
Zuverlässigkeit und
Pünktlichkeit verbinden.**

48 Stunden. In nur 48 Stunden ab der Bestellung erhalten Sie Ihren Dike. Wir können unser Versprechen halten, denn die Dike Produkte werden in Italien von italienischen Kreativen ersonnen und von italienischen Händen gefertigt. Schuhe und Kleidung die aus der Nähe stammen und unerahnte Ziele erreichen. 48 Stunden sind ein Versprechen, uns aber auch eine Freude. Denn wer seine Arbeit mit Leidenschaft lebt, der hat auch Freude daran sie auszuführen.

CI PIACE L'IDEA DI DARTI IL MEGLIO, MENTRE TU DAI IL MEGLIO DI TE.

Chi ha detto che un prodotto colorato e leggero non può contenere il meglio della tecnologia? Chi ha detto che efficienza e creatività non

possono convivere? Fedele alla sua indole, Dike sfida i luoghi comuni sulle scarpe e l'abbigliamento da lavoro. Anche perché i luoghi comuni sono posti affollati, e noi amiamo gli spazi aperti. Spazi dove danzano contemporaneità e futuro, dove si possono inventare nuove possibilità. Così Dike protegge chi lavora, e intanto dimostra che la comodità può avere fascino. Con la serenità di chi ha capito che un buon lavoro non è una medaglia da esibire, ma un traguardo per se stessi. Con la leggerezza di chi si appassiona nel rendere facili le cose difficili. Con l'impegno di chi vuole darti il meglio, mentre tu dai il meglio di te.

WE LIKE THE IDEA OF GIVING YOU THE BEST, WHILE YOU GIVE THE BEST OF YOURSELF.

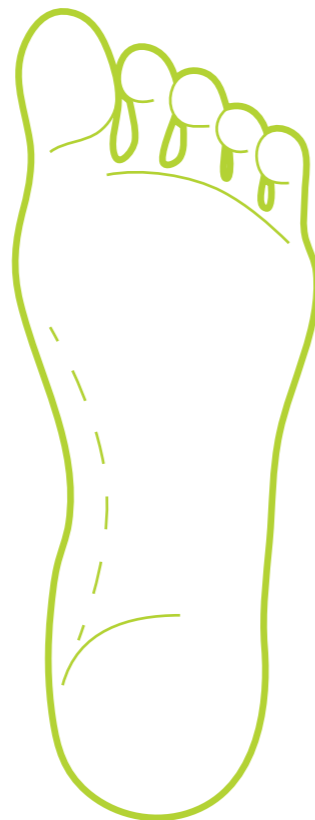
Who said that a colourful and lightweight product cannot use the best technology available? Who said that efficiency and creativity cannot go hand in hand? Faithful to its spirit, Dike

challenges clichés about work shoes and workwear. Also because the world of clichés is busy and crowded, and we like open spaces. Spaces where future and present play together, where new possibilities can be invented. So Dike protects workers, and also shows that comfort can look good too. With the calm of someone who realises that a good piece of work is not a medal to be shown off, but a personal objective. With the lightness of those who get excited about making difficult things easy. With the commitment of those who want to give you the best, while you give the best of yourself.

WIR LIEBEN ES IHNEN MIT HÖCHSTLEISTUNGEN HÖCHSTLEISTUNGEN BEI IHREN ZUR SEITE ZU STEHEN.

Wer behauptet, dass ein farbiges und leichtes Produkt technologisch nicht das Beste bieten kann? Wer behauptet, dass Effizienz und Kreativität nicht miteinander verbunden werden

können? Dike beharrt auf seinen Grundprinzipien und fordert die Phrase zu Arbeitskleidung heraus. Die enge Welt der Phasen gefällt uns nicht, wir suchen die Weite. Die Weite in der Zeitgenössigkeit und Zukunft sich ausleben und neue Möglichkeit hervorbringen können. Dike schützt so die, die arbeiten und beweist, dass auch Bequemlichkeit Reize bietet. Das alles mit der Ruhe derer, die verstehen, dass die Arbeit kein Ausstellungsstück ist, wie eine Medaille, aber ein Ziel das man sich steckt. Mit der Leichtigkeit derer, die mit Leidenschaft Schwierigkeiten spielend bewältigen. Mit dem Einsatz derer, die Ihnen mit Höchstleistungen bei Ihren Höchstleistungen zur Seite stehen.



1. COMFORTSHELL®

Speciale rinforzo anti-abrasione posizionato sul tallone; garantisce il massimo comfort durante la camminata.

— Special anti-abrasion reinforcements positioned on the heel; guaranteeing maximum comfort whilst walking.

— Spezielle Verstärkung im Fersenbereich, die vor Abreibung sichert. Sie garantiert außerdem optimalen Tragkomfort.

2. SOLIDBREATH®

Fodera altamente performante, realizzata in uno speciale tessuto a poro aperto che elimina l'aria "viziata e l'umidità" durante la camminata. I piedi sono assolutamente freschi e asciutti.

— High performing lining, made of a special open-pore material, which eliminates "stale air and humidity" whilst in use. Feet are kept fresh and dry.

— Spezielles atmungsaktives Innenfutter mit offenen Zellen, das heißt der Fuß kann atmen, und es gibt keine unangenehmen Gerüche. Die Füße schwitzen nicht, sondern bleiben absolut trocken und frisch.

3. ALUFORCE®

Puntale in fusione di alluminio, ultra leggero e ad alta resistenza.

— Highly resistant, ultra light cap cast in aluminum.

— Super leichter und extrem widerstandsfähiger Spitzenschutz aus Aluminium.

4. HIGHSAFE-TEX®

Speciale suolella anti-perforazione ad alta densità. Realizzata con un materiale innovativo e cucita alla tomaia garantisce il più alto standard di protezione.

— Rappresenta lo stato dell'arte in termini di resistenza e flessibilità.

— Special high-density, anti-perforation insole. Made of an innovative material and stitched onto the uppers guarantees the highest possible protection. Represents the state-of-the-art in terms of resistance and flexibility.

— Spezielle durchtrittsichere Sohle. Sie besteht aus einem innovativen und sehr dichten Material, das auf den Oberteil aufgenäht wird und so optimalen Schutz garantiert. Diese Sohle hat absolut einmalige Leistungen hinsichtlich Widerstandsfähigkeit und Flexibilität.

5. DFR®

(Dike Flexible Rib) Speciale nervatura dipinta a mano che ne garantisce la massima flessibilità.

— (Dike Flexible Rib) Special hand-painted rib to add maximum flexibility.

— (Dike Flexible Rib) Von Hand gezeichnete Spezialmaserung, die den Schuh besonders flexibel macht

6. ERGOACTIVE®

Speciale inserto fuso all'interno della suola per garantire il giusto punto di flessione e la massima stabilità ad ogni zona del piede. Permette di assumere una corretta postura durante la camminata.

— Special insole cast into the inside of the sole so as to guarantee the right bending point, and the maximum stability over every area of the foot. This makes for the correct posture whilst walking.

— Spezielle Innenschicht der Sohle, die für optimale Beweglichkeit und Stabilität für den ganzen Fußbereich sorgt. Außerdem fördert sie korrekte Gehbewegungen.

7. NATURALBREATH®

Fodera altamente performante, realizzata in uno speciale tessuto a poro aperto che elimina l'aria "viziata e l'umidità" durante la camminata. I piedi sono assolutamente freschi e asciutti.

— High performing lining, made of a special open-pore material, which eliminates "stale air and humidity" whilst in use. Feet are kept fresh and dry.

— Spezielles atmungsaktives Innenfutter mit offenen Zellen, das heißt der Fuß kann atmen, und es gibt keine unangenehmen Gerüche. Die Füße schwitzen nicht, sondern bleiben absolut trocken und frisch.

8. DSC®

(Dike Stability Control) È l'esclusivo rinforzo in nylon posto sul tallone progettato per garantire la massima stabilità in ogni condizione.

— (Dike Stability Control) The exclusive nylon reinforcement placed on the heel to guarantee maximum stability in all conditions.

— (Dike Stability Control) Die exklusive Nylonverstärkung an der Ferse aufgestellt, um maximale Stabilität in allen Bedingungen zu gewährleisten.

9. DEC®

(Dike Easy Clean) Scarichi dipinti a mano che garantiscono la rapida evacuazione di liquidi e fango.

— (Dike Easy Clean) Hand-painted ports so that mud and water can drain quickly

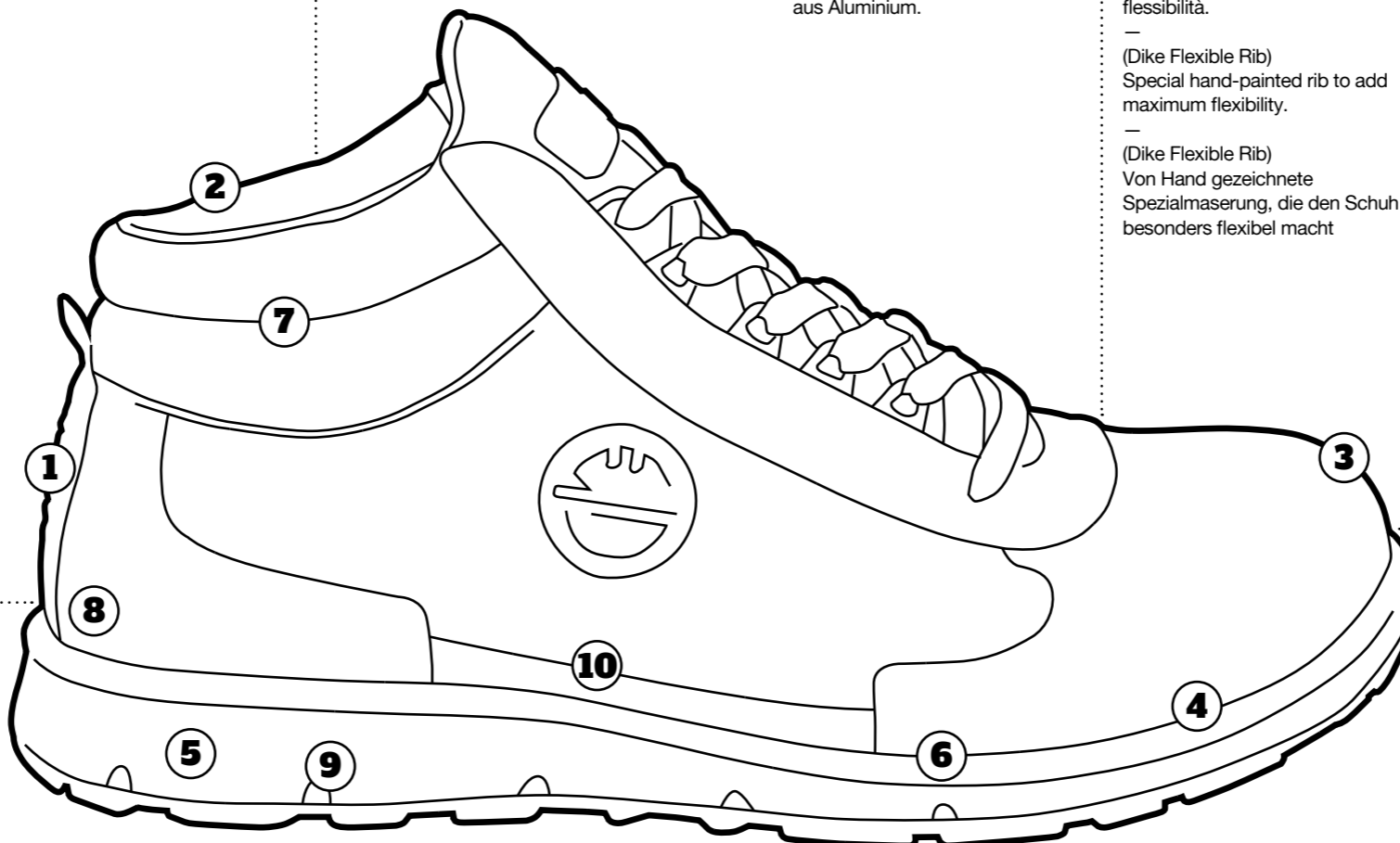
— (Dike Easy Clean) Von Hand gezeichnete Rillen, die Flüssigkeit und Schlamm im Nu nach außen führen.

10. DRS®

(Dike Resilient System) Speciale inserto ammortizzato che restituisce l'energia ad ogni passo.

— (Dike Resilient System) Special amortized insert that returns energy at every step.

— (Dike Resilient System) Spezieller amortisierter Einsatz, der bei jedem Schritt Energie zurückgibt.



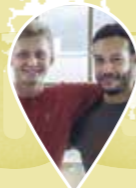
“A STORY HAS NO
BEGINNING OR
END. ARBITRARILY
ONE CHOOSES
THAT MOMENT OF
EXPERIENCE FROM
WHICH TO LOOK BACK
OR FROM WHICH TO
LOOK AHEAD.”



Matti Leppälento and
Kalle Valkonen
P. 116



Randy Feys
P. 30



Jan Sprenger and
Victor Aceitón
P. 56



Jérémy Bairon
P. 68



Jürg Spadin
P. 104



Marco e Mita Boeche
P. 44



Humberto Fernandes,
Abdiel Afonso and Amândio
Cruz Gonçalves
P. 94



Marco Coccettini
P. 82



Cristina Bleve
P. 20

Ci piacciono le persone speciali.

Personaggi fuori dal comune, pronti a dare il meglio nella vita che hanno scelto. Ogni bella storia ha un protagonista. Le storie Dike raccontano uomini e donne semplici solo in apparenza. Individui tenaci, capaci di impegnarsi nelle loro passioni con coraggio e fantasia. Dike è il loro compagno d'avventura.

WE LIKE SPECIAL PEOPLE.

Out of the ordinary people, people who are ready to give you the best in the life that you have chosen. Every beautiful story has a star. Dike stories talk about women and men who are only simple on the surface. They are tenacious individuals, who commit to their passion with courage and imagination. Dike is their companion in the adventure.

WIR LIEBEN BESONDERE MENSCHEN.

Ungewöhnliche Menschen, die in Ihrem Leben immer das Beste geben möchten. Jede schöne Geschichte hat einen Hauptdarsteller. Die Dike Geschichten erzählen von augenscheinlich einfachen Männern und Frauen. Starke Charakteren, die ihre Leidenschaft mit Mut und Phantasie leben. Dike steht ihnen bei ihrem Abenteuer zur Seite.



Vai su dike.works e guarda il video:
Dike Storytellers 2019
—
Go to dike.works and watch the video:
Dike Storytellers 2019
—
Blicken Sie auf dike.works und schauen sie
sich das Video an: Dike Storytellers 2019

Lady D

Naturalbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Hightsafe-Tex®

DIKE





ITALY
Tiggiano (LE)
—
Cristina Bleve
Tessitura Calabrese

L'unicità della tradizione in bilico tra ostinazione e flessibilità.



Difficile stabilire se nella mia famiglia siamo più ostinati o adattabili. Per qualcuno sono due caratteristiche in antitesi, ma noi siamo riusciti a mescolarle e a intrecciarle con il mestiere che abbiamo scelto: l'arte della tessitura.

Tutto nasce quasi per caso alla fine degli anni 60: mio padre lavorava in Svizzera quando si è fidanzato con mia madre. Lei però non voleva saperne di lasciare Corsano, il loro paese natale. Indovinate chi ha vinto? Ovviamente mia madre e la sua leggendaria testardaggine.

Papà era comunque deciso a costruire un buon futuro per tutti. Perciò, insieme alla mamma, ha trovato un'alternativa: la produzione artigianale di tessuti. Il loro sogno era quello di coinvolgere tutta la famiglia, magari con un figlio laureato in economia in grado di gestire gli affari.

È stato un duro colpo scoprire che mio fratello detestava i numeri.



Ci ho pensato io allora. Mi sono laureata in economia, cercando di diventare un punto di equilibrio capace di valorizzare le caratteristiche della nostra azienda: alta qualità artigianale, flessibilità e creatività. Volevo portare il nome della nostra azienda in tutto il mondo senza snaturarne i punti di forza.

Intanto mio fratello seguiva la sua inclinazione artistica, specializzandosi in design. Il suo talento si è rivelato fondamentale quando, a fronte di una crisi del settore, le sue idee originali hanno indirizzato la produzione verso un rinnovamento.

Gli altri chiudevano, noi crescevamo grazie alla creatività.

Crescevamo e guadagnavamo attenzione in tutto il mondo anche perché eravamo in grado di creare pezzi su misura, proprio come li vuole il cliente. Su questo aspetto ho sempre insistito molto, con ostinazione: non dovevamo crescere come dimensioni ma come capacità di soddisfare nel più breve tempo possibile ogni richiesta personalizzata.

In un panorama sempre più difficile e competitivo abbiamo coltivato la nostra nicchia attraverso un'affidabilità totale dal progetto alla consegna. In questo, le dimensioni ridotte dell'azienda non ci penalizzano. Anzi: sono garanzia di passione, puntualità, flessibilità e qualità artigianale.

È così che caparbietà e spirito di adattamento hanno tessuto una splendida trama: la storia della nostra azienda, che è anche la storia della nostra famiglia. ■



THE UNIQUENESS OF TRADITION POISED BETWEEN OBSTINACY AND FLEXIBILITY.

It is difficult to say if we are more obstinate or adaptable in my family. For some, they are two opposing characteristics, but we have succeeded in combining and incorporating them into the profession that we have chosen: the art of weaving.

It all happened quite by chance at the end of the 1960s. My father was working in Switzerland when he got engaged to my mother. She, however, had no intention of leaving Corsano, their home town. Guess who won? My mother and her legendary stubbornness, of course.

Dad was, however, determined to build a bright future for us all. So, he and Mum found an alternative: the artisan production of fabric. Their dream was to involve the whole family, with perhaps a child graduating in economy who could manage the business.

It was quite a blow when they realised my brother hated numbers. So, I took care of that side of things. I graduated in economy, trying to be a balancing point, someone who could build on the characteristics of our company: high craftsmanship, flexibility and creativity.

My brother followed his artistic leaning, specialising in design and his talent turned out to be crucial when we were faced with a crisis in the industry because his original ideas set the production on a path of renewal.

Other companies closed down, but we flourished thanks to his creativity.

We also grew because we were able to create bespoke pieces, exactly how our customers envisioned them. I was stubborn and insisted



on this aspect. We did not need to grow in size, but rather in our ability to fulfil every request for customisation in as little time as possible.

In an increasingly difficult and competitive panorama, we nurtured our niche through absolute reliability from project to delivery. The small size of the company does not work against us in this scenario. On the contrary, it is a guarantee of passion, punctuality, flexibility and artisanal quality.

This is how stubbornness and adaptability wove a wonderful story: the history of our company, which is also the story of our family. ■



DIE EINZIGARTIGKEIT DER TRADITION ZWISCHEN BEHARRLICHKEIT UND FLEXIBILITÄT.

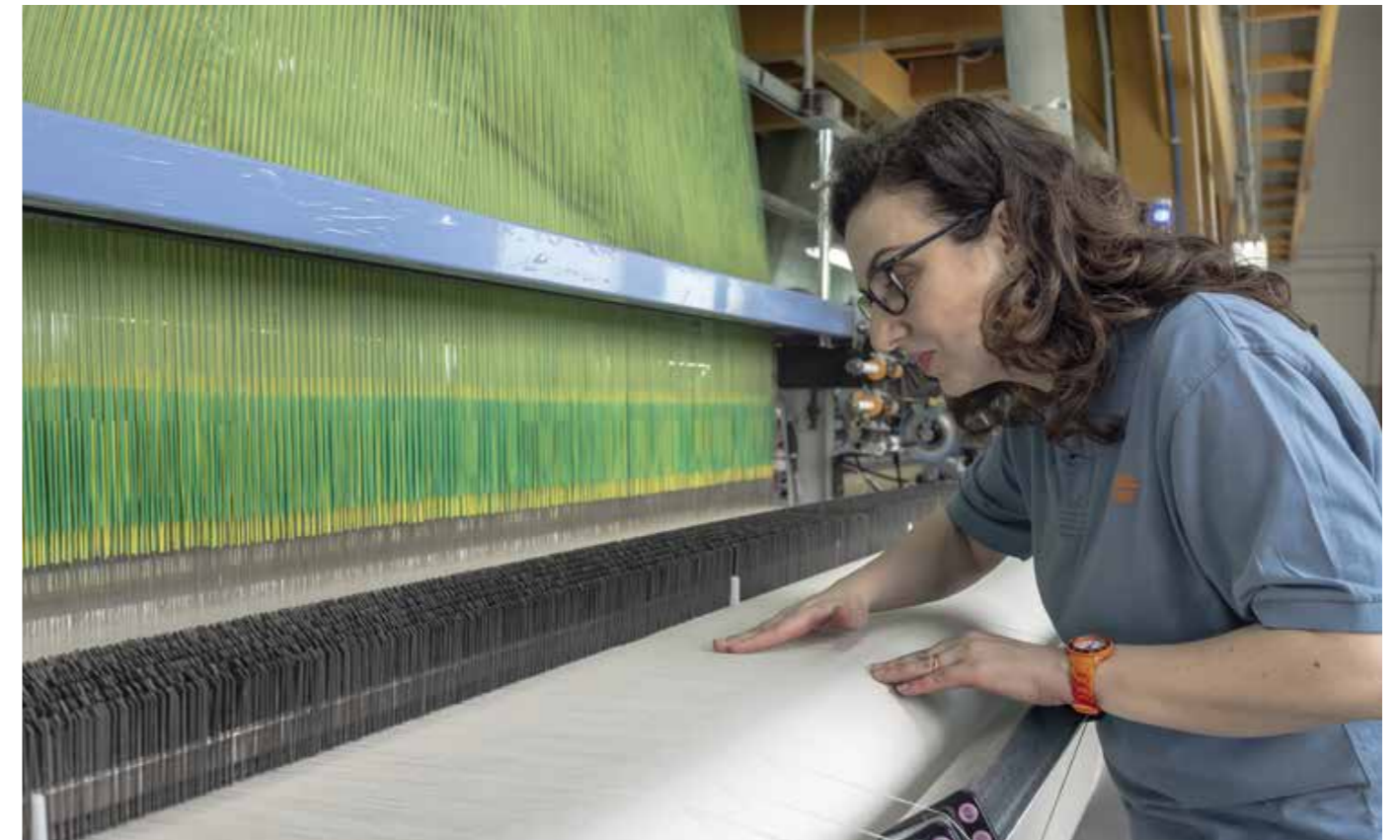
Ich kann nur schwer sagen, ob meine Familie eher beharrlich oder anpassungsfähig ist. Für einige stehen diese beiden Eigenschaften in Kontrast, wir haben es jedoch geschafft, sie in unserem Beruf zu vereinen und zu verflechten: Die Webkunst.

Alles begann fast aus Zufall am Ende der 60iger Jahre, als mein Vater in der Schweiz arbeitete, wo er sich mit meiner Mutter verlobte. Sie wollte aber ihren Geburtsort Corsano nicht verlassen. Ratet einmal, wer gewonnen hat? Natürlich meine Mutter und ihre legendäre Sturheit.

Papa hat also beschlossen, für alle eine gute Zukunft aufzubauen, daher hat er gemeinsam mit meiner Mutter eine Alternative gefunden: die handwerkliche Herstellung von Stoffen. Ihr Traum war es, die ganze Familie einzubeziehen und vielleicht einen Sohn BWL studieren zu lassen, damit es sich um die Geschäfte kümmert.

Es war ein schwerer Schlag, als sich feststellten, dass mein Bruder rechnen hasste. Darum habe ich das übernommen. Ich habe in BWL promoviert und versucht ein Gleichgewicht zur Aufwertung der Merkmale unseres Unternehmens zu schaffen: hohe handwerkliche Qualität, Flexibilität und Kreativität.

Mein Bruder hat die künstlerische Laufbahn eingeschlagen und sich auf das Design spezialisiert. Sein Talent hat sich während einer Krise in der Branche als sehr wichtig erwiesen, denn mit seinen originalen Ideen konnte



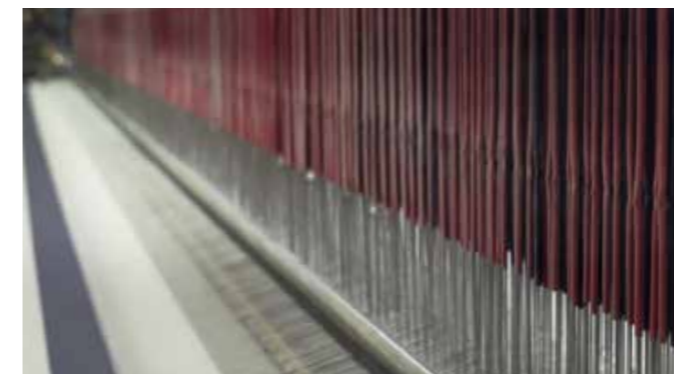
er die Produktion in Richtung der Erneuerung lenken.

Die anderen Unternehmen schlossen, aber wir wuchsen dank der Kreativität.

Das war auch auf unsere personalisierten Stücke nach den Wünschen der Kunden zurückzuführen. Darauf habe ich immer als Sturkopf immer beharrt: Wir müssen nicht größtmäßig wachsen, sondern fähiger werden, in möglichst kurzer Zeit jede personalisierte Anfrage zufriedenzustellen.

In einem immer schwierigeren und vom Konkurrenzdenken geprägten Panorama, haben wir unser Nischenprodukt anhand einer völligen Zuverlässigkeit vom Entwurf bis zur Lieferung aufgebaut. Dabei hat uns die bescheidene Größe des Unternehmens keinen Nachteil gebracht. Ganz im Gegenteil, sie ist eine Garantie für Leidenschaft, Pünktlichkeit, Flexibilität und handwerkliche Qualität.

Die Beharrlichkeit und Anpassungsfähigkeit haben so ein wunderschönes Muster ergeben: Die Geschichte unseres Unternehmens, die auch die Geschichte unserer Familie ist. ■



Lady D

SIZE 36-42

Tomaia Vitello scamosciato bottalato idro · Fodera Naturalbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Waterproof suede calf · Lining Naturalbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Obermaterial hydrophobiertes getrommeltes Kalbsvelourleder · Futter Naturalbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



30912 193 LIKE S3 SRC
Oceano · Ocean · Ozean



30912 206 LIKE S3 SRC
Sabbia · Sand · Sand



Lady D

SIZE 36-42

Tomaia Vitello scamosciato bottalato / Tessuto trattato vintage · Fodera Naturalbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper Tumbled Suede leather / Vintage treated fabric · Lining Naturalbreath® · Sole Transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil getrommeltes Kalbsvelourleder / Vintage behandeltes Gewebe · Futter Naturalbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



30916 611 LIKE S1P SRC
Fuxia · Fuchsia · Fuchsie



30916 890 LIKE S1P SRC
Glicine · Wisteria · Glyzinie

Lady D

SIZE 36-42

Tomaia Nubuck bottalato · Fodera Naturalbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Tumbled Nubuck · Lining Naturalbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil getrommeltes Nubuckleder · Futter Naturalbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



25611 890 LEVITY S3 SRC
Glicine · Wisteria · Glyzinie



Lady D

SIZE 36-42

Tomaia Vitello scamosciato bottalato / Tessuto di cotone trattato vintage
· Fodera Naturalbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola
PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex®
· Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper Tumbled Suede leather / fabric with vintage treatment · Lining
Naturalbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU ·
Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical
removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil getrommeltes Kalbsvelourleder / Behandeltes Gewebe vintage
· Futter Naturalbreath® · Sohle PU kompakt halbrtransparent · Zwischensohle
PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle
HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN
ISO 20345 S1P SRC



+
SIZE
35

25616 805 LEVITY S1P SRC
Cielo · Blue Sky · Himmelblau



25622 805 LEVITY H S1P SRC
Cielo · Blue Sky · Himmelblau



POLO
POLO SHIRTS
POLOSHIRTS
Poise
Cielo · Blue Sky · Himmel
→ P. 156-157

Meteor

Solidbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Highsafe-Tex®

DIKE





BELGIUM
Oudenaarde
—
Randy Feys
R-Form

Puntare dritto al cuore, all'essenziale, lavorando sulle superfici.



L'arte della fresatura per me è una grande metafora: togliere per aggiungere. Lavorare il grezzo togliendo il superfluo, fino a ottenere la forma pensata, la giusta sensazione tattile e visiva.

Alla fine del lavoro c'è una moltitudine di materiale in meno: legno, plastica, alluminio. Scarti di lavorazione ammassati per terra, e negli angoli dei laboratori. Eppure c'è anche qualcosa in più. Un prodotto nuovo, che completa un punto di vista particolare sul design.

Come nasce tutto questo?

Dopo molti anni al lavoro come designer in un'azienda, ho realizzato di volere qualcosa di diverso. Qualcosa di speciale, in cui riconoscermi. Nel 2013 tutto quello che avevo erano due container accanto alla mia abitazione: erano il mio laboratorio e il mio ufficio. Mi sono costruito da solo la prima macchina per il taglio dei pezzi, un macchinario che per l'alto costo non potevo permettermi. Solo dopo quattro anni ho avuto modo di comprarne una vera.

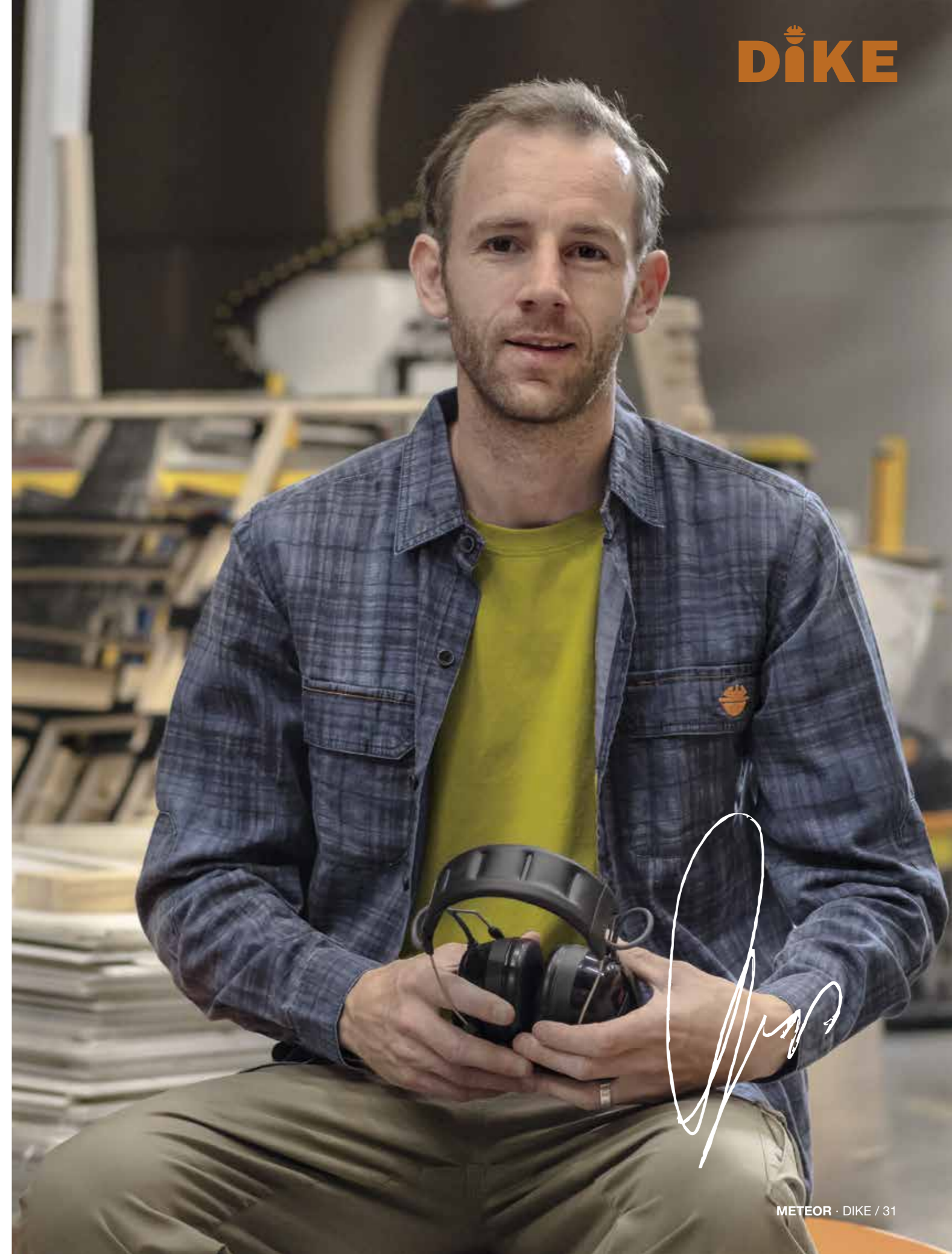
Oggi, con il mio team, lavoriamo soprattutto con legno composito, il compensato di betulla, perché la filosofia del brand aderisce a una particolare etica produttiva: utilizzare tutte le parti del legno, non soltanto le



più pregiate. Si salvano fibre che altrove verrebbero scartate e, allo stesso tempo, permette di produrre a prezzi contenuti.

Vogliamo raggiungere un target che possa permettersi determinati prodotti, studiati nel design, frutto di un'etica ecologica ma accessibili. Abbiamo eliminato del tutto la plastica dai nostri imballaggi: solo carta, e soltanto il minimo indispensabile. Ci rivolgiamo direttamente ai consumatori ma anche alle aziende; vendiamo in Francia, Germania, Gran Bretagna, Olanda, Italia.

Nella costante ricerca di essenzialità e rispetto per l'ambiente non siamo gli unici ma siamo unici. Quanto cuore può stare su una superficie? ■



**THE UNIQUENESS OF A
JOURNEY WHICH TRAVELS FROM
THE SURFACE TO THE HEART.**

Aiming straight for the heart, the essential, working on the surface. For me, the art of milling is one large metaphor: to add by taking away. Working the untreated, removing the superfluous until you obtain the shape you conceived, the right sensation both tactile and visual.

When the job is done, there is a lot less material: wood, plastic, aluminium. Discarded waste piled up on the floor and in the corners of the workshops. And yet there is also something more. A new product which completes a specific part of the design.

How does this all start?

After working for a good many years for another company, I realised I wanted something different. Something special in which I could recognise myself. In 2013, all I had were two containers near my home. They were my workshop and my office. I built the first cutting machine by myself, a piece of machinery which I could not afford due to the high costs. It took me another four years before I could buy a real one.

Now my team and I work, above all, with composite wood, birch plywood, because the brand's philosophy is part of a special production ethic to use all the wood, not just the best parts. We save material that would otherwise be discarded whilst allowing us to produce at reasonable prices.

We want to reach a target audience that can afford certain products which have been carefully designed, the result of an eco-friendly, yet accessible policy. We have eliminated plastic altogether from our packaging: just paper and even then, only the bare minimum. We deal with consumers directly, but also with companies; we sell in France, Germany, Great Britain, Holland and Italy.

In the constant search for simplicity and respect for the environment, we are not the only ones but we are unique. How much heart can there be on a surface? ■



**DIE EINZIGARTIGKEIT, DIE VON
DER OBERFLÄCHE DAS HERZ
ERREICHT.**

Bei der Bearbeitung der Oberflächen zielt man gerade auf das Herz, auf das Wesentliche. Die Fräskunst ist für mich eine große Metapher: nehmen, um hinzuzufügen. Bei der Bearbeitung des Rohstoffs wird das überflüssige entfernt, bis man die gewünschte Form, das richtige Takt- und ästhetische Gefühl erzielt.

Am Ende der Arbeit gibt es auch viel weniger Material: Holz, Kunststoff, Aluminium. Bearbeitungsrückstände häufen sich am Boden und in den Ecken der Labors. Es gibt aber noch etwas Anderes. Ein neues Produkt, das die besondere Ansicht über das Design vervollständigt.

Wie entsteht all das?

Nach vielen Jahren Arbeit für ein anderes Unternehmen wollte ich etwas Anderes, etwas Besonderes machen, in dem ich mich wiedererkenne. Im Jahr 2013 waren zwei Container neben meiner Wohnung alles, was ich besaß: Sie waren mein Labor und mein Büro. Ich habe alleine die erste Maschine für den Zuschnitt der Teile gebaut, denn aufgrund der hohen Kosten konnte ich mir keine Maschine leisten. Erst nach vier Jahren hatte ich die Möglichkeiten, eine wirkliche Maschine zu erwerben.

Heute bearbeite ich mit meinem Team vor allem Birkenperrholz, weil die Philosophie der Marke eine besondere Produktionsethik verfolgt, nämlich alle Teile des Holzes zu benutzen, nicht nur die noblen. Dadurch bleiben Fasern erhalten, die anderenfalls entsorgt werden. Gleichzeitig ist eine Produktion zu geringeren Kosten möglich.

Wir möchten erreichen, dass wir bestimmte Designprodukte herstellen können, die umweltfreundlich und gleichzeitig leistungsfähig sind. Wir haben alle Plastikteile von unseren Verpackungen entfernt, benutzen also nur Papier und das nur, wenn unbedingt erforderlich. Wir wenden uns direkt an die Konsumenten und Unternehmen in Frankreich, Deutschland, Großbritannien, Holland und Italien.

Bei der ständigen Suche nach dem Wesentlichen im Zeichen des Umweltschutzes sind wir nicht allein, aber einzigartig. Wie viel Herz kann in einer Oberfläche enthalten sein? ■



Meteor

SIZE 38-47

Tomaia Nappa pieno fiore bottalato vintage · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper full grain tumbled vintage nappa leather · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil vollnarbiges getrommeltes vintage Nappaleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



30012 300 MEET S3 SRC
Nero · Black · Schwarz



30012 201 MEET S3 SRC
Fumo di Londra · London Fog · London Fog



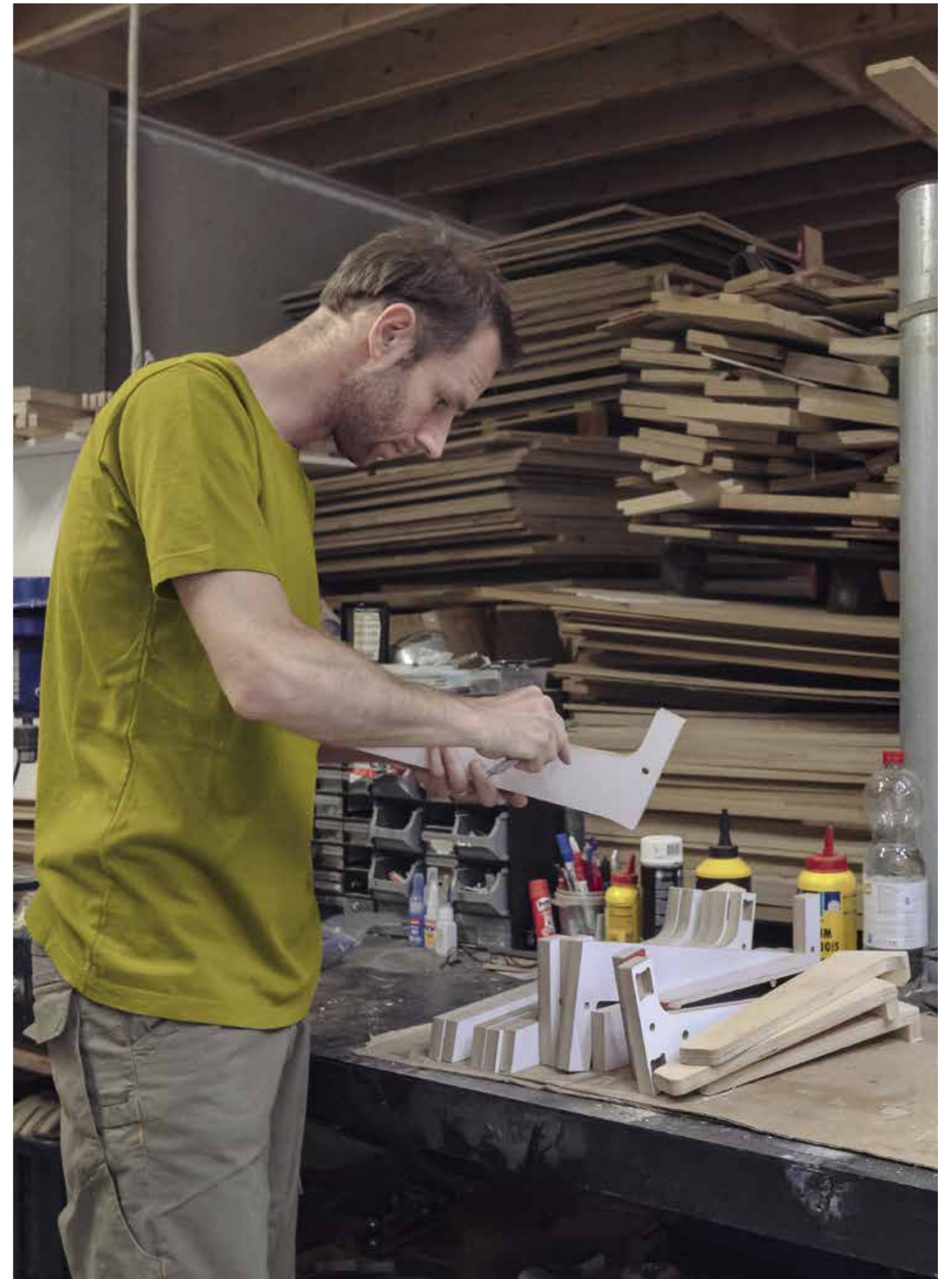
30022 300 MEET H S3 SRC
Nero · Black · Schwarz



30022 201 MEET H S3 SRC
Fumo di Londra · London Fog · London Fog



30012 800 MEET S3 SRC
Polvere · Dust · Staub





Meteor

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato idro · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Waterproof suede calf · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Obermaterial hydrophobiertes Kalbsvelourleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



30013 201 MEET S3 SRC
Fumo di Londra · London Fog · London Fog



30013 800 MEET S3 SRC
Polvere · Dust · Staub





Meteor

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato / Tessuto trattato vintage · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper tumbled suede / Vintage textile · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Obermaterial getrommeltes Kalbsvelourleder / Vintage Textil · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



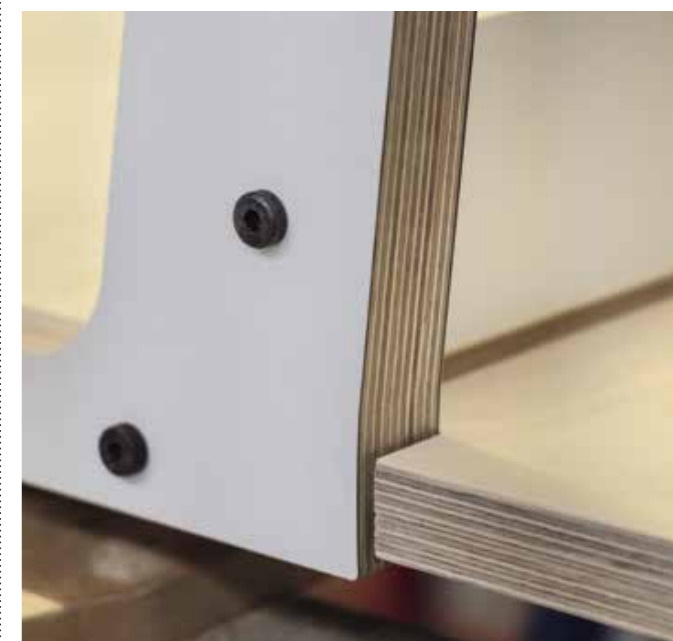
30016 751 MEET S1P SRC
Mattone · Brick · Brick



30016 500 MEET S1P SRC
Muschio · Moss · Moos



30016 800 MEET S1P SRC
Polvere · Dust · Staub



**“We are not
the only ones
but we are
unique.”**



**CAMICIA
SHIRT
HEMD**

Camp
Avio · Aviation · Avio
→ P. 160

T-SHIRT

Take
Ocro · Ocher · Ocker
→ P. 148-149

**PANTALONI
TROUSERS
HOSEN**

Pack
Mastice · Mastic · Mastic
→ P. 174-175

**SCARPE
SHOES**

SCHUHE
Meteor
30016 751 MEET S1P SRC
Mattone · Brick · Brick
→ P. 39

Meteor

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20347 O1 FO SRC

Upper tumbled suede leather · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20347 O1 FO SRC

Obermaterial getrommeltes Kalbsvelourleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20347 O1 FO SRC



30613 211 MEET O1 FO SRC
Cenere · Ash · Asche



30613 800 MEET O1 FO SRC
Polvere · Dust · Staub

Cyclon

Solidbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Highsafe-Tex®

DIKE





ITALY
Dueville (VI)
—
Marco e Mita Boeche
Biemme Galvano

L'unicità della chimica al servizio della creatività e delle relazioni umane.



Per noi la chimica è il codice della fantasia, ma soprattutto un atto d'amore. È una combinazione unica sul lavoro e nelle nostre vite, dal momento che siamo una famiglia diventata azienda e un'azienda che continua a essere famiglia.

Trattamenti galvanici, cataforesi e verniciature a spruzzo sono tecniche figlie del rigore tecnologico e professionale. Trattamenti che rappresentano precisione, controllo, innovazione.

Gli accessori per borse, l'abbigliamento, le scarpe, la bigiotteria si concretizzano in creatività, design e stile.

Studiamo la materia nella sua bellezza, sfidiamo le convenzioni con rivestimenti e decorazioni che puntano all'arte. La nostra azienda nasce dall'idea di un padre che ha cominciato a fare tutto da solo. Un'impresa solitaria che si è trasformata in un lavoro comune.

La passione è stata contagiosa: ci siamo ritrovati legati, proprio come elementi chimici, intorno a un progetto imprenditoriale che ci ha resi ancora più uniti. La chimica degli elementi e la chimica delle relazioni. Ora siamo una realtà capace di sostenere il mercato internazionale. Non perdiamo però di vista la dimensione familiare. Anzi, la coltiviamo soprattutto nel modo in cui accogliamo i clienti: devono sentirsi a casa, coccolati, ascoltati.

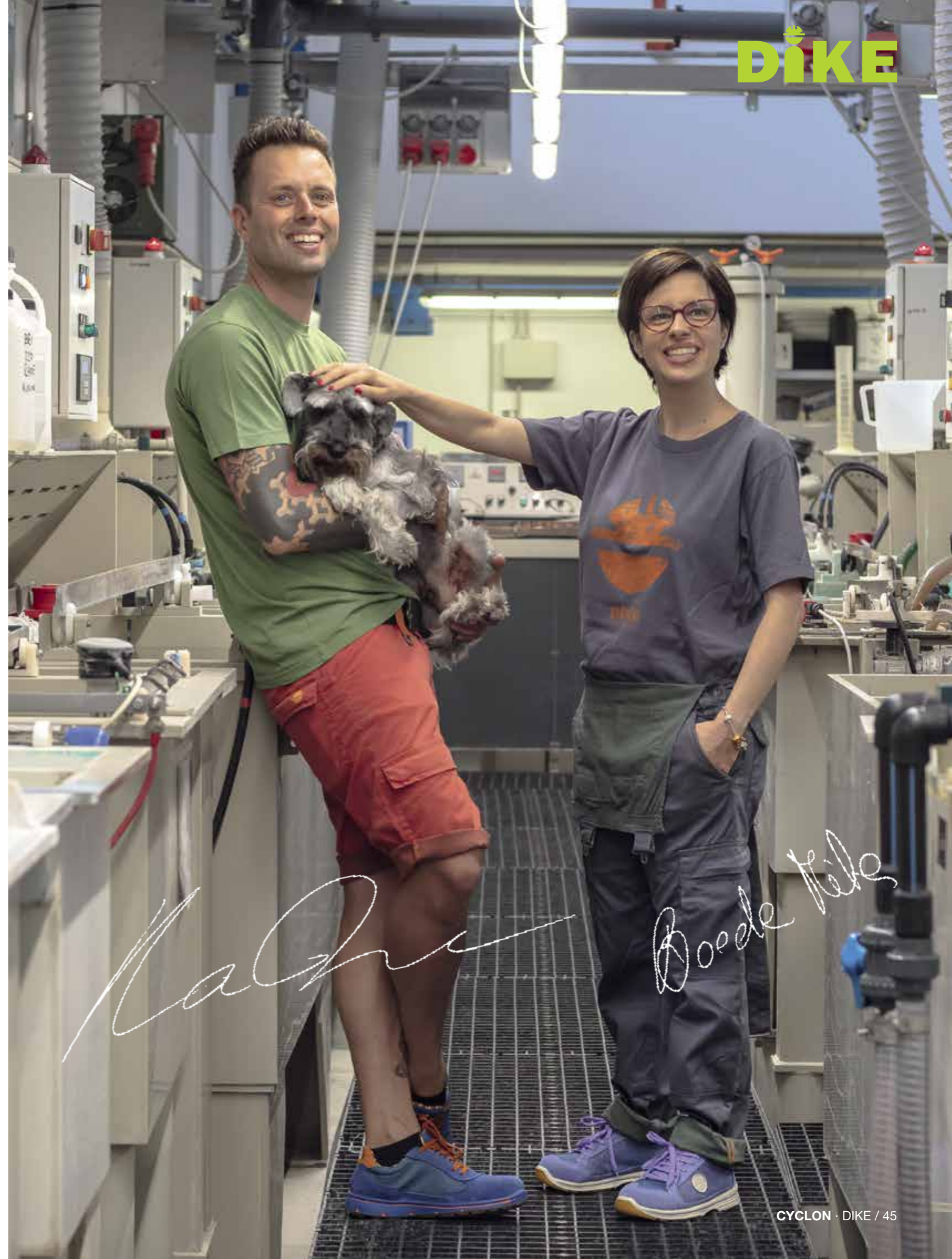
Al tempo stesso vogliamo accompagnarli in una ricerca continua: delle tendenze più nuove e sorprendenti, dei dettagli più eleganti ma fuori dal comune.

La fantasia attinge a suggestioni classiche e moderne: l'unico limite è il controllo continuo dei processi produttivi: la bellezza merita forza e durata nel tempo. Per questo abbiamo investito nella professionalità, nella capacità di ascoltare i clienti, offrendo prospettive e soluzioni innovative. Anche questa in fondo è chimica: l'unione tra la nostra tecnologia e la nostra creatività, da una parte, e le esigenze degli interlocutori dall'altra.



Il rigore del nostro lavoro che si lega indissolubilmente col rispetto verso la terra su cui lavoriamo: minimo impatto ambientale, massimo impatto estetico.

La chimica è bellezza, la nostra famiglia è il mondo: sentirsi a casa per stare bene ovunque, nei riflessi dei nostri accessori e negli occhi di chi li ammira. ■



La Boeche

THE UNIQUENESS OF CHEMISTRY SERVING CREATIVITY AND HUMAN RELATIONSHIPS.

For us, chemistry is the key to imagination, but it is also an act of love. It is a unique combination both at work and in our lives because we are a family that has become a company and a company that continues to be a family.

Galvanisation, cataphoresis and spray painting are techniques born from technological and professional discipline. Treatments which represent precision, control and innovation.

Accessories for bags, clothing, shoes and costume jewellery are embodied in creativity, design and style.

We study material in all its beauty, defying conventions with coatings and decorations aimed at producing art. Our company stems from the idea of a father who started out on his own. A solitary job that has become a communal task.

His enthusiasm was contagious. We found ourselves bound together like chemical elements around a business venture that made us even closer as a family. The chemistry of elements and the chemistry of relationships. Now, we are a company that can compete in an international market. But we never lose sight of our family-based format.

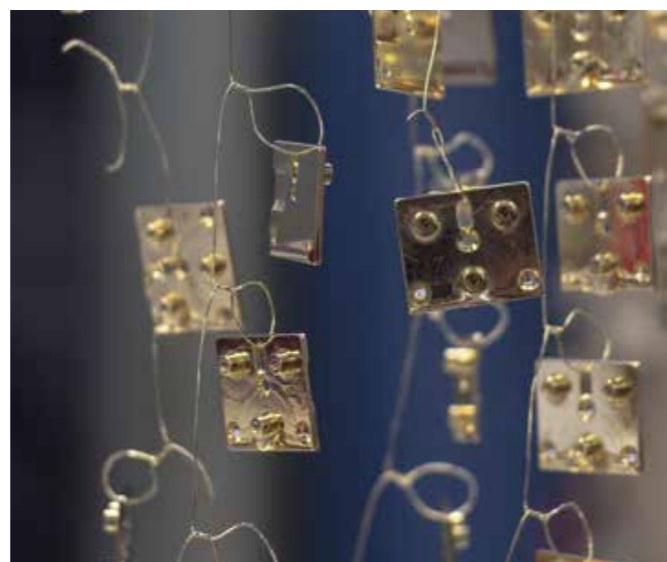
On the contrary, we nurture it especially in the approach we take towards our customers. We want them to feel at home, cared for and listened to. But we also want to accompany them on a quest to find new and unexpected trends and ever more elegant, yet out-of-the-ordinary details.

Imagination taps into classical and modern ideas. The only

limit is the continuous control over production processes: beauty deserves to be hard-wearing and long-lasting. To this end, we have invested in professionalism, in the ability to listen to our customers, offering different perspectives and innovative solutions. After all, this too is chemistry: the combination of our technology and creativity on the one hand and the requirements of our customers on the other.

The discipline of our work which is inextricably bound to respect for the area in which we work: minimum environmental impact, maximum aesthetic impact.

Chemistry is beauty, our family is the world. Feeling at home to feel good anywhere, reflected in our accessories and in the eyes of those who admire them. ■



DIE EINZIGARTIGKEIT DER CHEMIE IM DIENST DER KREATIVITÄT UND DER MENSCHLICHEN BEZIEHUNGEN.

Für uns ist die Chemie der Kodex der Fantasie, aber auch ein Akt der Liebe. Es ist eine einzigartige Kombination unserer Arbeit und unseres Lebens, weil wir eine Familie sind, die ein Unternehmen gegründet hat, und ein Unternehmen, das eine Familie bleibt.

Spritzlackierungen, galvanische und kataphoresische Behandlungen und Lackierungen sind Techniken, die durch technologische und professionelle Konsequenz entstehen. Die Behandlungsweisen stehen für Präzision, Kontrolle und Innovation.

Accessoires für Taschen, Kleidung, Schuhe und Modeschmuck entstehen durch Kreativität, Design und Stil.

Wir untersuchen die Materie in ihrer Schönheit, wir überschreiten die herkömmliche Bearbeitungen mit Überzüge und Dekorationen im Zeichen der Kunst. Unser Unternehmen entstand durch die Idee eines Vaters, der mit allem alleine begonnen hat. Ein einsames Unterfangen, das sich in eine gemeinsame Arbeit umgewandelt hat.

Leidenschaft ist ansteckend: Wie chemische Elemente sind



wir um ein unternehmerisches Projekt miteinander verbunden, das uns noch mehr zusammengeschweißt hat: Die Chemie der Elemente und die Chemie der Beziehungen. Nun sind wir eine Wirklichkeit, die es mit dem internationalen Markt aufnehmen kann, ohne das familiäre aus den Augen zu verlieren. Dies ist auch in der Welt, in der wir die Kunden empfangen. Sie müssen sich zu Hause, umhert und verstanden fühlen. Gleichzeitig möchten wir sie bei einer ständigen Suche begleiten: neuesten und überraschende Trends, elegantere, nicht herkömmliche Details.

Die Phantasie wird durch klassische und moderne Eindrücke angeregt. Die einzige Einschränkung ist die ständige Kontrolle der Produktionsprozesse. Die Schönheit verdient es, kräftig und langlebig zu sein. Aus diesem Grund investierten wir in Professionalität, in die Fähigkeit, den Kunden zuzuhören, und innovative Perspektiven und Lösungen anzubieten. Auch die Verbindung zwischen unserer Technologie und unserer Kreativität auf einer Seite, und den Wünschen der Ansprechpartner auf der anderen, ist im Grunde Chemie.

Die Konsequenz bei unserer Arbeit ist untrennbar mit dem Respekt vor dem Gebiet, in dem wir arbeiten, verbunden, um mit minimalen Umweltauswirkungen maximale ästhetische Wirkung zu erzielen.

Chemie ist Schönheit, unsere Familie ist die Welt, in der wir uns in den Reflexen unserer Accessoires und in den Augen des Betrachters zu Hause und überall wohl fühlen. ■



Cyclon

SIZE 38-47

Tomaia Nappa pieno fiore pull-up ingrassato bottalato vintage · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper full grain, tumbled, greased, pull-up, vintage nappa leather · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil vollnarbiges, getrommeltes, gefettetes, pull-up, vintage Nappaleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



+
SIZE
48

29012 285 CROSS S3 SRC
Grafite · Graphite · Graphit





T-SHIRT

Tidy
 Polvere · Poudre · Polvo
 → P. 144-145

Cyclon

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato / Tessuto trattato vintage · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper Tumbled Suede leather / vintage treated textile · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Obermaterial getrommeltes Kalbsvelourleder / Vintage behandeltes Textil · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



29016 805 CROSS S1P SRC
 Cielo · Blue Sky · Himmelblau



+
 SIZE
 48



29016 211 CROSS S1P SRC
 Cenere · Ash · Asche



29016 715 CROSS S1P SRC
 Limone · Lemon · Zitrone



29016 533 CROSS S1P SRC
 Salvia · Sage · Salbei

“We found ourselves bound together like chemical elements.”

Cyclon

SIZE 38-47

Tomaia Nappa pieno fiore pull-up ingrassato bottalato vintage · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper full grain, tumbled, greased, pull-up, vintage nappa leather · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil vollnarbiges, getrommeltes, gefettetes, pull-up, vintage Nappaleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



29022 285 CROSS H S3 SRC
Grafite · Graphite · Graphit



Cyclon

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato idro · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Waterproof suede calf · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Obermaterial hydrophobiertes Kalbsvelourleder · Futter Solidbreath® · Ferse Verstärkte DSC® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



29024 243 CROSS H S3 SRC
Asfalto · Asphalt · Asphalt



29024 805 CROSS H S3 SRC
Cielo · Sky · Himmelblau



Summit

Solidbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Highsafe-Tex®

DIKE





GERMANY
Berlin
—
Jan Sprenger and Victor Aceitón
Skulpturengießerei Knaak

L'unicità della creazione che si fonde con la fantasia.



Una fonderia al servizio dell'arte. Modelli, stampi, sculture: un processo che segue esigenze creative, in uno scambio continuo di consigli, suggestioni, esperienze. È il nostro modo di lavorare, il bronzo, l'alluminio e l'argento, realizzando le forme che poco prima esistevano soltanto nel mondo delle idee e delle intuizioni.

È anche il mio modo per sentire fino in fondo la potenza di una nascita: ogni scultura è un viaggio unico, un insieme di sensazioni di cui non puoi più fare a meno.

Stare accanto a chi crea, vivere con lui l'emozione di un'idea che diventa forma, colore e volume, lavorare con artisti e gallerie: essere l'anello che unisce bellezza e materia.

Da architetto ho vissuto la fase inebriante delle idee e dei progetti, ma anche la frustrazione nel vedere gli altri realizzarli materialmente. A un certo punto nella mia vita ho voluto qualcosa di diverso. Ho voluto arrivare alla fine del processo. La fonderia è stata la grande occasione per seguire la trasformazione delle idee in materia, toccarle, consegnare qualcosa di concreto e finito.

Una fonderia è qualcosa di antico, ma noi abbiamo deciso di

amalgamare tradizione e futuro: un artista può venire con delle semplici bozze oppure con un progetto in 3D, non importa. Lo affianchiamo e proponiamo le dimensioni giuste per esaltare l'armonia e le proporzioni tra le forme.

In genere produciamo edizioni limitate: un pezzo, cinque al massimo. Non ci interessa la serialità, rispettiamo i canoni produttivi dell'arte. Il passaggio dall'idea agli stampi in silicone conduce poi a strutture in cera. La produzione è personalizzata in bronzo, alluminio o argento. Ogni componente ha una fusione specifica e una pulizia dedicata.

Dopo l'assemblaggio arriva il momento cruciale: la patinatura. Gli artisti ci scelgono perché riconoscono in noi la capacità di creare sfumature di colore particolari. Lavoriamo con colori caldi che richiamano la terra e la natura. Nel mio team ci sono creativi e artigiani, lavoriamo in un edificio che un tempo era una centrale elettrica.

C'è ancora tanta energia qui dentro: la vitalità delle idee, della materia, del fuoco, dei colori. Io preferisco chiamarla arte. ■



Jan Sprenger

THE UNIQUENESS OF CREATION FUSED WITH IMAGINATION.

A foundry at the service of art. Models, moulds, sculptures: a process dictated by creative needs in a continuous exchange of advice, suggestions and experience. This is how we work bronze, aluminium and silver, creating shapes that just a short while ago only existed in the world of ideas and intuition.

It is also my way of fully grasping the power of a birth. Every sculpture is a unique journey, a series of sensations which you cannot do without.

Standing alongside someone who creates, experiencing with him the emotion of an idea that acquires shape, colour and volume, working with artists and galleries: acting as the ring that binds beauty and matter.

As an architect, I experienced the intoxicating phase of ideas and projects, but also the frustration of seeing other people bring them to life. At a certain point in my existence, I felt the urge to do something different. I wanted to be there at the end of the process. The foundry was a great opportunity to follow the transformation of ideas into matter, to touch them first-hand and deliver something concrete and finished.

A foundry is something old-fashioned, but we decided to blend tradition and the future. An artist can come to us with simple sketches or a 3D project. It does not matter which. We help him and suggest the right dimensions to emphasise the harmony and proportions among the shapes.

Normally speaking, we produce limited editions, from one piece to a maximum of five. We are not interested in mass production; we respect the productive criteria of art. The transition from the idea to the silicone moulds, then leads to wax models. Production is customised in bronze, aluminium or silver. Each component has a specific fusion and dedicated cleaning process.

After assembly, the crucial moment arrives: the coating. The artists choose us because they appreciate our ability to create

special shades of colour. We work with warm colours that are reminiscent of the soil and nature. There are creative minds and artisans in my team and we work in a building that was once an electricity power station.

There is still a lot of energy in here: the vitality of ideas, materials, fire and colours. I prefer to call it art.. ■



DIE EINZIGARTIGKEIT DER KREATION, DIE MIT DER PHANTASIE VERSCHMILZT.

Eine Gießerei im Dienste der Kunst. Modelle, Formen, Skulpturen: Ein Prozess, der kreativen Wünschen in einem ständigen Austausch von Empfehlungen, Ratschlägen und Erfahrungen folgt. Es ist unsere Art, Bronze, Aluminium und Silber zu Formen zu verarbeiten, die kurz davor nur in der Welt der Ideen und der Intuition existierten.

Es ist auch meine Art, um ganz die Kraft einer Geburt zu fühlen: Jede Skulptur ist eine einzigartige Reise, eine Einheit von Gefühlen, von denen man nicht genug bekommen kann.

Jemanden beim Schaffen zusehen, mit ihm die Emotion einer Idee die Formen, Farben und Volumen annimmt zu erleben, mit Künstlern und Galerien zu arbeiten ist das Bindeglied, das Schönheit und Materie verbindet.

Als Architekt habe ich die berausenden Phasen der Ideen und Projekte erlebt, aber auch die Frustration, wenn man sieht, dass sie von anderen verwirklicht werden. An einem gewissen Punkt meines Lebens suchte ich nach etwas Anderem. Ich wollte das Ende des Prozesses sehen. Die Gießerei war eine große Gelegenheit, um die Umwandlung von Ideen in Materie zu verfolgen, diese zu berühren, etwas Konkretes und Fertiges abzuliefern.

Eine Gießerei ist etwas Antikes, in der wir Tradition und Zukunft verbinden. Es ist unwichtig, ob ein Künstler mit einfachen Skizzen oder mit einem 3D-Projekt kommt. Wir unterstützten ihn und

schlagen ihm die richtige Größe vor, um die Harmonie und die Proportionen der Formen hervorzuheben.

Im Allgemeinen produzieren wir beschränkte Auflagen von einem bis höchstens fünf Stücken. Die Serienproduktion interessiert uns nicht, wir respektieren die Produktionsregeln der Kunst. Beim Übergang von der Idee zur Silikonform entstehen Wachsstrukturen. Die Produktion wird in Bronze, Aluminium oder Silber personalisiert. Jede Komponente benötigt ein spezielles Gießverfahren und entsprechende Reinigung.

Nach der Zusammensetzung kommt der wichtigste Teil: das Kugelstrahlen. Die Künstler wählen uns, weil wir die Fähigkeit haben, besondere Farbnuancen zu schaffen. Wir arbeiten mit warmen Farben, die an die Erde und die Natur erinnern. In meinem Team gibt es Kreative und Handwerker. Wir arbeiten in einem Gebäude, das früher ein Stromwerk war.

Es gibt noch viel Energie hier drinnen: die Vitalität der Ideen, der Materie, des Feuers und der Farben. Ich bevorzuge es, sie Kunst zu nennen. ■





Summit

SIZE 38-47

Tomaia Nubuck pull-up ingrassato bottalato vintage · Fodera Solidbreath®
 · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso
 · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare
 E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nubuk pull-up greased tumbled vintage · Lining Solidbreath® · Sole
 semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce®
 · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable
 E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberer Nubuk pull-up, eingefettet, getrommelt, vintage · Futter Solidbreath®
 · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt ·
 Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett
 Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



27011 193 SUPERB S3 SRC
 Oceano · Ocean · Ozean



27011 191 SUPERB S3 SRC
 Bruciato · Burned · Verbrannt



27011 205 SUPERB S3 SRC
 Piombo · Lead · Bleigräu



Summit

SIZE 38-47

Tomaia Nubuck pull-up ingrassato bottalato vintage · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nubuk pull-up greased tumbled vintage · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberer Nubuk pull-up, eingefettet, getrommelt, vintage · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC

“Every sculpture is a unique journey”



27021 191 SUPERB H S3 SRC
Bruciato · Burned · Verbrannt



27021 501 SUPERB H S3 SRC
Oliva · Olive · Olive



27021 193 SUPERB H S3 SRC
Oceano · Ocean · Ozean



27021 205 SUPERB H S3 SRC
Piombo · Lead · Bleigrau



Summit

SIZE 38-47

Tomaia Nubuck pull-up ingrassato bottalato vintage · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nubuk pull-up greased tumbled vintage · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberer Nubuk pull-up, eingefettet, getrommelt, vintage · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



27041 191 SUPERB HH S3 SRC
Bruciato · Burned · Verbrannt



**“We decided
to blend
tradition and
the future.”**



**PANTALONI
TROUSERS
HOSEN**

Press
Sabbia · Sand · Sand
→ P. 176-177

T-SHIRT

Tidy
Polvere · Dust · Staub
→ P. 144

SCARPE

**SHOES
SCHUHE**
Summit
27021 501 SUPERB H S3 SRC
Oliva · Olive · Olive
→ P. 62

Raving

Solidbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Highsafe-Tex®

DIKE





FRANCE
Cheilly-lès-Maranges
—
Jérémy Bairon
Domaine Chevrot et Fils

L'unicità dei ritmi della terra da assaporare insieme ad un socio speciale.



Lavoro nella tenuta vinicola Chevrot a Cheilly-lès-Maranges, in Borgogna, a metà strada tra Mediterraneo e Atlantico.

Anche il mio lavoro è a metà strada tra due passioni, quella per le vigne e quella per i cavalli. Forse è più corretto dire che il mio lavoro le riunisce, le due passioni: lavoro la terra usando un meraviglioso cavallo, Corleone.

Anni fa, durante un lungo viaggio in Nuova Zelanda, imparai ad esplorare luoghi nuovi a cavallo; ne rimasi entusiasta, tanto che quando tornai in Francia feci un corso di formazione specifico e mi dedicai interamente al turismo equestre.

Ogni ritorno ha senso, se ti arricchisce: ero tornato nei miei luoghi, all'odore aspro e dolce delle vigne, ai colori di una terra unica, e tutte queste sensazioni mi arrivavano senza filtri. Avevo deciso di usare il cavallo per lavorare le vigne. Sul dorso di un cavallo la percezione del paesaggio è differente. Riesci a lavorare nelle zone che sono complicate per un trattore e allo stesso tempo senti che la terra non viene spremuta ma fatta vivere.

Ho imparato a rispettare la terra, assecondando i suoi cicli di rendimento, i suoi limiti naturali. Con le macchine puoi forzare tempi e produttività, stabilendo programmi e obiettivi rigidi, col cavallo no.

È un essere vivente, anche lui coi suoi limiti, con il suo carattere, le giornate in cui lo senti energico e quelle storte. Devi saperlo ascoltare, capirne il comportamento, devi educarlo ogni giorno, perché le relazioni con gli esseri viventi sono un percorso con regole e imprevisti. Il cavallo ha delle risorse, devo essere flessibile, rispettarlo. E lui deve rispettare me. Lavoriamo insieme, i ruoli gerarchici non devono sovrapporsi. Anche questa è armonia, perché il buon vino

nasce dal rispetto della terra, delle vigne, degli esseri viventi che lavorano.

A metà strada tra Mediterraneo e Atlantico osservo e respiro le stagioni dal dorso di un cavallo. Cambia il cielo, cambia la luce, io e Corleone seguiamo questa danza unica, che finisce nei bicchieri, in tutto il mondo. ■



THE UNIQUENESS OF THE RHYTHMS OF THE LAND TO ENJOY WITH A SPECIAL PARTNER.

I work in the Chevrot vineyard in Cheilly-lès-Maranges in Burgundy, midway between the Mediterranean and the Atlantic Ocean.

My work is also midway between two passions; one for vines and the other for horses. Perhaps it would be more correct to say that my work brings the two together: I work the land using a wonderful horse, Corleone.

Many years ago, during a long trip to New Zealand, I learned about exploring new places on horseback. I was bowled over by it, so much so that when I returned to France, I went on a specific training course and dedicated myself to equestrian tourism.

Every return makes sense if it enhances you. I had returned to my places, the bitter-sweet smell of the vines, the colours of a unique land and all these sensations came to me unfiltered. I had decided to use a horse to work on a vignard. On horseback, your perception of the countryside is different. You can work areas that are difficult for a tractor and at the same time, you realise that the land should not be overworked, but left to live.



I have learned to respect the land and follow its production cycles and natural limits. With machines, you can alter time frames and productivity, establishing rigid programmes and goals, but not with a horse.

A horse is a living creature, with its own limitations, character and days when it has lots of energy and days when it does not. You have to learn to listen to it, understand its behaviour. You have to train it day by day because the relationship with living creatures is a path filled with rules and unexpected events. A horse has resources and I must be flexible and respect it. And the horse must respect me.

We work together; the rules of hierarchy must not overlap. This too is harmony because a good wine stems from respect for the land, the vines and the living creatures that work there.

Midway between the Mediterranean and the Atlantic Ocean, I observe and experience the seasons from the back of a horse. The sky changes and the light changes as Corleone and I follow this unique dance which ends with wine in glasses all over the world. ■

DIE EINZIGARTIGKEIT DER KREISLÄUFE DES ERDBÖDENS MIT EINEM BESONDEREN MITGLIED ERLEBEN.



Ich arbeite am Weinbauunternehmen Chevrot in Cheilly-lès-Maranges im Burgund, auf halber Strecke zwischen dem Mittelmeer und dem Atlantik.

Auch meine Arbeit liegt auf halber Strecke zwischen meinen beiden Leidenschaften Weinbau und Pferde. Vielleicht sollte ich eher sagen, dass meine Arbeit diese beiden Leidenschaften vereint: Bei der Bearbeitung des Bodens benutze ich ein wunderschönes Pferd, Corleone.

Vor einigen Jahren habe ich bei einer Reise in Neuseeland begonnen, neue Orte mit dem Pferd zu erkunden. Ich war begeistert davon. Als ich also nach Frankreich zurückkehrte, belegte ich einen speziellen Ausbildungskurs und widmete mich ganz dem Pferdetourismus.

Jede Rückkehr macht Sinn, wenn sie dich bereichert: Ich kehrte zum meine Plätze, süß-sauren Geruch der Weinreben, die Farben eines einzigartigen Gebiets zurück und all diese Eindrücke erreichten mich direkt ohne Filter. Ich beschloss, das Pferd für den Weinberg zu nutzen.

Am Rücken eines Pferdes ist das Aussehen der Landschaft anders. Man kann auch jene Bereiche bearbeiten, die mit dem Traktor kompliziert sind. Gleichzeitig spürt man, dass die Erde nicht zerdrückt wird, sondern atmen kann.

Ich habe gelernt, die Erde zu respektieren und ihre Produktionszyklen und ihre natürlichen Grenzen zu beachten. Mit den Maschinen kann man auf die Zeiten und Produktivität einwirken und starre Programme und Ziele festlegen. Das geht mit dem Pferd nicht.

Es ist ein Lebewesen, das seine Grenzen, seinen Charakter hat. An einigen Tagen ist es voll Energie, an anderen launenhaft. Man muss lernen, zu hören und sein Verhalten zu verstehen. Man muss es jeden Tag erziehen, weil die Beziehungen mit den Lebewesen ist ein Weg mit Regeln und Unvorhergesehenem. Das Pferd hat Ressourcen, ich muss flexibel sein und es respektieren. Auch das Pferd muss mich respektieren. Wir arbeiten zusammen, die Hierarchie darf sich nicht überlappen. Das ist ebenfalls eine Harmonie, weil der gute Wein aus dem Respekt für den Erdboden, der Weinreben und der arbeitenden Lebewesen entsteht.

Auf der halben Strecke zwischen dem Mittelmeer und dem Atlantik kann ich die Jahreszeiten auf dem Rücken eines Pferdes beobachten und genießen. Es ändert sich der Himmel und das Licht. Ich und Corleone verfolgen diesen einzigartigen Tanz, der in den Gläsern in aller Welt endet. ■



Raving

SIZE 38-47



Tomaia Nappa pieno fiore vintage · Fodera solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nappa full grain vintage · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil vollnarbiges vintage Nappaleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



26012 406 RACY S3 SRC
Tabacco · Tobacco · Tabak

Raving

SIZE 38-47

Tomaia Nappa pieno fiore vintage · Fodera solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nappa full grain vintage · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil vollnarbiges vintage Nappaleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



26112 414 RECORD S3 SRC
Creta · Crete · Ton



26112 023 RECORD S3 SRC
Mastice · Mastic · Mastic



26012 201 RACY S3 SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit



26012 802 RACY S3 SRC
Avio · Aviation · Avio



Raving

SIZE 38-47



Tomaia Vitello scamosciato bottalato / Tessuto di cotone trattato vintage
 · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola
 PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex®
 · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper Tumbled Suede leather / cotton with vintage treatment · Lining
 Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU ·
 Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical
 removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil getrommeltes Kalbsvelourleder / Vintage behandeltes Baumwoll
 Textil · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent
 · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce®
 · Durchtrittsichere Sohle HighSafe Tex® · Fußbett Anatomisch
 herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



26016 202 RACY S1P SRC
 Perla · Pearl · Perle



26016 804 RACY S1P SRC
 Jeans

**+
 SIZE
 48**



26016 802 RACY S1P SRC
 Avio · Aviation · Avio



Raving

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato seta stampato / Tessuto a rete · Fodera
 Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU
 espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex®
 · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper silk printed suede leather / woven textile · Lining Solidbreath® · Sole
 semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce®
 · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable
 E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Obermaterial bedrucktes Kalbsvelourleder / Mesh · Futter Solidbreath®
 · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt
 · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett
 Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



26116 205 RECORD S1P SRC
 Sabbia · Sand · Sand



26116 838 RECORD S1P SRC
 Carta da Zucchero · Sugar Paper · Zuckerpapier



Raving

SIZE 38-47



Tomaia Nappa pieno fiore vintage · Fodera solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nappa full grain vintage · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil vollnarbiges vintage Nappaleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



+
SIZE
48

26022 201 RACY H S3 SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit



26022 406 RACY H S3 SRC
Tabacco · Tobacco · Tabak



T-SHIRT
Tip
Tomato · Tomato · Tomato
→ P. 150-151

**PANTALONI
TROUSERS
HOSEN**
Piper
Mastice · Mastic · Mastic
→ P. 178-179

Raving

SIZE 38÷47

Tomaia Nappa pieno fiore vintage · Fodera solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nappa full grain vintage · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil vollnarbiges vintage Nappaleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



26122 414 RECORD H S3 SRC
Creta · Crete · Ton



Raving

SIZE 38÷47



Tomaia Vitello scamosciato bottalato · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper Tumbled Suede leather · Lining Solidbreath® · Sole Compact PU semi-transparent · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil getrommeltes Kalbsvelourleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



26032 201 RAPID S1P SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit



Brave

Solidbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Highsafe-Tex®

DIKE





ITALY
Roma
—
Marco Coccettini
Doctors Brush

L'unicità di un'impronta digitale colorata.



Mi chiamo Marco Coccettini, vivo a Roma e sono un aerografista di moto. Per diventarlo ho dovuto imparare tante cose, ma non sui libri. I libri, che mi avrebbero portato a diventare ingegnere, li ho abbandonati 22 anni fa, quando ho preferito seguire un'arte che è continua sperimentazione. La passione per il disegno c'era fin dalle elementari. Poi, dopo aver lasciato l'università, ho cominciato a declinarlo su modellini di moto con i pennelli. Quindi, alla ricerca della tecnica perfetta sono passato all'aerografo. Questo mi ha aperto un mondo di possibilità: dall'illustrazione grafica sono passato all'iperrealismo e da lì al custom painting su moto vere.

Oggi lavoro sulle Ducati, sulle Honda e soprattutto sulle Harley Davidson: l'obiettivo è quello di trasformarle in pezzi unici. Comincio alle 7 del mattino senza sapere quando finirò. Mi piace la sensazione che provo quando vedo le persone mettere in moto e volare via, su qualcosa che è solo loro,

qualcosa che ho fatto io: un'impronta digitale colorata.

Non si tratta solo di arte e tecnica, ma anche di psicologia. Di solito parto da temi che i clienti si limitano a suggerire. Mi danno carta bianca e si fidano delle mie capacità. Altre volte, anche se ho indicazioni precise, devo entrare un po' nella testa del committente, nel suo modo di vivere il mezzo: i disegni e le grafiche sono il prodotto di una sintonia. Dopo il primo incontro mi tartassano di telefonate e richieste di foto, ma io non cedo mai: è bello lasciare un alone di mistero che aleggia fino alla consegna, anche perché la vera ricompensa sta nello sguardo che mi rivolgono quando supero le loro aspettative.

Non mi interessa l'aspetto economico: preferisco la faccia del cliente. Quando sorride mi sento bene. E sorrido anche io, con tutto il campionario di colori sui vestiti. Sporco? No, colorato e felice. ■



THE UNIQUENESS OF A COLOURED DIGITAL FINGERPRINT.

My name is Marco Coccettini, I live in Rome and I am a motorbike spray painter. To become one, I had to learn many things, but not from books. Books would have turned me into an engineer, so I abandoned them twenty-two years ago when I chose to pursue an art that is an ongoing experiment. I have loved drawing ever since I was at primary school. Then, when I left university, I switched to drawing on model motorbikes with felt pens. After that, I turned to spray painting in search of the perfect technique. This opened up a whole world of opportunities for me. I went from being a graphic illustrator to hyperrealism and from there to custom painting on real motorbikes.

I now work on Ducatis, Hondas and, especially on Harley Davidsons. The aim is to transform them into unique pieces. I start work at 7 am without knowing when I will finish. I love the feeling I get when I see people rev their bikes and speed off on

something which is theirs and theirs alone, on something that I created: a coloured digital fingerprint.

It is not just a question of art and technique. It is also about psychology. I usually start with the topics that my customers suggest. They give me a free rein and they trust my abilities. Sometimes, even when I have been given precise instructions, I try to get into the customer's mindset, his way of experiencing his motorbike. The drawings and the artwork are the result of a harmonious accord. After the first meeting, the customers call me constantly and pester me for photos, but I never give in. It is always nice to leave a veil of mystery that hangs in the air until the handover. After all, the real reward is the look they give me when I exceed their expectations.

I do not care about the money. I prefer the look on the customer's face. When he smiles, I feel amazing. And I smile too, with a whole array of paint splattered all over my clothes. Am I dirty? No, I am colourful and happy. ■



DIE EINZIGARTIGKEIT EINER BUNTEN DIGITALEN SPUR.

Ich heiße Marco Coccettini, lebe in Rom und bin Air Brush Artist für Motorräder. Um diesen Beruf ausüben zu können, musste ich viele Dinge lernen, die man nicht in Büchern findet. Die Bücher, mit denen ich Ingenieur geworden wäre, habe ich mit 22 Jahren zur Seite gelegt, als ich beschloss, mich einer Kunst zu widmen, in der man ständig experimentiert. Ich beschäftige mich seit der Grundschule mit Design. Nachdem ich die Universität aufgegeben hatte, begann ich Motorradmodelle mit den Pinseln zu dekorieren. Auf der Suche nach der perfekten Technik habe ich dann die Leidenschaft für die Air-Brush-Technik entdeckt. Das hat mir eine Welt der Möglichkeiten eröffnet: Von der graphischen Darstellung bin ich zum Hyperrealismus und von dort zum Custom Painting auf echten Motorrädern gekommen.

Heute arbeite ich auf den Ducatis, den Hondas und vor allem auf den Harley Davidsons, um sie in einzigartige Stücke zu verwandeln. Ich beginne meine Arbeit um 7 Uhr morgens und weiß nicht, wann ich Feierabend machen werde. Ich mag das Gefühl, das ich empfinde, wenn die Kunden das Motorrad anlassen und auf etwas davonrasen, das nur sie haben und auf dem ich eine bunte digitale Spur hinterlassen habe.

Es geht hier nicht nur um Kunst und Technik, sondern auch um Psychologie. Normalerweise beginne ich bei den Themen, die die Kunden vorgeben. Sie geben mir freie Hand und vertrauen auf meine Fähigkeiten. Auch wenn ich genaue Angaben habe, muss ich manchmal ein wenig den Charakter des Kunden, die Art, das Fahrzeug zu erleben, verstehen, denn die Zeichnungen und Graphiken sind das Produkt einer Harmonie. Nach dem ersten Treffen, überhäufen sie mich mit Anrufen und Anfragen nach Fotos, die ich aber nie hergebe: Es



ist schön, eine kleine Überraschung zu lassen, das erst bei der Lieferung enthüllt wird, obwohl die eigentliche Belohnung im Ausdruck liegt, wenn ich ihre Erwartungen übertreffe.

Die wirtschaftlichen Aspekte interessieren mich nicht, das Einzige, was zählt, ist der Gesichtsausdruck des Kunden. Wenn er lächelt, geht es mir gut. Dann lächle auch ich bedeckt mit allen Farben der Farbpalette auf meinen Kleidern. Ob ich mich schmutzig fühle? Nein, bunt und glücklich. ■



Brave

SIZE 38-47

Tomaia Nubuck bottalato · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Drummed nubuck · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil getrommeltes Nubuckleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



25111 205 BREVITY S3 SRC
Sabbia · Sand · Sand



25111 406 BREVITY S3 SRC
Tabacco · Tobacco · Tabak



25111 533 BREVITY S3 SRC
Salvia · Sage · Salbei



Brave

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato / Tessuto trattato vintage · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Drummed suede / vintage treated material · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil getrommeltes Kalbsvelourleder / Vintage behandeltes Textil · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



25018 243 BREEZE S1P SRC
Asfalto · Asphalt · Asphalt



25018 219 BREEZE S1P SRC
Cenere · Ash · Asche

“It is not just a question of art and technique. It is also about psychology.”

Brave

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato / Tessuto a disegno dama · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

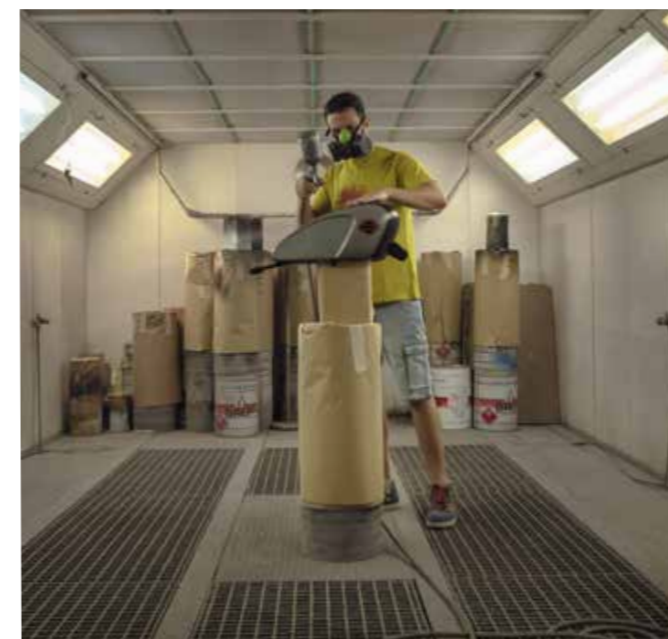
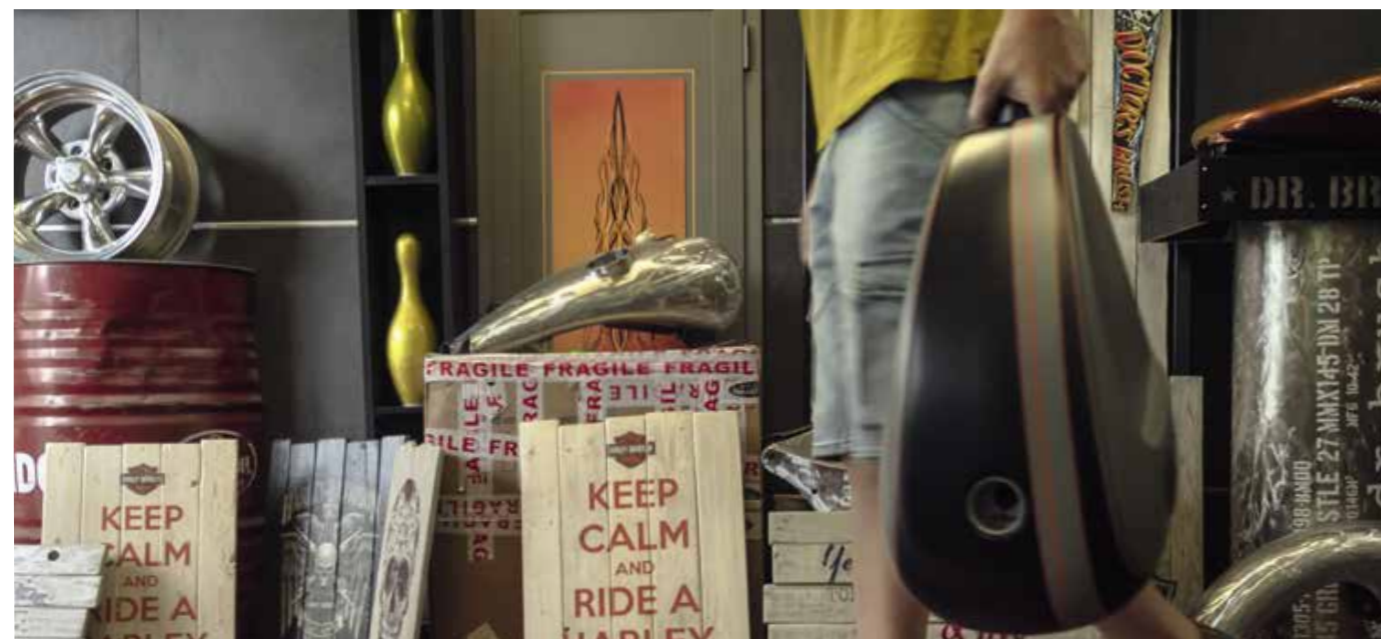
Upper Drummed suede / checkers designed material · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil getrommeltes Kalbswildleder / Gewebe mit Karodesign · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



+
SIZE
36/37

25017 810 BANNER S1P SRC
Blu/Panna · Blue/Cream · Blau/Creme





Brave

SIZE 38-47



Tomaia Nubuck bottalato · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Drummed nubuck · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil getrommeltes Nubuckleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



+
SIZE
36/37

25021 800 BREEZE H S3 SRC
Blu · Blue · Blau



25011 406 BREEZE S3 SRC
Tabacco · Tobacco · Tabak



25021 406 BREEZE H S3 SRC
Tabacco · Tobacco · Tabak



25011 201 BREEZE S3 SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit



Glider

Solidbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Highsafe-Tex®

DIKE





PORTUGAL
Miranda do Douro
—
**Humberto Fernandes, Abdiel Afonso
and Amândio Cruz Gonçalves**
Tonnellerie JM Gonçalves

L'unicità dell'aroma del legno.

Mi chiamo José Abiio Gonçalves e sono nato tra pile di legno pronte a diventare botti per vini e distillati pregiati. La nostra azienda, Tanoaria J. M. Gonçalves, è lo scenario in cui ogni membro della nostra famiglia ha lavorato negli ultimi 100 anni. Detta così sembra una scelta obbligata, ma la verità è che ciascuno di noi nutre una profonda passione per quest'attività. Io, ad esempio, ho studiato enologia, e condivido con i miei 5 fratelli e con altri 25 soci il senso di responsabilità per un mestiere che contribuisce in modo determinante al sapore e alla qualità di alcuni dei migliori vini e distillati del mondo.

Mi rendo conto che, in un mondo come quello in cui viviamo, la parola "responsabilità" possa sembrare fuori moda, un po' come le botti in legno. Eppure è il motore che ci spinge a controllare ogni elemento di una filiera fatta di gesti antichi, cura per i dettagli e rispetto per i cicli naturali delle cose. Tutti insieme, così come hanno fatto le tre generazioni di Gonçalves che ci hanno preceduto, gestiamo personalmente l'acquisto della legna, l'essiccazione e l'assemblaggio delle botti. Non deleghiamo nulla: forse è per questo che siamo una delle imprese con più certificazioni al mondo.

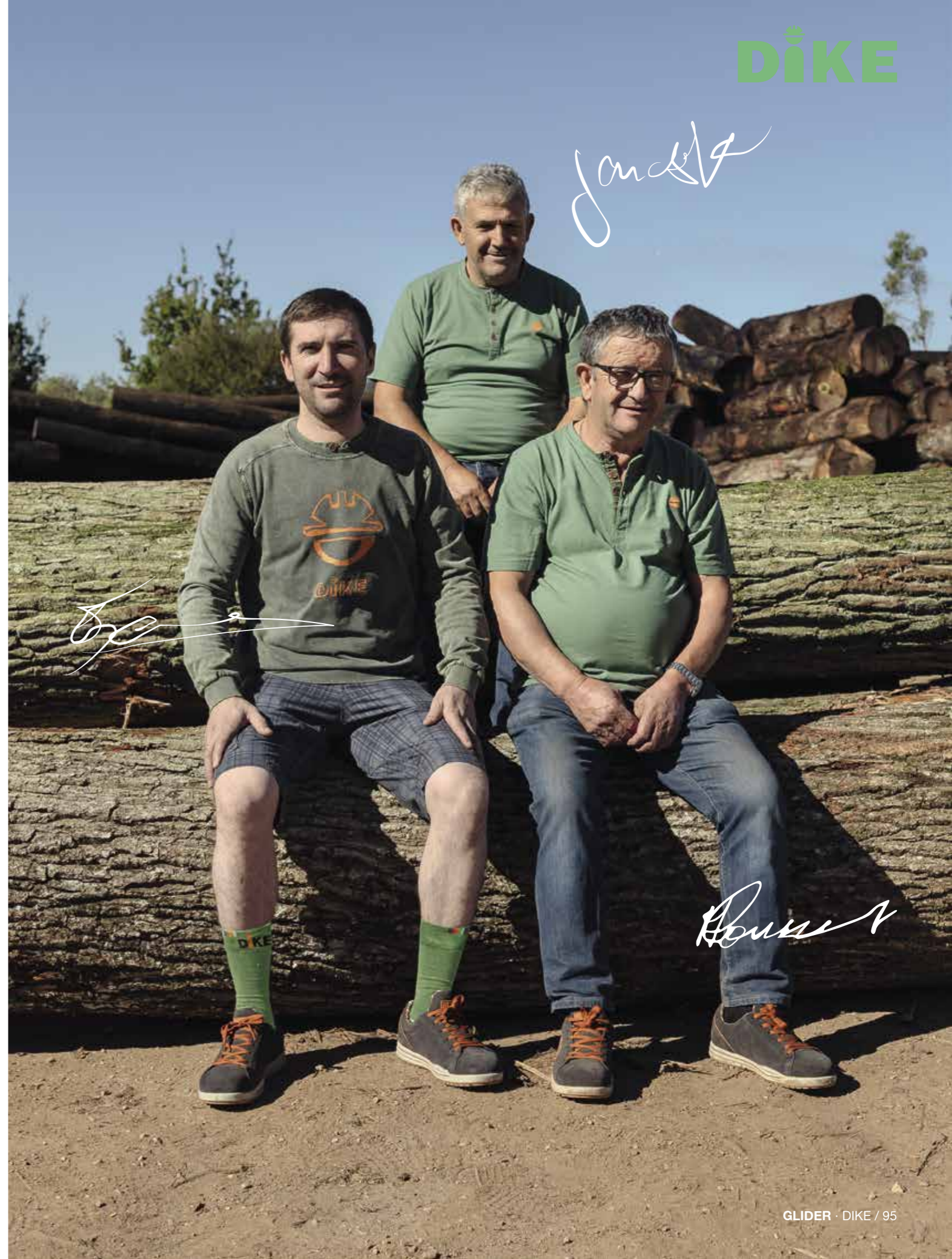
Ma soprattutto non dimentichiamo che il nostro impegno



è quello di offrire una componente vitale per l'affinamento dei migliori vini e distillati: abbiamo la responsabilità di dare vita ad uno degli elementi basilari su cui si fonda il gusto unico di tutti i prodotti che vengono lasciati invecchiare nelle nostre botti.

Oltre anche la natura gioca un ruolo fondamentale: siamo accanto al Parco Naturale del Douro, e la purezza dell'aria è determinante sulla resa finale: nei due o tre anni di essiccazione naturale il legno vive, respira e diventa parte dell'ambiente in cui è stato lavorato.

Siamo degli artigiani grazie ai quali l'aroma del legno diventa sapore. Un sapore unico, per palati esigenti di tutto il mondo. ■



THE UNIQUENESS OF THE FRAGRANCE OF WOOD.

My name is José Abílio Gonçalves and I was born into a world of stacks of wood waiting to be turned into barrels for wines and high-grade distillates.

Our company, Tanoaria J. M. Gonçalves, is the setting in which every member of our family has worked for over one hundred years.

Put like that, it seems like an obligation, but the truth is that every single one of us has an innate passion for this work.

Take me for example. I studied oenology and share the sense of responsibility with my five siblings and the other twenty-five shareholders for a profession that makes a decisive contribution to the taste and quality of some of the best wines and distillates in the world.

I realise that, in a world like the one we live in, the word "responsibility" may seem old-fashioned, rather like the wooden barrels.

And yet, it is the driving force which motivates us to check every element of a production line made up of age-old gestures, attention to detail and respect for the natural cycle of things.

Together, just like the three generations of Gonçalves before us, we all personally oversee the procurement of the wood, the drying stage and assembly of the barrels.

We do not delegate anything: which perhaps explains why we are one of the companies with the most certifications in the world.

Above all, however, we never forget that our job is to provide a vital component for refining the best wines and distillates. We are responsible for creating one of the basic elements which is the foundation of the unique taste of all the products which are left to age in our barrels.

Nature also plays an important role. We are situated near the Douro Natural Park in Portugal and the purity of the air is decisive in the final performance. In the two or three-year period of natural drying, the wood lives, breathes and becomes part of the environment in which it has been processed.

We are the artisans who transform the fragrance of the wood into taste. A unique taste for refined palates around the world. ■



DIE EINZIGARTIGKEIT DES HOLZAROMAS.

Ich heiße José Abílio Gonçalves und wurde zwischen Holzstapeln geboren, die bereit lagen, um zu Fässern für hoch geschätzte Weine und Destillate verarbeitet zu werden.

In unserem Unternehmen "Tanoaria J. M. Gonçalves" haben in den letzten 100 Jahren alle Mitglieder unserer Familie gearbeitet.

So gesagt, scheint es eine Pflichtwahl zu sein, aber in Wirklichkeit pflegt jeder von uns eine tiefe Leidenschaft für diese Tätigkeit.

Ich habe beispielsweise Önologie studiert und teile mit meinen 5 Brüdern und weiteren 25 Mitgliedern das Verantwortungsbewusstsein für einen Beruf, der sich auf einschneidende Weise auf den Geschmack und die Qualität einiger der weltweit besten Weine und Destillate auswirkt.

Es ist mir bewusst, dass in der Welt, in der wir leben, der Begriff "Verantwortungsbewusstsein" ein wenig wie die Weinfässer aus Holz altmodisch zu sein scheint.

Es ist aber der Motor, der uns antreibt, jedes Element einer Produktionskette aus alteingesessenen Handgriffen zu kontrollieren, die Details sorgsam auszuführen und die natürlichen Zyklen der Dinge zu respektieren.

Wie die vorigen drei Generationen der Gonçalves vor uns, kümmern wir uns alle zusammen und persönlich um den Einkauf des Holzes, die Trocknung und den Zusammenbau der Fässer.

Wir delegieren keine Arbeiten. Vielleicht sind wir aus diesem Grund eine der Unternehmen mit den meisten Zertifikaten auf der Welt. Vor allem vergessen wir nicht unseren Einsatz für eine der lebensnotwendigen Bestandteile für die Affination der besten

Weine und Destillate, denn wir haben die Aufgabe, eines der Grundelemente umzuwandeln, das die Grundlage für den einzigartigen Geschmack aller Erzeugnisse zu vereinen, die in unseren Fässern reifen.

Außerdem spielt auch die Natur eine wesentliche Rolle: Wir befinden uns neben dem Naturschutzpark Douro, auch die Sauberkeit der Luft ist ausschlaggebend für das Endergebnis, denn während den zwei oder drei Jahren, in denen die natürliche Trocknung erfolgt, lebt und atmet das Holz, wodurch es zum Teil der Umgebung wird, in der es verarbeitet wurde.

Wir sind Handwerker, durch die sich dieser Holzduft in Geschmack verwandelt. Einen einzigartigen Geschmack für anspruchsvolle Gaumen in aller Welt. ■



Glider

SIZE 38-47

Tomaia Nubuck bottalato · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Drummed nubuck · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil getrommeltes Nubuckleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



24923 300 GARISH H S3 SRC
Nero · Black · Schwarz



24913 300 GARISH S3 SRC
Nero · Black · Schwarz



24914 201 GARISH S3 SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit

**“Responsa-
bility is the
driving force
in our job.”**

Glider

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato idro · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Hydro tumbled suede · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil hydrophobiertes getrommeltes Kalbswildleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



Glider

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato nuvolato idro · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper shaded waterproof suede leather · Lining Solidbreath® · Sole compact PU semi-transparent · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Obermaterial schattiertes hydrophobiertes Kalbsvelourleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



24915 533 GARISH S3 SRC
Salvia · Sage · Salbei



24915 627 GARISH S3 SRC
Ruggine · Rust · Rost



Agility

Solidbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Highsafe-Tex®

DIKE





SWITZERLAND
Haldenstein, Gässli
—
Jürg Spadin
Archäologischer Dienst Graubünden

L'unicità di un viaggio nel tempo che diventa dialogo tra passato e presente.



Sono un archeologo, ma preferisco considerarmi un viaggiatore nel tempo: una specie di Indiana Jones che va a caccia di tesori del passato. Il tesoro più grande, però, è la vertigine che provo quando sento che il mio presente e la storia si sovrappongono: da una parte le ricerche di chi studia una cultura che non c'è più, dall'altra la vita che ha creato quella cultura.

Penso che l'essenza degli uomini stia nelle tracce che lasciano durante il tempo in cui vivono. Per questo vedo il mio lavoro come un'opportunità per viaggiare in una dimensione unica, accendendo un dialogo tra epoche diverse, lontanissime e vicine.

Vivo nel cantone dei Grigioni, in Svizzera, dove lavoro dal 1998. Dal 2006 sono diventato il direttore degli scavi di un team di archeologi con cui condivido la mia passione per ogni piccola traccia di epoche remote.

Viaggiamo insieme nel tempo, con il rigore del metodo scientifico. E rigore pretendo dai miei collaboratori: nelle valutazioni,

nelle procedure di classificazione, nella produzione delle conclusioni, delle ricerche. Il presupposto per un risultato valido è l'accuratezza del lavoro, in tutte le sue fasi.

Di solito ci viene segnalato un potenziale sito, un muro, un manufatto: a quel punto effettuiamo un sopralluogo, verifichiamo la posizione e stabiliamo se installare un cantiere. Produciamo sempre una documentazione fotografica dei referti, li liberiamo dai detriti, li puliamo, li cataloghiamo e incolliamo. In questo modo li restituiamo alla vita, al flusso del presente che studia il passato per capire meglio l'avventura dell'uomo sulla terra.

Tutto il materiale produce una voluminosa documentazione che resta a disposizione di altri studiosi e ricercatori: perché la scienza è condivisione.

Storie, persone, culture e lingue si intrecciano da sempre: la ricchezza più grande è conoscerne i dettagli. ■



Spadin

THE UNIQUENESS OF A JOURNEY THROUGH TIME WHICH BECOMES A DIALOGUE BETWEEN PAST AND PRESENT.

My name is Joerg Spadin and I am an archaeologist, but I prefer to think of myself as a time traveller: a sort of Indiana Jones, hunting for treasures from the past. The greatest treasure of all, however, is the sense of awe I feel when I have the impression that my present and history overlap. On the one hand, the research of someone who studies a culture that no longer exists and, on the other, the life that created that culture.

I believe that the essence of man lies in the traces that he leaves behind during his lifetime. This is why I view my job as an opportunity to travel in a unique dimension, creating a dialogue between different eras, both near and far.

I live in the Canton of Grisons in Switzerland where I have worked since 1998. In 2006, I became director of excavations, overseeing a team of archaeologists with whom I share my passion for every minute trace of distant eras.

We travel together through time, guided by the discipline of science. And I expect discipline from my colleagues: in their assessments, classification procedures, and drafting of conclusions and research. The prerequisite for a valid result is accuracy in the work, throughout all the stages. We are usually

told about a potential site, a wall or an artefact.

We then carry out an on-site inspection, check the position and decide whether to set up a work site. We always produce photographic documentation of the finds; we free them from debris and then, clean, catalogue and glue them together. In this way, we bring them back to life, to present time where the past is studied to better understand man's adventure on Earth.

All the material produces a large amount of documentation which is made available to other scholars and researchers because science is about sharing.

Stories, people, cultures and languages are always intertwined. The greatest treasure of all is knowing all the details. ■



DIE EINZIGARTIGKEIT EINER ZEITREISE, DIE ZUM DIALOG ZWISCHEN VERGANGENHEIT UND GEGENWART WIRD.

Mein Name ist Joerg Spadin. Ich bin Archäologe, bezeichne mich aber lieber als Zeitreisender, eine Art Indiana Jones, der auf der Jagd nach Schätzen aus der Vergangenheit ist. Der größte Schatz ist jedoch das schwindelerregende Gefühl, wenn ich merke, dass sich meine Gegenwart und die Geschichte überlappen: Auf der einen Seite befindet sich die Arbeit derjenigen, die eine nicht mehr existierende Kultur erforschen, auf der anderen das Leben, das diese Kultur geschaffen hat.

Ich denke, dass das Wesentliche der Menschen in den Spuren liegt, die sie während ihren Lebzeiten hinterlassen. Aus diesem Grund sehe ich meine Arbeit als Gelegenheit für eine Reise in eine einzigartige Dimension, der einen Dialog zwischen verschiedenen fernen und nahe gelegenen Epochen auslöst.

Ich lebe im Kanton Graubünden, wo ich seit 1998 arbeite. Im Jahr 2006 wurde ich Leiter der Ausgrabungen eines archäologischen Teams, mit dem ich meine Leidenschaft für jede kleine Spur aus fernen Zeiten teile.

Wir reisen zusammen in der Zeit nach strengen wissenschaftlichen Methoden. Diese Strenge fordere ich auch von meinen Mitarbeitern bei den Bewertungen, bei den Klassifizierungen, bei der Erstellung der Schlussfolgerungen



und bei den Forschungen. Die Voraussetzung für ein rechtskräftiges Ergebnis ist die genaue Arbeit in allen Phasen.

Normalerweise wird uns eine potentielle Stätte, eine Mauer, ein Manufakt signalisiert, wonach wir vor Ort eine Besichtigung vornehmen, die Lage überprüfen und festlegen, ob die Ausgrabungen stattfinden sollen. Wir fertigen immer eine photographische Dokumentation der Funde an, befreien sie vom Schutz, säubern sie, registrieren sie und kleben sie zusammen. Auf diese Weise werden die Funde vom Fluss der Gegenwart, der die Vergangenheit erforschten, um besser das Abenteuer des Menschen auf der Erde zu verstehen, wieder zum Leben erweckt.

Über das ganze Material wird eine voluminöse Dokumentation angelegt, die anderen Wissenschaftlern und Forschern zur Verfügung stehen, denn Wissenschaft heißt auch teilen.

Geschichten, Personen, Kulturen und Sprachen sind seit jeher miteinander verbunden. Der größte Schatz ist die Details zu kennen. ■



Agility

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato bottalato idro · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Hydro tumbled suede · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil hydrophobiertes getrommeltes Kalbsvelourleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC

“The greatest treasure is knowing all the details.”



23723 201 ADVANCE H S3 SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit



23715 201 ADVANCE S3 SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit

Agility

SIZE 38-47

Tomaia Nubuck · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nubuck · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil Nubuck · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



23721 300 ADVANCE H S3 SRC
Nero · Black · Schwarz



23711 300 ADVANCE S3 SRC
Nero · Black · Schwarz



Agility

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper Suede · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil Kalbswildleder · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



23712 200 ADVANCE S1P SRC
Grigio · Gray · Grau



23712 300 ADVANCE S1P SRC
Nero · Black · Schwarz



Agility

SIZE 38-47

Tomaia Vitello scamosciato / Tessuto · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper Suede leather / Material · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil Kalbswildleder / Gewebe · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



23716 201 ADVANCE S1P SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit



23716 800 ADVANCE S1P SRC
Blu · Blue · Blau



**PANTALONI
TROUSERS
HOSEN**

Partner denim
Blu Denim · Blue Denim
· Blau Denim
→ P. 183

**SCARPE
SHOES
SCHUHE**

23715 201 ADVANCE S3 SRC
Antracite · Anthracite · Anthrazit
→ P. 108

Agility
SIZE 38-47

Tomaia Nubuck · Fodera Solidbreath® · Suola PU compatto semi-trasparente · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione HighSafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S1P SRC

Upper Nubuck · Lining Solidbreath® · Sole semi-transparent compact PU · Midsole Foam PU · Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S1P SRC

Oberteil Nubuck · Futter Solidbreath® · Sohle PU kompakt halbtransparent · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S1P SRC



23751 507 ACE S1P SRC
Cammello · Camel · Kamel



Digger

Solidbreath®
Comfortshell®
Aluforce®
Highsafe-Tex®

DIKE





FINLAND
Isokyrö

—
Matti Leppälehto and Kalle Valkonen
Kyrö Distillery Company

L'unicità del sapore di un luogo, catturato con lo spirito giusto.



In alcuni paesi le persone si incontrano a casa, in altri al bar o in piazza. In Finlandia la gente ama ritrovarsi nelle saune: di certo è il posto dove vengono concepite la maggior parte delle buone idee dei finlandesi. È così che è nata la nostra distilleria: la prima di whisky di segale nel paese. Un'idea semplice, bellissima, capace di diventare altro, di trasformare i distillati anche in gin.

Era il 2012 e, avvolti dal vapore, un gruppo di amici appassionati di liquori si chiedeva come mai il rye whisky fosse un'esclusiva americana e canadese. In fondo la nazione dove si consuma più segale al mondo è la Finlandia. Tanto per rendere l'idea, il pane di segale è il piatto ufficiale del paese: ci piace così tanto che lo consideriamo uno spuntino adatto ad ogni occasione.

Ma allora perché le nostre distillerie producevano solo whisky di malto? Forse serviva solo qualcuno pronto a prendere la palla al balzo con lo spirito giusto e noi eravamo pronti. Ci entusiasmava l'idea di essere i primi, gli unici. Volevamo che il nostro whisky fosse buono come il pane e – come il pane – volevamo farlo al 100% di segale finlandese. Nessun altro ingrediente. Anche questa era una bella sfida.

Il bello è che spesso l'entusiasmo ti porta ancor più lontano di quanto credessi. Incapaci di fermarci, mentre attendevamo i tempi necessari per l'invecchiamento del nostro primo whisky, ci siamo lanciati in un'altra produzione parallela in grado di raccontare al meglio la nostra terra. La formazione botanica, la passione per le tecniche di distillazione e la voglia di sperimentare si sono unite in un gin che punta a catturare il profumo dell'estate finlandese e le sfumature aromatiche di un mondo nascosto e vicinissimo, quello delle erbe che crescono intorno alla distilleria.

Con naturalezza il nostro progetto è cresciuto, trasformandosi in qualcosa di memorabile: un'impresa capace di esprimere lo spirito finlandese attraverso sapori diversi ma accomunati da uno stile inconfondibile e genuino. Sarebbe una bugia raccontare che per realizzare un'impresa del genere bastino passione e incoscienza: ci vogliono anche studio, impegno, attenzione per i dettagli e l'assoluta determinazione nel realizzare il miglior prodotto possibile, unico e speciale.

Niente male per un'idea avuta chiacchierando tra amici durante la sauna, no? ■



Kalle Valkonen
Matti Leppälehto

THE UNIQUENESS OF THE TASTE OF A PLACE, CAPTURED WITH THE RIGHT SPIRIT.

In some countries, people meet up at home, in others, they do so in a café or a square. In Finland, people like getting together in the sauna. It is undoubtedly the place where Finns come up with most of their good ideas. And that is how the idea for our distillery came about: the first rye whisky in the country. A beautifully simple idea, capable of becoming something else, of transforming distillates into gin as well.

It was 2012 and, engulfed in clouds of steam, a group of friends with a common love of spirits, wondered why rye whisky

was exclusively American and Canadian. After all, the country where most rye is consumed in the world is Finland. To give you an idea, rye bread is the country's official national dish. We like it so much that we consider it to be a snack that can be eaten on any occasion.

So, why did our distilleries only produce malt whisky? Perhaps all that was needed was someone who was ready to take the bull by the horns, with the right spirit, and we were ready to do just that. We were excited by the idea of being the first, the only ones. We wanted our whisky to be as good as our bread and like our bread, we wanted to make it entirely from Finnish rye. No other ingredient. And this was a real challenge.

The amazing thing is that enthusiasm often takes you even further than you had imagined. We were incapable of sitting around doing nothing whilst we waited the required time for our first whisky to age, so we launched headlong into a parallel production that would capture the essence of our land. Our botanical training, passion for distillation techniques and desire to experiment were combined in a gin that is aimed at harnessing the perfume of the Finnish summer and the aromatic notes of a hidden world close by, of the plants that grow around the distillery.

Our project grew naturally, turning into something quite memorable: an enterprise that embodied the Finnish spirit through different flavours, yet united by an unmistakable and genuine style. It would be a lie to say that all you need to set up a company like this is passion and recklessness. You also need study, hard work, attention to detail and the unwavering determination to create the very best product possible; one that is unique and special.

Not bad for an idea that was conceived while chatting with friends in a sauna, is it? ■



DIE EINZIGARTIGKEIT DES GESCHMACKS AN EINEM ORT, DER MIT DEM RICHTIGEN GEIST EINGEFANGEN WIRD.

In einigen Ländern treffen sich die Personen zu Hause, in anderen in Bars oder am Platz. In Finnland treffen sich die Menschen lieber in der Sauna. Das ist auch der Ort, an dem die besten Ideen der Finnen entstehen. Auf diese Weise ist auch unsere Brennerei entstanden, die erste Roggenwhisky-Brennerei des Landes. Eine einfache, schöne Idee, die mehr werden kann, als nur die Umwandlung von Destillaten in Gin.

Es war 2012, als sich eine Gruppe von Freunden und leidenschaftlichen Likörtrinkern umhüllt vom Dampf fragte, warum der Rye Whisky ein Exklusivprodukt der Amerikaner und Kanadier sei, denn eigentlich war Finnland die Nation, in der am meisten Roggen verbraucht wird. Nur um eine Idee davon zu geben: Roggenbrot ist das Nationalgericht. Es schmeckt uns Finnen so gut, dass wir es bei jeder Gelegenheit essen.

Warum wird also in unseren Brennereien nur Malzwhisky erzeugt? Vielleicht war nur keiner da, der die Idee von der richtigen Seite angeht. Wir waren bereit! Es gefiel uns, die ersten und einzigen zu sein. Wir wollten, dass unser Whisky gut wie das Brot ist und – wie das Brot – wollten wir ihn auch zu 100 % aus finnischem Roggen erzeugen und sonst nichts. Das war aber eine schöne Herausforderung.

Schön ist, dass uns oft der Enthusiasmus weiter bringt, als wir annehmen. Wir konnten nicht aufhören. Während wir also die

erforderliche Zeit für die Alterung unseres ersten Whiskys abwarteten, haben wir parallel mit einer anderen Produktion begonnen, die am besten unser Land beschreibt. Die botanische Ausbildung, die Leidenschaft für die Brenntechniken und die Experimentierfreudigkeit haben sich in einem Gin vereint, der den Duft des finnischen Sommers und die aromatischen Nuancen der verborgenen und ganz nahe gelegenen Welt der Kräuter einfangen möchte, die um die Brennerei wachsen.

Unser Projekt ist auf natürliche Weise gewachsen, hat sich in etwas Episches verwandelt: Ein Unternehmen, das den finnischen Geist durch verschiedene Geschmäcker ausdrückt und durch einen unvergleichbaren und naturreinen Stil vereint. Es wäre gelogen, wenn wir behaupten würden, dass für den Aufbau eines solchen Unternehmens nur Leidenschaft und Waghalsigkeit genügt. Dazu benötigt man auch Nachforschungen, Einsatz, Pflege der Details und absolute Bestimmtheit bei der Verwirklichung des möglichst besten, einzigartigen und besonderen Produkts.

Ist doch eigentlich nicht schlecht für eine Idee, die bei einer Unterhaltung von Freunden in der Sauna entstanden ist. Oder? ■



Digger

SIZE 38-47

Tomaia Nubuck ingrassato pull-up · Fodera Solidbreath® · Suola Gomma HRO · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nubuck pull-up · Lining Solidbreath® · Sole HRO rubber · Midsole Foam PU ~ Cap Aluforce® · Antiperforazione insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

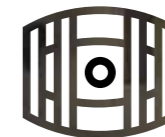
Oberteil gefettetes pull-up Nubuckleder · Futter Solidbreath® · Sohle HRO Gummi · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC



21021 403 DINT H S3 HRO SRC
Terra di Siena · Sienna · Sienaerde



21021 414 DINT H S3 HRO SRC
Creta · Crete · Ton



POLO
POLO SHIRTS
POLOSHIRTS

Post
Mastice · Mastic · Mastic
→ P. 158-159

PANTALONI
TROUSERS
HOSEN

Partner
Mastice · Mastic · Mastic
→ P. 180-181



Digger

SIZE 38-47

Tomaia Nubuck ingrassato pull-up · Fodera Solidbreath® · Suola Gomma HRO · Intersuola PU espanso · Puntale Aluforce® · Suoletta antiperforazione Highsafe-Tex® · Plantare E.V.A. anatomico estraibile · Norme EN ISO 20345 S3 SRC

Upper Nubuck pull-up · Lining Solidbreath® · Sole HRO rubber · Midsole Foam PU ~ Cap Aluforce® · Antiperforation insole HighSafe-Tex® · Plantar Anatomical removable E.V.A · Regulations EN ISO 20345 S3 SRC

Oberteil gefettetes pull-up Nubuckleder · Futter Solidbreath® · Sohle HRO Gummi · Zwischensohle PU aufgeschäumt · Vorderkappe Aluforce® · Durchtrittsichere Sohle HighSafe-Tex® · Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A · Normen EN ISO 20345 S3 SRC

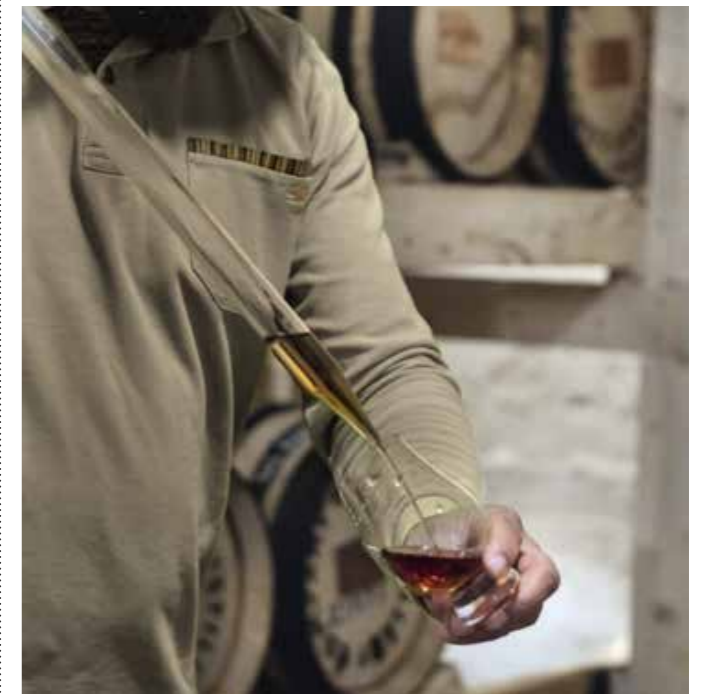


21021 709 DINT H S3 HRO SRC
Miele · Honey · Honig



21021 300 DINT H S3 HRO SRC
Nero · Black · Schwarz

“Our project grew naturally, turning into something quite memorable.”



Lady D.



Una suola "peso piuma" espressamente pensata per la donna, realizzata in poliuretano semi-trasparente, ultrapiatta ed estremamente flessibile. Le losanghe poste sul battistrada nel punto di maggior flessione permettono di avere un'energia di ritorno che agevola la camminata e dona un benefico effetto anti fatica anche dopo molte ore di lavoro. La sicurezza non è mai stata così fashion.

A featherweight sole designed especially for women, Lady D is made of semi-transparent polyurethane, is ultra-flat and extremely flexible.

The lozenge tread pattern at its most flexible point creates a rebound effect that makes walking easier and helps to prevent tired legs even after many hours of work. Safety has never looked so fashionable!

— Eine federleichte Sohle, speziell für die Dame, hergestellt in halbttransparenten Polyurethan, ultraflach und äußerst biegsam. Das Rautenmuster an der Unterseite der Sohle am Punkt der höchsten Biegsamkeit verleiht eine rückstrahlende Energie, die den Gang unterstützt und eine wohlwollende Antiermüdwirkung auch nach vielen Arbeitsstunden schenkt. Noch nie war Sicherheit auch so fashion.

Meteor/Lady D.



Una suola che coniuga artigianalità e tecnologia, questo è stato il principio ispiratore nella progettazione di METEOR. Il risultato è una leggerezza senza compromessi e una struttura in grado attraverso gli speciali inserti ammortizzati DRS (dike resilient system) di restituire l'energia ad ogni passo. L'innovativo battistrada ad elementi simmetrici con ampie superfici d'appoggio, garantisce una resistenza allo scivolamento senza eguali, assicurando stabilità e comfort senza compromessi. Gli inserti colorati e dipinti a mano sono abbinati con le bande colorate della tomaia e richiamano in modo deciso le fodere artigianali che caratterizzano ogni prodotto DIKE. Bellezza e comfort in assoluta sicurezza.

A sole that combines craftsmanship and technology; this has been the guiding principle in the design of METEOR. The result is a lightness without compromise and a structure that is able, through special DRS (dike resilient system) shock-absorbing inserts to return energy with every step. The innovative symmetric element tread with wide support surfaces ensures unrivalled slip-resistance, ensuring stability and comfort without compromises. The colourful and hand-painted inserts are combined with the colourful bands of the upper and decisively recall the artisan liners that characterise every DIKE product. Beauty and comfort in complete safety.

— Eine Sohle, die Handwerk mit Technologie vereint, das war das Leitprinzip bei der Planung von METEOR. Das Ergebnis ist kompromisslose Leichtigkeit und eine Struktur, die dank der stoßgedämpften Einlagen DRS (dike resilient system) in der Lage ist, bei jedem Schritt Energie zurückzuführen. Das innovative Profil mit symmetrischen Elementen mit großen Abstützflächen garantiert eine unvergleichliche Rutschfestigkeit sowie kompromisslose Stabilität und Bequemlichkeit. Die farbigen und handbemalten Einlagen passen zu den farbigen Bändern des Oberteils und erinnern bewusst an die handgefertigten Überzüge, durch die sich alle Produkte von Dike auszeichnen. Schönheit und Bequemlichkeit in absoluter Sicherheit.

Cyclon



Ispirata al mondo dello sport agonistico la nuova suola Cyclon si caratterizza per leggerezza estrema, flessibilità e capacità di spinta. La suola segue le linee sinuose del piede e viene accentuata dalla speciale nervatura laterale DFR (DIKE FLEXIBLE RIB) dipinta a mano che ne garantisce la massima flessibilità. Il battistrada scolpito dai tasselli geometrici ad incastro offrono un'ampia superficie d'appoggio e garantiscono una stabilità senza compromessi su ogni tipo di terreno. Gli scarichi dipinti a mano DEC (DIKE EASY CLEAN) garantiscono la rapida evacuazione di liquidi e fango. Ma anche l'occhio vuole la sua parte, tutte le soles della linea Cyclon sono colorate in abbinamento con la tomaia. Performance e eleganza ai massimi livelli.

Inspired by the world of competitive sport, the new Cyclon sole is extremely light, flexible and has good spring. The sole follows the curves of the foot and is accentuated by the special hand-painted lateral DFR rib (DIKE FLEXIBLE RIB) that provides maximum flexibility. The tread, sculpted with geometrical interlocking blocks, offers a wide contact surface and guarantees optimal stability on all terrains. The DEC (DIKE EASY CLEAN) hand-painted ports allow mud and water to drain quickly. But looks matter too. All the soles of the Cyclon line are coloured to match the shoe upper. Performance and elegance at the highest levels.

— Für diese leichte Sohle aus PU/PU mit verschiedener Dichte, die höchste Leistung garantiert, lies man sich vom Sport beeinflussen. Eine von Hand bemalte Zwischensohle die Dynamik und Eleganz garantiert und die Farben des Oberleders aufnimmt mit einer geschmeidigen Linie. Schön und leistungsstark, eben ein Dike; das Profil legt sich auf der Vorderseite über die Zwischensohle und garantiert höchsten Schutz vor Abschürfungen und erleichtert das Abrollen. Was die Haftung am Boden betrifft hat man die speziellen DSC (Dike Stability Control) Noppen entwickelt, um die Trittfläche zu erhöhen und eine kompromisslose Stabilität zu garantieren.

Summit



Un guscio che avvolge il piede e lo protegge come una diga, la nuova suola Summit garantisce massima protezione e comodità senza compromessi. Ma anche l'occhio vuole la sua parte, l'intersuola dipinta a mano riprende il colore del brand Dike alleggerendone i volumi. Ispirata all'outdoor è realizzata in PU-PU semi-trasparente e coniuga leggerezza con resistenza estrema, il disegno del battistrada è studiato per accompagnarvi in sicurezza su ogni tipo di terreno, gli importanti tasselli Dirty Stop® sono studiati per evacuare rapidamente liquidi e fango. Bellezza & sicurezza ai massimi livelli.

A shell that envelops the foot and protects it like a dam, the new Summit sole offers maximum protection and comfort without compromises. But beauty is important too, and the hand-painted mid-sole echoes the colour of the brand Dike and makes it appear lighter. Inspired by the outdoors, it is made with semi-transparent PU-PU which makes it an extremely resistant yet light-weight shoe. The design of the sole was created to give you sure footing on any type of terrain and the DIRTY STOP wedges were crafted to quickly and efficiently expel liquid and mud. The height of beauty and security.

— Eine Hülle, die den Fuß schützend wie ein Deich umschließt: Die neue Sohle Summit garantiert höchsten Schutz und Komfort ohne Kompromisse. Aber auch das Auge will seinen Teil abbekommen: Die handgemalte Zwischensohle nimmt die Farbe von der Brand Dike und lockert die Ausmaße auf. Am Outdoor inspiriert wurde die Sohle in halbttransparentem PU (Polyurethan) hergestellt und vereint Leichtigkeit und äußerste Widerstandskraft. Das Design des Sohlenprofils ist speziell erdacht, um Sie in aller Sicherheit über jede Oberfläche zu begleiten; die wichtigen Elemente DIRTY STOP sind speziell entwickelt, um möglichst schnell Flüssigkeiten und Schlamm abzuleiten. Schönheit & Sicherheit auf höchstem Niveau.

Raving



Una suola sartoriale? Si avete capito bene le suole Raving sono uniche, l'intersuola è dipinta a mano e riprende il colore della tomaia. Il leggerissimo battistrada è realizzato con una speciale tecnologia che lo rende semi-trasparente. Estremamente leggere ed eleganti quindi. Ma la bellezza non è sufficiente. Realizzate in PU-PU garantiscono grazie agli speciali inserti DIKE_SUCTION strategicamente posizionati nei diversi punti di appoggio un eccezionale effetto stabilizzante che assicura un grip assoluto in ogni situazione. L'esclusivo disegno del battistrada è caratterizzato da importanti canali di scolo autopulenti. Esclusività & sicurezza, un connubio unico.

Raving Sole A tailor-made sole? Yes, that's right, you've understood the unique Raving sole. The hand painted midsole echoes the colour of the upper and the light tread is designed with a special technology which makes it semi-transparent. The result is an extremely light and elegant sole. But beauty isn't enough. Created in PU-PU it guarantees an exceptional stabilising effect and ensures complete grip in every situation thanks to the special DIKE_SUCTION inserts strategically placed in different weight bearing points. The unique tread design is characterised by large self-cleaning treads. Exclusivity & security, a perfect marriage.

— Eine Couturesohle? Ja, Sie haben richtig verstanden, die Raving-Sohle ist einzigartig. Die von Hand gemalte Zwischensohle, die die Farben des Oberleders aufnimmt und das äußerst leichte Profil, das mit spezieller Technologie hergestellt ist, wodurch es halbtransparent wird. Das Ergebnis ist eine äußerst leichte und elegante Sohle. Aber Schönheit allein reicht nicht aus.. Die Sohle in PU-PU garantiert einen außerordentlichen Stabilisierungseffekt für einen absoluten Halt in jeder Situation, dank der speziellen Einsätze DIKE_SUCTION, die strategisch an verschiedenen Punkten angebracht sind. Das exklusive Design des Profils kennzeichnet sich durch tiefe Kanäle zur Selbstreinigung. Exklusivität & Sicherheit, eine einzigartige Verbindung.

Brave



Ultrapiatta e leggerissima. Le losanghe a quadrotti del battistrada sono posizionate nel punto di maggior flessione, questo permette di avere un'energia di ritorno che agevola la camminata. La stabilità e il grip sono garantiti dagli appositi fori FirmSystem strategicamente posizionati all'interno dei quadrotti, questi attivano un effetto ventosa che garantisce la massima presa in ogni condizione. Struttura a rilievo conico autopulente. Leggerezza e tecnologia per un comfort assoluto.

Ultra-flat and extremely light. Squares formed of groups of rhombuses on the tread are positioned at the point of greatest flexibility; this allows for a return energy which assists walking. The stability and grip are guaranteed by special FirmSystem holes which are strategically placed within the squares, these activate a wind effect which guarantees maximum adherence under any conditions. Structure with conical protuberances, self-cleaning. Lightness and technology for total comfort.

— Extrem flach und leicht. Die rautenförmigen Noppen des Sohlenprofils stützen die Biegezone, liefern Rückenergie und unterstützen die Gehbewegungen. Spezielle FirmSystem-Öffnungen in den Noppen sorgen für optimalen Grip und Trittsicherheit, denn sie wirken wie kleine Saugglocken und garantieren Bodenhaftung auch unter extremen Bedingungen. Rautenförmiges, selbstreinigendes Profil. Leichtigkeit und Technologie sorgen für absoluten Tragkomfort.

Agility



Estremamente leggera e resistente. Lo speciale disegno del battistrada con tappi poco pronunciati garantisce una superficie d'appoggio molto ampia, rendendo ottimali stabilità e aderenza. Costruita in PU-PU, questa suola unisce in modo tecnologicamente avanzato due parole chiave del mondo security: sicurezza e comfort.

— Extremely light and resistant. The special design of the tread with relatively small plugs guarantee a very ample contact surface, making for optimum stability and adherence. Made of PU-PU, in a technologically advanced way, this sole puts together two key words: safety and comfort.

— Ausgesprochen leicht und widerstandsfähig. Das spezielle Profil mit nur leicht ausgeprägten Noppen sorgt dafür, dass dieser Arbeitsschuh eine sehr große Tritfläche hat und dadurch optimale Stabilität und Bodenhaftung bietet. Die Sohle besteht aus PU-PU und vereint auf technologisch modernste Weise zwei grundlegende Faktoren: Sicherheit und Komfort.

Glider



È la suola ad altissima aderenza, costruita in PU-PU. L'ampia superficie d'appoggio e lo speciale disegno del suo battistrada microgeometrico Powergrip® garantiscono una stabilità senza compromessi. L'estrema leggerezza fa di lei la suola dalla straordinaria morbidezza. Un concetto che non toglieresti più dai tuoi piedi.

— Is the highly adherent sole made in PU-PU. The ample contact surface and the special design of its microgeometric Powergrip® tread guarantee uncompromising stability. The extreme lightness of it makes this sole extremely soft. A concept which you just would not want to take off your feet.

— Extrem haftsichere Sohle aus PU-PU. Dank der großen Tritfläche und dem speziellen mikro-geometrischen Sohlenprofil Powergrip® bieten diese Sicherheitsschuhe optimale Stabilität. Die Sohle ist ausgesprochen leicht und dadurch angenehm weich. Am liebsten würde man sie gar nicht mehr ausziehen.

Digger



Battistrada resistentissimo: è studiato per accompagnare in totale sicurezza ogni piede, su qualsiasi tipo di terreno. Gli speciali tasselli Dirty Stop® che lo compongono, ottimizzano la presa sempre e sono studiati per eliminare rapidamente liquidi e fango. Digger resiste alle alte temperature per contatto fino a 300 °C. Costruita in PU e gomma, questa suola è progettata dai nostri laboratori di ricerca per offrire un vero e proprio all-terrain e la massima trazione su qualsiasi tipo di fondo.

Highly resistant tread: it has been studied to accompany the foot in total safety on any type of surface. The special Dirty Stop® plugs which it is made up of, optimise the grip and have been studied so as to rapidly eliminate liquids and mud. Digger resists high contact temperatures of up to 300 °C. Made of PU and rubber, this sole has been designed by our research laboratories so as to offer a really all-terrain and maximum drive on any type of surface.

— Extrem widerstandsfähiges Profil: perfekt für jeden Fuß und für jedes Gelände. Spezielle Dirty Stop®-Noppen garantieren optimalen Grip und sorgen dafür, dass Schlamm und Flüssigkeiten rasch ablaufen. Digger ist hitzefest und für Kontakttemperaturen bis zu 300 °C geeignet. Die Sohle besteht aus PU und Gummi. Bei ihrer Planung konzentrierten wir uns auf "All-Terrain"-Beschaffenheit, das heißt sie eignet sich für jedes Gelände.

Optional

*CONSIGLIATI PER LE LINEE
*RECOMMENDED FOR THE LINES
*EMPFOHLEN FÜR DIE LINIEN

DIKE



20101
PLANTARE E.V.A.
ANATOMICO ESTRAIBILE
Plantar Anatomical removable E.V.A
Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A
***AGILITY - DIGGER**



20104
PLANTARE E.V.A.
ANATOMICO ESTRAIBILE
Plantar Anatomical removable E.V.A
Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A
***SUMMIT - RAVING - GLIDER
CYCLON - BRAVE**



20106
PLANTARE E.V.A.
ANATOMICO ESTRAIBILE FORATO
ANTIBATTERICO, ANTIMUFFA, IGENIZZANTO
Eva Anatomical Removable Plantar, anti-bacterial, antimould, sanitizer
Gelochtes, anatomisches, herausnehmbares 12 mm starkes EVA
Fussbett, antibakterisch, antimimmel, hygienisierend
***METEOR**



20105
PLANTARE E.V.A.
ANATOMICO ESTRAIBILE
Plantar Anatomical removable E.V.A
Fußbett Anatomisch herausnehmbar E.V.A
***LADY D**



20107
PLANTARE E.V.A.
ANATOMICO ESTRAIBILE FORATO
ANTIBATTERICO, ANTIMUFFA, IGENIZZANTO
Eva Anatomical Removable Plantar, anti-bacterial, antimould, sanitizer
Gelochtes, anatomisches, herausnehmbares 14 mm starkes EVA
Fussbett, antibakterisch, antimimmel, hygienisierend
***LADY D**
(30912/193-206)
(30916/611-890)

20201
LACCIO COTONE 95 CM
Cotton shoelaces 95 cm
Baumwolle schnürsenkel 95 cm

20201/100
Ruggine · Rust · Rost

20203
LACCIO COTONE 115 CM
Cotton shoelaces 115 cm
Baumwolle schnürsenkel 115 cm

20203/120
Ruggine · Rust · Rost

20203/206
Sabbia · Sand · Sand

20203/890
Glicine · Wisteria · Glyzinie

20203/611
Fuxia · Fuchsia · Fuchsie

20203/660
Corallo · Corall · Koralle

20203/715
Limone · Lemon · Zitrone

20203/500
Menta · Mint · Minze

20202
LACCIO COTONE 105 CM
Cotton shoelaces 105 cm
Baumwolle schnürsenkel 105 cm

20202/110
Ruggine · Rust · Rost

20202/715
Limone · Lemon · Zitrone

20202/500
Menta · Mint · Minze

20204
LACCIO COTONE 135 CM
Cotton shoelaces 135 cm
Baumwolle schnürsenkel 135 cm

20204/135
Ruggine · Rust · Rost

20204/715
Limone · Lemon · Zitrone

20204/500
Menta · Mint · Minze



Sales System

DIKE

DIKE SALES SYSTEM È L'ESCLUSIVO SISTEMA ESPOSITIVO PROGETTATO PER TRASFERIRE, NEL VOSTRO PUNTO VENDITA, VALORI E LA PASSIONE DEL MONDO DIKE.

THE DIKE SALES SYSTEM IS THE EXCLUSIVE DISPLAY SYSTEM DESIGNED TO CONVEY THE VALUES AND PASSION FOR THE DIKE WORLD IN YOUR STORE.

DAS DIKE SALES SYSTEM IST EIN EXKLUSIVES AUSSTELLUNGSSYSTEM, DAS WIR SPEZIELL KONZIPIERT HABEN, UM AN JEDEM VERKAUFPUNKT DIE WERTE UND DIE LEIDENSCHAFT DER MARKE DIKE ZU VERMITTELN.



20001.019



20003.001



20003.002



20001.021



20001.029





20001.016



20001.048



20001.022



20001.046



20001.023



20001.024



20001.047

dike.works
dike.works
dike.works

20003.001

- Seduta a forma di cubo in ecopelle nera f.to 420 x 420 x 420 mm.
- Cube-shaped seat in black ecoleather 420 x 420 x 420 mm.
- Würfelförmige Sitzgelegenheit aus schwarzem Ökoleder Format 420 x 420 x 420 mm.

20003.002

- Trolley f.to 750 x 380 x 350 mm, tessuto in poliestere, tracolla regolabile, manico rinforzato estraibile, tasca frontale con cerniera.
- Case 750 x 380 x 350 mm, polyester fabric, adjustable strap, extractable reinforced handle, zippered front pocket.
- Trolley Format 750 x 380 x 350 mm, Stoff aus Polyester, verstellbarer Tragegurt, ausziehbarer verstärkter Griff, Vordertasche mit Reißverschluss.

20001.021

- Kit 12 grucce in metallo con logo.
- 12 metallic coat hangers with logo.
- 12er Set Metallkleiderbügel mit Logo.

20001.029

- Manichino autoportante in metallo con base in lamiera 800 h + 450 mm.
- Free-standing metal mannequin with metal base 800 h + 450 mm.
- Selbststehende Schaufensterpuppe aus Metall mit Blechsockel, 800 h + 450 mm.

20001.019

- Shopper in tessuto non tessuto f.to 395 x 345 x 140 mm.
- Shopper in nonwoven fabric 395 x 345 x 140 mm.
- Shopper Vliesstoff 395 x 345 x 140 mm.

20001.016

- Espositore da banco in forex sagomato per esporre una scarpa. F.to 360 x 470 mm.
- Counter display unit in moulded Forex to display shoes. 360 x 470 mm.
- Thekenständer aus Forex für einen Schuh. Format 360 x 470 mm.

20001.023

- Espositore in cartotecnica con tre mensole f.to 400 x 300 x 150 mm.
- Paperboard display unit with three shelves 400 x 300 x 150 mm.
- Ständer aus Pappe mit drei Einlegeböden Format 400 x 300 x 150 mm.

20001.048

- Espositore Totem con sezione a T quadrifacciale, smontabile. F.to 1000 x 1000 x h 2000 mm.
- Totem display unit with T-section four-sided, foldable. 1000 x 1000 x h 2000 mm.
- Totem-Aufsteller mit T-Querschnitt, vierseitig, zerlegbar. Format 1000 x 1000 x h 2000 mm.

20001.024

- Espositore Totem con sezione a T quadrifacciale, smontabile. F.to 660 x 660 x h 1700 mm.
- Totem display unit with T-section four-sided, foldable. 660 x 660 x h 1700 mm.
- Totem-Aufsteller mit T-Querschnitt, vierseitig, zerlegbar. Format 660 x 660 x h 1700 mm.

20001.022

- Espositore Totem bifacciale sezione a L f.to 1000 x 1000 x h 2000 mm.
- Totem display unit. Two-sided, with L-section 1000 x 1000 x h 2000 mm.
- Totem-Aufsteller mit L-Querschnitt, zweiseitig. Format 1000 x 1000 x h 2000 mm.

20001.046

- N.1 Isola espositiva con elemento base composto da paletta EUR F.to 800 x 1200 mm.
- N.1 Manichino autoportante in metallo con base in lamiera 800 h + 450 mm.
- N.1 Seduta a forma di cubo in pelle nera f.to 420 x 420 x 420 mm.
- Kit 12 grucce in metallo con logo.
- 1 Island display unit with base element consisting of a EUR-pallet 800 x 1200 mm.
- Free-standing metal mannequin with metal base 800 h + 450 mm.
- 1 Cube-shaped seat in black ecoleather 420 x 420 x 420 mm.
- Kit 12 metallic coat hangers with logo.
- 1 Ausstellungsinsel mit Basiselement, bestehend aus einer Europalette. Format 800 x 1200 mm.
- 1 Selbststehende Schaufensterpuppe aus Metall mit Blechsockel, 800 h + 450 mm.
- 1 Würfelförmige Sitzgelegenheit aus schwarzem Ökoleder Format 420 x 420 x 420 mm.
- 12er Set Metallkleiderbügel mit Logo.

20001.047

- N. 2 Isole espositive con elemento base composto da paletta EUR. F.to 800 x 1200 mm.
- N.1 Manichino autoportante in metallo con base in lamiera 800 h + 450 mm.
- N.1 Seduta a forma di cubo in pelle nera f.to 420 x 420 x 420 mm.
- Kit 12 grucce in metallo con logo.
- N.1 Camerino per prova abiti. F.to 900 x 700 x h 2050 mm con tende, tappetino e specchio su supporto in metallo.
- 2 Island display units with base element consisting of a EUR-pallet 800 x 1200 mm.
- Free-standing metal mannequin with metal base 800 h + 450 mm.
- 1 Cube-shaped seat in black ecoleather 420 x 420 x 420 mm.
- Kit 12 metallic coat hangers with logo.
- 1 Changing room. 900 x 700 x h 2050 mm with curtains, carpet and mirror mounted on a metal support.
- 2 Ausstellungsinseln mit Basiselement, bestehend aus einer Europalette. Format 800 x 1200 mm.
- 1 Selbststehende Schaufensterpuppe aus Metall mit Blechsockel, 800 h + 450 mm.
- 1 Würfelförmige Sitzgelegenheit aus schwarzem Ökoleder. Format 420 x 420 x 420 mm.
- 12er Set Metallkleiderbügel mit Logo.
- 1 Umkleidekabine. Format 900 x 700 x h 2050 mm mit Vorhang, Teppichmatte und Spiegel auf Metallständer.



REFUSE TO BE ORDINARY

dike.works

Workwear

The DIKE logo features the word "DIKE" in a bold, white, sans-serif font. The letter "I" is replaced by a stylized yellow icon of a person wearing a hard hat, with a yellow sun-like shape above it. The background of the entire advertisement is a photograph of a cluttered room with various items scattered on the floor, including work clothes, shoes, a teddy bear, and books.

Ci dicevano che non era possibile ottenere la perfezione. Ma noi di Dike volevamo una linea di abbigliamento da lavoro fuori dal comune, diversa da tutte le altre.

capaci di adattarsi alla forma del tuo corpo senza perdere la loro. Capi a prova di stirature e lavaggi anche ad altissime temperature. Resistenti, ma delicati a contatto con la pelle. Traspiranti e naturali, ma capaci di mantenere il calore del corpo e disperdere l'umidità. Chi ha detto che i desideri non possono diventare realtà? nostra mission è proprio questa.



EVERYBODY TOLD US THAT PERFECTION IS UNATTAINABLE. BUT AT DIKE WE WANTED TO CREATE A LINE OF WORK CLOTHES THAT WAS DIFFERENT, THAT STOOD OUT FROM THE OTHERS.

This is how our workwear was born: work trousers, sweatshirts, polo shirts and T-shirts, all as appealing and technological as our shoes. Flexible and slightly elasticated clothing, with some pieces laminated to repel wind and rain, able to adapt to people's

individual body while not losing their shape. Clothes that can withstand ironing and washing at very high temperatures. Resistant, but also delicate on the skin. Breathable and natural, but able to maintain body heat and wick away dampness. Who said that wishes can't become true?

ES HIESS, DASS PERFEKTION UNERREICHBAR SEI. ABER WIR VON DIKE WOLLTEN EINE ANDERE ARBEITSKLEIDUNG SCHAFFEN, DIE SICH VOM RESTLICHEN ANGEBOT ABHEBEN SOLLTE.

Nach diesem Grundsatz entstand unsere Workwear: Hosen, Sweatshirts, Poloshirts und Arbeits-T-Shirts, durchgehend attraktive High-Tech-Bekleidung, ebenso wie unsere Schuhe. Flexible, leicht dehnbare Kleidung, einige Teile mit wind- und wasserabweisen-

der Beschichtung, die sich der Körperform anpasst, ohne ihre eigene Passform zu verlieren. Kleidung, die heiß gebügelt und gewaschen werden kann. Resistent, aber hautfreundlich. Atmungsaktiv und natürlich, die den Körper warm halten und die Feuchtigkeit nach außen ableiten. Und wer hat behauptet, dass Wünsche nicht wahr werden können?



DIKE

OGNI STORIA COMINCIA IN MODO UNICO, E LE NOSTRE ORIGINI SONO IL NOSTRO TRATTO DISTINTIVO.

Ci sono due modi di vivere la vita: puoi imboccare il sentiero tranquillo e senza sorprese, oppure seguire le tue passioni, noi di Dike crediamo che la passione sia il sale della vita. Certo, ci vuole fegato per lanciarsi verso la scelta meno sicura. Ma la ricompensa, potrebbe essere vivere l'avventura più bella della tua vita. Iniziamo il viaggio allora, scegliendo la strada meno battuta. **Do it with passion or not at all.**

MADE IN ITALY

I capi Dike sono realizzati in Italia.

DIKE COTTON

È il cotone che abbiamo scelto per confezionare i nostri capi, è una fibra viva che respira, si adatta e reagisce ai fattori esterni, proprio come la tua pelle, e come la tua pelle ha un alto grado di traspirabilità che aumenta l'interscambio termico tra organismo e ambiente, garantendo un'adeguata protezione sia dal caldo che dal freddo.

TINTO IN CAPO

È un particolare processo che rende ogni capo un pezzo unico. Differenze di tono, ombreggiature e sfumature sono tra le sue caratteristiche peculiari.

DCS

(DIKE COMFORT STRETCH) Speciale composizione del filato che garantisce libertà di movimento e comfort elevato.

TESSUTO JERSEY

Comfortevole stoffa a maglia rasata. Prodotto con macchine per maglieria, risulta soffice, morbida ed elastica sia in lunghezza che in larghezza. Per un comfort naturale.

TESSUTO PIQUÈ

Tessuto realizzato con macchine per maglieria con una superficie a rilievo, operato, morbido e fresco.

Ci sono due modi di vivere la vita: puoi imboccare il sentiero tranquillo e senza sorprese, oppure seguire le tue passioni, noi di Dike crediamo che la

TESSUTO KNIT

Speciale Tessuto ottenuto con macchine per maglieria ha il pregio di essere estremamente resistente all'esterno e morbido all'interno.

SOFT SHEEL

Tessuto a tre strati morbido e leggero ma capace di donare calore e isolamento dal freddo senza aggiungere peso. Consente la facile dissipazione del sudore e vi farà restare al caldo e all'asciutto, anche in occasione di sforzi impegnativi. Resistente all'acqua, ripara da neve e pioggia, e si asciuga rapidamente.

POPELINE LAMINATO

WSB (Weather Shield Breathable) Tessuto in poliestere antistrappo accoppiato con una speciale membrana traspirante e idrorepellente. Protegge dalle intemperie mantenendo il corpo fresco e asciutto anche dopo molte ore di lavoro.

DWS (DIKE WATER SHIELD)

Ispirata al mondo outdoor è l'esclusiva tecnologia a sandwich laminato a tre strati in poliestere altamente impermeabile. DWS è progettata per offrire un'efficace barriera all'acqua e al vento garantendone la massima traspirabilità. Tutte le cuciture sono termosaldate e nastrate per un'impermeabilità senza compromessi. Particolare attenzione è stata dedicata al comfort, la speciale retina interna permette al capo di scivolare sul corpo.

EVERY STORY HAS A UNIQUE BEGINNING; OUR ORIGINS ARE OUR DISTINGUISHING FEATURE.

You can live your life in two different ways. You can take the easy, predictable, path. Or you can follow your passions. At Dike we believe that passion is the salt of life. It takes guts to choose the less safe option. But the reward could be living the most amazing adventure of your existence. So let us start the journey then, taking the path less travelled. **Do it with passion or not at all.**

MADE IN ITALY

Dike garments are manufactured in Italy.

DIKE COTTON

Is the cotton we have chosen for our products – it is a live fibre that breathes, adapts and reacts to external factors, just like your skin and like your skin, it is highly breathable, facilitating heat exchange between your body and the surrounding air, guaranteeing adequate protection from both heat and cold.

GARMENT DYED

It is a special process that makes each piece unique. Differences in tone, shades and nuances are among its characteristics.

DCS

(DIKE COMFORT STRETCH) SA special treatment of fibres which brings freedom of movement and high comfort.

JERSEY

Comfortable stocking stitch knit fabric. Made on knitting machines, it is soft and stretchy both widthwise and lengthwise. For natural comfort.

PIQUÈ

Soft and cool fabric with raised cords, made on knitting machines.

KNIT FABRIC

Special fabric made on knitting machines which is extremely strong on the outside and soft on the inside.

SOFTSHELL

Soft and lightweight three-layered fabric which brings warmth and insulation from the cold without adding weight. It enables sweat to evaporate quickly and helps you stay warm and dry, even during intense effort. It is water resistant, protects from snow and rain, and dries quickly.

LAMINATED POPLIN

WSB (Weather Shield Breathable) fabric in anti-rip polyester with a special breathable and water repelling membrane. It protects from bad weather keeping the body fresh and dry even after many hours of work.

DWS (DIKE WATER SHIELD)

Inspired by the outdoors, is the exclusive laminated sandwich technology with three layers of highly waterproof polyester. DWS is designed to provide an effective barrier against water AND WIND while guaranteeing excellent breathability. All seams are heat sealed and taped for uncompromising waterproofing. Particular attention has been paid to comfort. The special internal netting allows the piece to slide onto the body.

JEDE GESCHICHTE BEGINNT AUF EINE EINZIGARTIGE WEISE UND UNSERE GESCHICHTE IST UNSER ERKENNUNGSZEICHEN.

Man kann das Leben auf zwei Arten leben: Man kann sich für den ruhigen Weg entscheiden, ohne Überraschungen, oder man kann seinen Leidenschaften folgen, wir von Dike denken, dass die Leidenschaft das Wichtigste im Leben ist. Man braucht natürlich Mumm, um den nicht so sicheren Weg zu wählen. Die Belohnung könnte aber das schönste Abenteuer Ihres Lebens sein. Beginnen wir diese Reise auf dem Weg den nur wenige wählen. **Do it with passion or not at all.**

MADE IN ITALY

Die Kleidungsstücke Dike werden in Italien gefertigt.

DIKE COTTON

Die Baumwolle die wir für unsere Bekleidungslinie gewählt haben, eine lebendige Faser die atmet, die sich den Außenbedingungen anpasst, genau wie Ihre Haut; wie Ihre Haut hat auch Baumwolle eine hohe Atmungsaktivität, die den Wärmeaustausch zwischen dem Organismus und der Umwelt erhöht und einen angemessenen Schutz sowohl vor Kälte als auch vor Hitze garantiert.

NACHHINEIN GEFÄRBT

Ist ein spezielles Verfahren, die jedes Stück einzigartig macht. Unterschiede im Ton, Schattierungen und Nuancen gehören zu seinen Eigenschaften.

DCS

(DIKE COMFORT STRETCH) Spezielle Garbehandlung, die Bewegungsfreiheit und erhöhten Komfort garantiert.

JERSEY

Bequeme Maschenware. Mit Strickmaschinen hergestellt, ist flauschig, weich und elastisch sowohl in der Länge als auch in der Breite. Für natürlichen Komfort

PIQUÈ

Stoff mit Strickmaschine hergestellt, mit erhöhten und vertieften Oberflächen, gemustert, weich und frisch.

Man kann das Leben auf zwei Arten leben: Man kann sich für den ruhigen Weg entscheiden, ohne Überraschungen, oder man kann seinen

Leidenschaften folgen, wir von Dike denken, dass die Leidenschaft das Wichtigste im Leben ist. Man braucht natürlich Mumm, um den nicht so sicheren Weg zu wählen. Die Belohnung könnte aber das schönste Abenteuer Ihres Lebens sein. Beginnen wir diese Reise auf dem Weg den nur wenige wählen. **Do it with passion or not at all.**

STRICKGEWEBE

Spezielles mit Strickmaschinen gefertigtes Gewebe, überaus widerstandsfähig auf der Außenseite und weich im Inneren.

SOFTSHELL

Gewebe aus drei weichen und leichten Schichten, die wärmen und vor Kälte schützen ohne ein zusätzliches Gewicht zu sein. Mit leichter Schweißableitung, schenkt Wärme und Trockenheit, auch bei besonderen Anstrengungen. Wasserfest, schützt vor Schnee und Regen und trocknet schnell.

BESCHICHTETE POPELINE

WSB (Weather Shield Breathable) Polyestergerewebe, rissfest mit einer speziellen atmungsaktiven und wasserabweisenden Membran. Schützt vor Wind und Wetter, hält den Körper frisch und trocken, auch an langen Arbeitstagen.

DWS (DIKE WATER SHIELD)

das ist die exklusive Technologie in Anlehnung an die Outdoor-Branche aus dreilagigem Polyester mit superwasserabweisender Beschichtung. DWS bietet einen optimalen Wasser- und WINDSCHUTZ und ist zugleich besonders atmungsfähig. Alle Nähte sind verschweißt und getapt, um eine absolut zuverlässige Wasserfestigkeit zu gewährleisten. Im Sinne des Tragekomforts lässt das spezielle Innennetz das Kleidungsstück angenehm über den Körper gleiten.

T-shirt

Tidy	144
Test	146
Take	148
Tip	150





Tidy
SIZE XS - XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · JERSEY

Tessuto Jersey · Peso 170 g/m² · Composizione 100% cotone
· Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Jersey · Weight 170 g/m² · Composition 100% Cotton
· Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Jersey · Gewicht 170 g/m² · Zusammensetzung 100% Baumwolle
· Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



92131/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



92131/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



92131/600
Tomato · Tomato · Tomato
XS - XXXL



92131/700
Odra · Ocher · Ocker
XS - XXXL



92131/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



92131/805
Cielo · Blue Sky · Himmelblau
XS - XXXL

A positive attitude can really make dreams come true.



Test

SIZE XS - XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · JERSEY

Tessuto Jersey · Peso 170 g/m² · Composizione 100% cotone
· Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Jersey · Weight 170 g/m² · Composition 100% Cotton · Treatment
dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Jersey · Gewicht 170 g/m² · Zusammensetzung 100% Baumwolle
· Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



92135/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



92135/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



92135/600
Tomato · Tomato · Tomato
XS - XXXL



92135/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL





Take

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · JERSEY

Tessuto Jersey · Peso 170 g/m² · Composizione 100% cotone
· Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Jersey · Weight 170 g/m² · Composition 100% Cotton
· Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Jersey · Gewicht 170 g/m² · Zusammensetzung 100%
Baumwolle · Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI
EN ISO 13688 2013



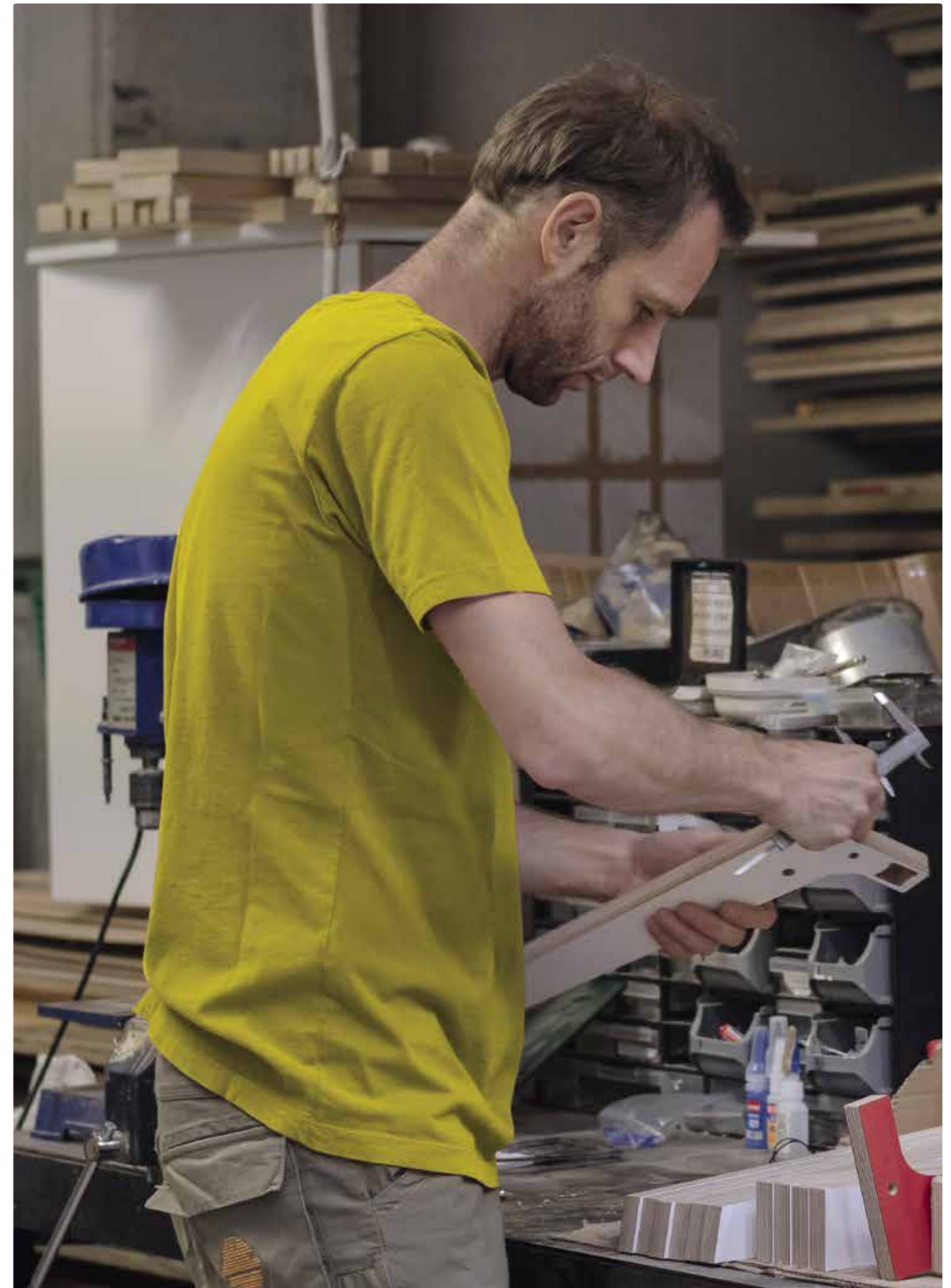
92130/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



92130/700
Ocra · Ocher · Ocker
XS - XXXL



92130/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL





Tip
SIZE XS - XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · JERSEY

Tessuto Jersey, fiammato · Peso 200 g/m² · Composizione 100% cotone · Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Jersey fabric, flamed · Weight 200g/m² · Composition 100% Cotton · Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Jerseystoff, geflammt · Gewicht 200 g/m² · Zusammensetzung 100% Baumwolle · Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



92137/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



92137/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



92137/600
Tomato · Tomato · Tomato
XS - XXXL



92137/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



Polo

POLO SHIRTS · POLOSHIRTS

Poker	154
Poise	156
Post	158

DIKE



Poker

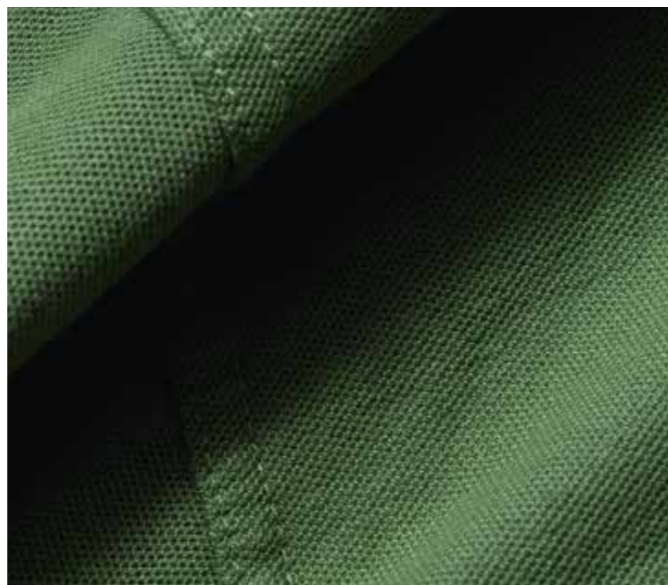
SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · NEW PIQUET

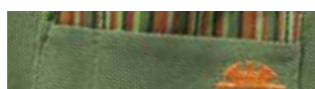
Tessuto Piquet · Peso 260 g/m² · Composizione 100% cotone · Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Piquet · Weight 260 g/m² · Composition 100% Cotton · Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Piquet · Gewicht 260 g/m² · Zusammensetzung 100% Baumwolle · Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



92112/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



92112/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



92112/600
Tomato · Tomato · Tomato
XS - XXXL



92112/700
Ocra · Ocher · Ocker
XS - XXXL



92112/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL





Poise

SIZE XS - XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · JERSEY

Tessuto Jersey · Peso 170 g/m² · Composizione 100% cotone · Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Jersey · Weight 170 g/m² · Composition 100% Cotton · Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Jersey · Gewicht 170 g/m² · Zusammensetzung 100% Baumwolle · Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



92121/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



92121/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



92121/600
Tomato · Tomato · Tomato
XS - XXXL



92121/700
Ocra · Ocher · Ocker
XS - XXXL



92121/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



92121/805
Cielo · Blue Sky · Himmelblau
XS - XXXL





Post

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · NEW PIQUET

Tessuto Piquet · Peso 260 g/m² · Composizione 100% cotone · Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Piquet · Weight 260 g/m² · Composition 100% Cotton · Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Piquet · Gewicht 260 g/m² · Zusammensetzung 100% Baumwolle · Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



92122/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



92122/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



92122/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL

Camicia

SHIRT · HEMD



Camp

SIZE XS ÷ XXXL

DENIM · STONE WASHED

Tessuto Denim leggero stampa quadro · Peso 145 g/m² · Composizione 100 % cotone · Trattamento stone washed e bleach · Norma UNI EN ISO 13688 2013

Light denim textile square printed · Weight 145 g/m² · Composition 100% Cotton · Treatment stone washed and bleach · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Leichter Denimstoff, kariert · Gewicht 145 g/m² · Zusammensetzung 100% Baumwolle · Behandlung Denim, stone washed und bleach · Normen UNI EN ISO 13688 2013



96114/802
Avio · Aviation · Avio
XS - XXXL

Cool

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DENIM · STONE WASHED

Tessuto Denim leggero · Peso 145 g/m² · Composizione 100% cotone · Trattamento stone washed e bleach · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Denim light fabric · Weight 145 g/m² · Composition 100% Cotton · Treatment stone washed and bleach · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Leichtes Denim Stoff · Gewicht 145 g/m² · Zusammensetzung 100% Baumwolle · Behandlung Denim, stone washed und bleach · Normen UNI EN ISO 13688 2013



96113/807
Sky · Blue Sky · Himmelblau
XS - XXXL

Pantaloni

TROUSERS · HOSEN

Paddok	164
Picnic	166
Panel	168
Party	170
Pass	172
Pack	174
Press	176
Piper	178
Partner	180
Paint	182
Partner Denim	183
Inch	184
Scoop	186

DIKE



Paddok

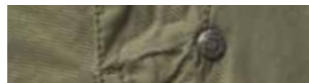
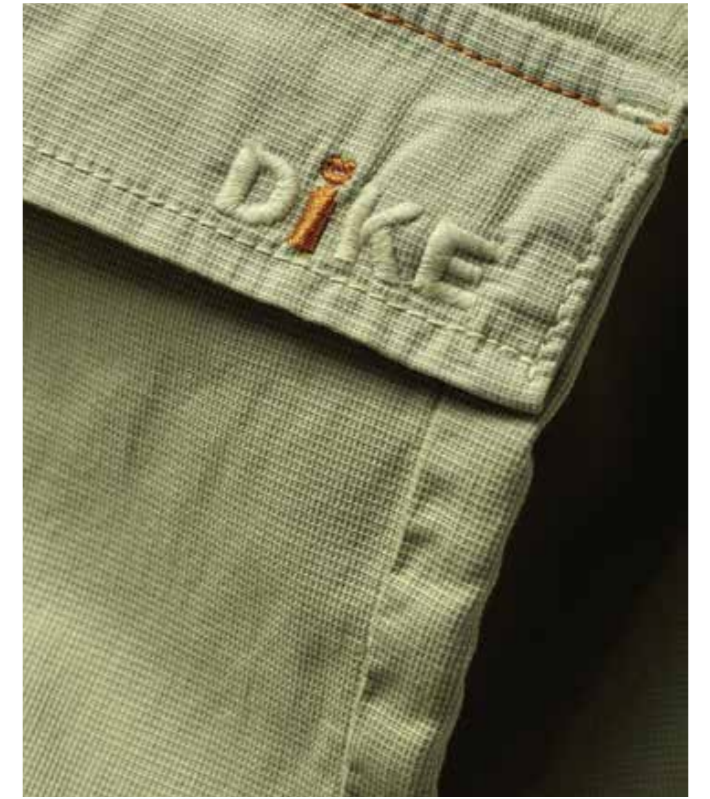
SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · PLACCATO

Tessuto Armaturato, placcato, stretch · Peso 230 g/m² · Composizione 98% cotone, 2% elastan · Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Open wave, plated, stretch · Weight 230 g/m² · Composition 98% Cotton, 2% elastane · Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Gewebtes, plattiertes, stretch Stoff · Gewicht 230 g/m² · Zusammensetzung 98% Baumwolle, 2% Elasthan · Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91111/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



91111/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



91111/533
Salvia · Sage · Salbei
XS - XXXL



91111/600
Tomato · Tomato · Tomato
XS - XXXL



91111/700
Ocria · Ocher · Ocker
XS - XXXL



91111/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL





Picnic

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · DCS® · STONE WASHED

Tessuto Knit Denim, stretch · Peso 380 g/m² · Composizione 99% cotone, 1% elastan · Trattamento Denim, stone washed e bleach · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Knit Denim, stretch · Weight 380 g/m² · Composition 99% Cotton, 1% elastane · Treatment Denim, stone washed and bleach · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Stricken Denim, stretch · Gewicht 380 g/m² · Zusammensetzung 99% Baumwolle, 1% Elasthan · Behandlung Denim, stone washed und bleach · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91113/801
 Blu Denim · Blue Denim · Blau Denim
 XS - XXXL



91113/807
 Sky · Blue Sky · Himmelblau
 XS - XXXL



Panel

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · TWILL

Tessuto Twill leggero con stampa quadro sovratinto · Peso 205 g/m²
 · Composizione 98% cotone, 2% elastan · Trattamento Tinto capo · Norme
 UNI EN ISO 13688 2013

Light Twill fabric with double dyed quadro printhead · Weight 205 g/m²
 · Composition 98% Cotton, 2% elastane · Treatment dyed · Regulations
 UNI EN ISO 13688 2013

Leichter Twill-Stoff mit Karomuster, doppelgefärbt · Gewicht 205 g/m²
 · Zusammensetzung 98% Baumwolle, 2% Elasthan · Behandlung
 nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91114/200
 Mastice · Mastic · Mastic
 XS - XXXL



91114/500
 Muschio · Moss · Moos
 XS - XXXL



91114/800
 Polvere · Dust · Staub
 XS - XXXL





Party

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · PLACCATO

Tessuto Armaturato, placcato, stretch · Peso 230 g/m² · Composizione 98% cotone, 2% elasthan · Trattamento Tinto capo · Porta metro e martello · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Open wave, plated, stretch · Weight 230 gr · Composition 98% Cotton, 2% elastane · Treatment dyed · Rule pocket and hammer · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Gewebtes, plattiertes, stretch Stoff · Gewicht 230 gr · Zusammensetzung 98% Baumwolle, 2% Elasthan · Behandlung nachhinein gefärbt · Zollstocktasche und Hammer · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91221/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



91221/205
Sabbia · Sand · Sand
XS - XXXL



91221/700
Ocra · Ocher · Ocker
XS - XXXL



91221/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL

Anything
is possible
as long as
you have
passion.



Pass

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · TWILL

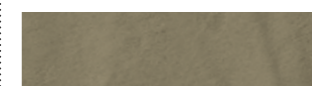
Tessuto Twill, stretch · Peso 370 g/m² · Composizione 98% cotone, 2% elastan · Trattamento Tinto capo · Tasca per ginocchiera · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Twill, stretch · Weight 370 g/m² · Composition 98% Cotton, 2% elastane · Treatment dyed · Knee pad pocket ■ Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Twill, stretch · Gewicht 370 g/m² · Zusammensetzung 98% Baumwolle, 2% Elasthan · Behandlung nachhinein gefärbt · Knietasche zum Einfügen des Knieschoners · Normen UNI EN ISO 13688 2013



Do
something
wonderful,
people may
imitate it.



91224/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



91224/205
Sabbia · Sand · Sand
XS - XXXL



91224/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL

Pack

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · TWILL

Tessuto Twill leggero · Peso 205 g/m² · Composizione 98% cotone, 2% elastan · Trattamento Tinto capo · Porta metro e martello · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Twill light fabric · Weight 205 g/m² · Composition 98% Cotton, 2% elastane · Treatment dyed · Rule pocket and hammer · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Twill leichter Stoff · Gewicht 205 g/m² · Zusammensetzung 98% Baumwolle, 2% Elasthan · Behandlung nachhinein gefärbt · Zollstocktasche und Hammer · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91237/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



91237/205
Sabbia · Sand · Sand
XS - XXXL



91237/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL





Press

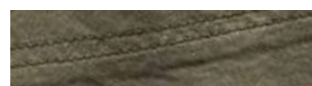
SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · TWILL

Tessuto Twill, stretch · Peso 370 g/m² · Composizione 98% cotone, 2% elastan · Trattamento Tinto capo · Porta metro e martello · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Twill, stretch · Weight 370 g/m² · Composition 98% Cotton, 2% elastane · Treatment dyed · Rule pocket and hammer · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Twill, stretch · Gewicht 370 g/m² · Zusammensetzung 98% Baumwolle, 2% Elasthan · Behandlung nachhinein gefärbt · Zollstocktasche und Hammer · Normen UNI EN ISO 13688 2013



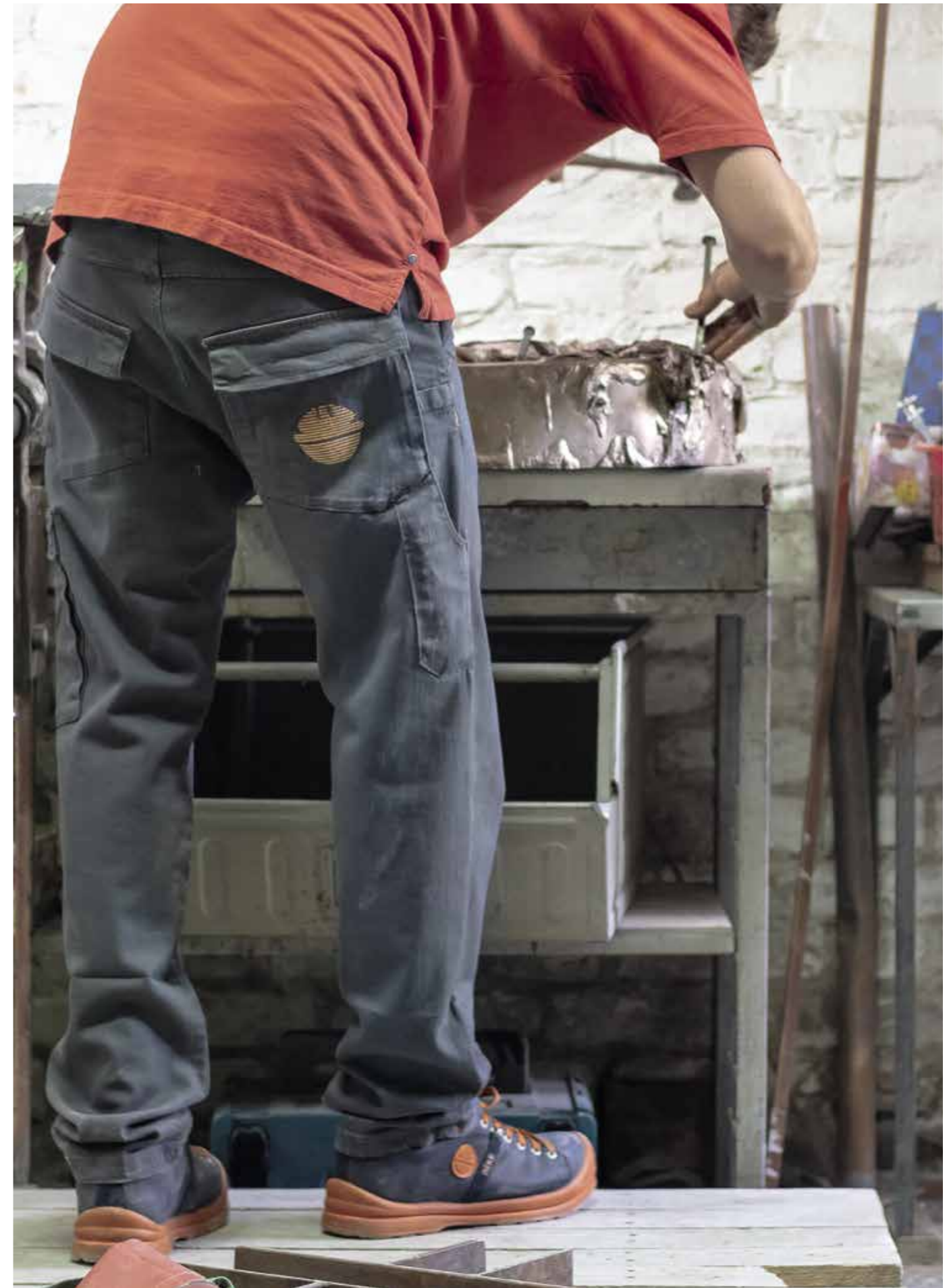
91235/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



91235/205
Sabbia · Sand · Sand
XS - XXXL



91235/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL





Piper

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS®

Tessuto Knit, stretch · Peso 380 g/m² · Composizione 99% cotone, 1% elastan · Trattamento Tintura fade · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Knit, stretch · Weight 380 g/m² · Composition 99% Cotton, 1% elastane · Fade dyeing treatment · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Gestricktes Stoff, stretch · Gewicht 380 g/m² · Zusammensetzung 99% Baumwolle, 1% Elasthan · Verarbeitung Vintage Effekt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91234/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



91234/201
Fumo di Londra · London Fog
· London Fog / XS - XXXL



91234/205
Sabbia · Sand · Sand
XS - XXXL





Partner

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS®

Tessuto Knit Denim, stretch · Peso 380 g/m² · Composizione 99% cotone, 1% elastan · Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Knit Denim, stretch · Weight 380 g/m² · Composition 99% Cotton, 1% elastane · Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff gestricktes Denim, stretch · Gewicht 380 g/m² · Zusammensetzung 99% Baumwolle, 1% Elasthan · Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91231/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



91231/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



91231/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



Paint

SIZE XS ÷ XXXL

DIKE COTTON · DCS® · STONE WASHED

Tessuto Knit Denim, stretch · Peso 380 g/m² · Composizione 99% cotone, 1% elastan · Trattamento Denim, stone washed e bleach · Porta metro e martello · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Knit Denim, stretch · Weight 380 g/m² · Composition 99% Cotton, 1% elastane · Treatment Denim, stone washed and bleach · Rule pocket and hammer · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Gestricktes Denim, stretch · Gewicht 380 g/m² · Zusammensetzung 99% Baumwolle, 1% Elasthan · Behandlung Denim, stone washed und bleach · Zollstocktasche und Hammer · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91238/801

Blu Denim · Blue Denim · Blau Denim
XS - XXXL



Partner denim

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · DCS® · STONE WASHED

Tessuto Knit Denim, stretch · Peso 380 g/m² · Composizione 99% cotone, 1% elastan · Trattamento Denim, stone washed e bleach · Norme UNI EN ISO 13688 2013

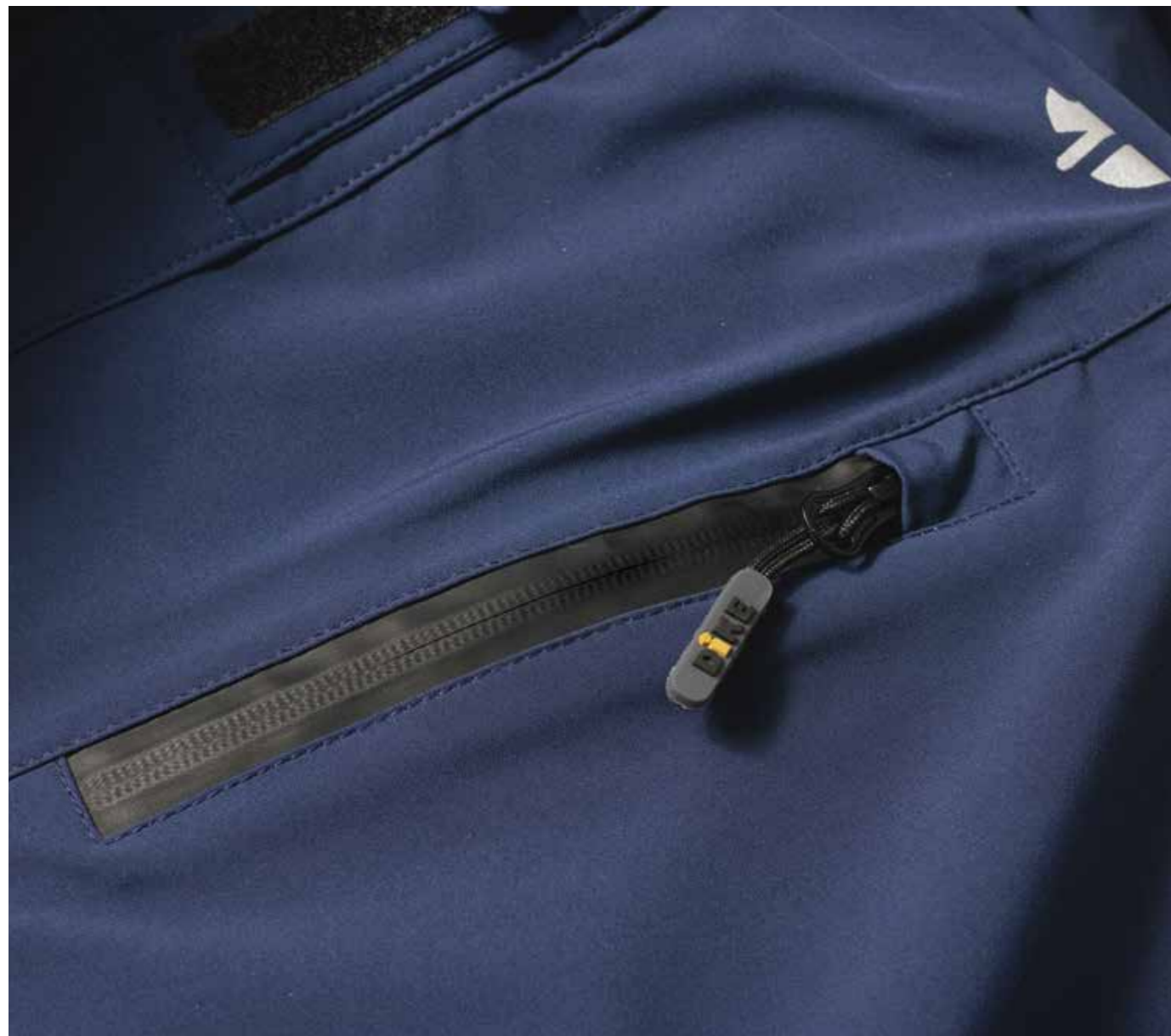
Fabric Knit Denim, stretch · Weight 380 g/m² · Composition 99% Cotton, 1% elastane · Treatment Denim, stone washed and bleach · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff gestricktes Denim, stretch · Gewicht 380 g/m² · Zusammensetzung 99% Baumwolle, 1% Elasthan · Behandlung Denim, stone washed und bleach · Normen UNI EN ISO 13688 2013



91233/801

Blu Denim · Blue Denim · Blau Denim
XS - XXXL



Inch

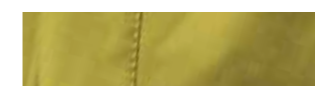
SIZE XS ÷ XXXL

DWS® · DCS® · POLIESTERE

Tessuto Poliestere · Peso 216 g/m² · Composizione 100% polyester mechanical stretch · Tessuto 3 layers 10000 MM 10000 MVP (impermeabilità) · Norme UNI EN ISO 13688 2013 - **UNI EN 343:2008**

Fabric Polyester · Weight 216 g/m² · Composition polyester mechanical stretch · Fabric 3 layers 10000 MM 10000 MVP (impermeability) · Regulations UNI EN ISO 13688 2013 - **UNI EN 343:2008**

Stoff Polyester · Gewicht 216 gr/m² · Zusammensetzung 100% Polyester mechanical stretch · Stoff 3 layers 10000MM 10000 MVP (Undurchlässigkeit) · Normen UNI EN ISO 13688 2013 - **UNI EN 343:2008**



91225/700
Ochra · Ocher · Ocker
XS - XXXL



91225/751
Mattone · Brick · Ziegel
XS - XXXL



91225/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



Scoop

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · DIKE COTTON · TINTO CAPO · DCS® · PLACCATO

Tessuto Armaturato, placcato, stretch · Peso 230 g/m² · Composizione 98% cotone, 2% elasthan · Trattamento Tinto capo · Porta metro e martello · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Open wave, plated, stretch · Weight 230 g/m² · Composition 98% Cotton, 2% elastane · Treatment dyed · Rule pocket and hammer · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Gewebtes, plattiertes, stretch Stoff · Gewicht 230 g/m² · Zusammensetzung 98% Baumwolle, 2% Elasthan · Behandlung nachhinein gefärbt · Zollstocktasche und Hammer · Normen UNI EN ISO 13688 2013



93121/500
Muschio · Moss · Moos
S - XXXL



93121/600
Tomato · Tomato · Tomato
S - XXXL



93121/700
Ocra · Ocher · Ocker
S - XXXL



93121/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



Felpe

SWEATSHIRTS · SWEATSHIRTS

Feat	190
Fable	192
Form	194
Freeman	196

DIKE





Feat

SIZE XS ÷ XXXL

SOFT SHELL

Tessuto Softshell · Peso 320 g/m² · Composizione 100% Poliestere
 · Tessuto 3 layers 8000 MM + TPU Membrane (idropellente) · Norme UNI
 EN ISO 13688 2013

Fabric Softshell · Weight 320 g/m² · Composition 100% Polyester · Fabric
 3 layers 8000 MM + TPU Membrane (water-repellent) · Regulations UNI EN
 ISO 13688 2013

Softshellstoff · Gewicht 320 g/m² · Zusammensetzung 100% Polyester
 · Stoff 3 Schichten 8000 MM + TPU Membran (wasserabweisend)
 · Normen UNI EN ISO 13688 2013



94211/201
 Fumo di Londra · London Fog
 · London Fog / XS - XXXL



94211/500
 Muschio · Moss · Moos
 XS - XXXL



94211/700
 Ocra · Ocher · Ocker
 XS - XXXL



94211/800
 Polvere · Dust · Staub
 XS - XXXL



Fable

SIZE XS ÷ XXXL

DCS®

Tessuto Power Stretch · Peso 245 g/m² · Composizione 97% Poliestere, 3% Elastomero · Trattamento traspirante · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Power Stretch · Weight 245 g/m² · Composition 97% Polyester, 3% Elastomer · Breathable treatment · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Power Stretch · Gewicht 245 g/m² · Zusammensetzung 97% Polyester, 3% Elastomer · Atmungsaktive Behandlung · Normen UNI EN ISO 13688 2013



94216/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



94216/751
Mattone · Brick · Ziegel
XS - XXXL



94216/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



Form

SIZE XS ÷ XXXL

FELPA WATER REPELLENT

Tessuto Poliestere, 2 layers, idrorepellente · Peso 280 g/m² · Composizione 100% poliestere · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric Polyester, 2 layers, water-repellent · Weight 280g/m² · Composition 100% polyester · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Polyester, 2 layers, wasserabweisend · Gewicht 280 g/m² · Zusammensetzung 100% Polyester · Normen UNI EN ISO 13688 2013



94214/200

Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



94214/201

Fumo di Londra · London Fog
· London Fog / XS - XXXL



94214/800

Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL





Freeman

SIZE XS ÷ XXXL

MADE IN ITALY · FELPA · DIKE COTTON · TINTO CAPO

Tessuto Felpa leggera · Peso 190 g/m² · Composizione 100% Cotone
· Trattamento Tinto capo · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric light Sweatshirt · Weight 190 g/m² · Composition 100% Cotton
· Treatment dyed · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Leichtes Sweatshirt · Gewicht 190 g/m² · Zusammensetzung 100%
Baumwolle · Behandlung nachhinein gefärbt · Normen UNI EN ISO 13688
2013



94215/205
Sabbia · Sand · Sand
XS - XXXL



94215/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



94215/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL

Giacche

JACKETS · JACKEN

Guess	200
Gulp	202
Giant	204
Iceberg	206
Gaudy	208

DIKE





Guess

SIZE XS ÷ XXXL

WSB® · DCS®

Busto: tessuto laminato Waterepellent · Peso 80 g/m² · Composizione 100% poliestere + imbottitura 200 g/m² / Maniche: tessuto softshell peso 320 g/m², 100% poliestere · 3 strati 8000 mm + TPU Membrane (idrorepellente) - per maniche · Norma UNI EN ISO 13688 2013

Bust: Fabric laminated water-repellent · Weight 80 g/m² · Composition 100% Polyester + lining 200 g/m² / Sleeves: softshell textile weight 320 g/m² · Sleeve: 100% Polyester · Fabric 3 layers 8000 mm + TPU Membrane (water-repellent) · Regulation UNI EN ISO 13688 2013

Im Koerperbereich: Laminiertes wasserdichter Stoff · Gewicht 80 g/m² · Zusammensetzung 100% Polyester + Futter 200 g/m² / Die Ärmel: Softshell 320 g/m², 100% Polyester in 3 Schichten · 8000 mm + TPU Membrane (wasserdicht) · Norm UNI EN ISO 13688 2013



95224/200
Mastice · Mastic · Mastic
XS - XXXL



95224/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



95224/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



DIKE



Gulp

SIZE XS - XXXL

MADE IN ITALY

Esterno: tessuto Waterepellent · Peso 36 g/m² · Composizione 100% poliammide / Interno: rete tridimensionale · Peso 220 g/m² · Composizione 100% poliestere - per interno · Norma UNI EN ISO 13688 2013

External: fabric Waterepellent · Weight 36 g/m² · Composition 100% polyamide / Inside: three-dimensional mesh · Weight 220 g/m² · Composition 100% Polyester · Regulation UNI EN ISO 13688 2013

Nach aussen: Wasserdichter Stoff · Gewicht 36 g/m² · Zusammensetzung 100% Polyamid / Innere: Mesh 220 g/m² · 100% Polyester nach Innen · Norm UNI EN ISO 13688 2013



95114/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXXL



95114/715
Limone · Lemon · Lemon
XS - XXXL



95114/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



Giant

SIZE XS ÷ XXXL

WSB®

Tessuto poliestere laminato, idrorepellente · Peso 80 g/m², imbottitura 160 g/m² · Composizione 100% poliestere · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric laminated Polyester, water-repellent · Weight 80 g/m², padded 160 g/m² · Composition 100% Polyester · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Polyester laminiert, wasserabweisend · Gewicht 80 g/m², gepolstert 160 g/m² · Zusammensetzung 100% Polyester · Normen UNI EN ISO 13688 2013



95113/201
Fumo di Londra · London Fog
· London Fog / XS - XXXL



95113/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXL



95113/751
Mattone · Brick · Ziegel
XS - XXL



95113/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



Iceberg

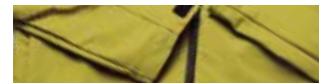
SIZE XS - XXXL

DWS® · DCS®

Tessuto Poliestere · Peso 216 g/m² · Composizione 100% polyester mechanical stretch · Tessuto 3 layers 10000 MM 10000 MVP (impermeabilità) · Norme UNI EN ISO 13688 2013 - **UNI EN 343:2008**

Fabric Polyester · Weight 216 g/m² · Composition 100% polyester mechanical stretch · Fabric 3 layers 10000 MM 10000 MVP (impermeability) · Regulations UNI EN ISO 13688 2013 - **UNI EN 343:2008**

Stoff Polyester · Gewicht 216 g/m² · Zusammensetzung 100% Polyester mechanical stretch · Stoff 3 layers 10000 MM 10000 MVP (Undurchlässigkeit) · Normen UNI EN ISO 13688 2013 - **UNI EN 343:2008**



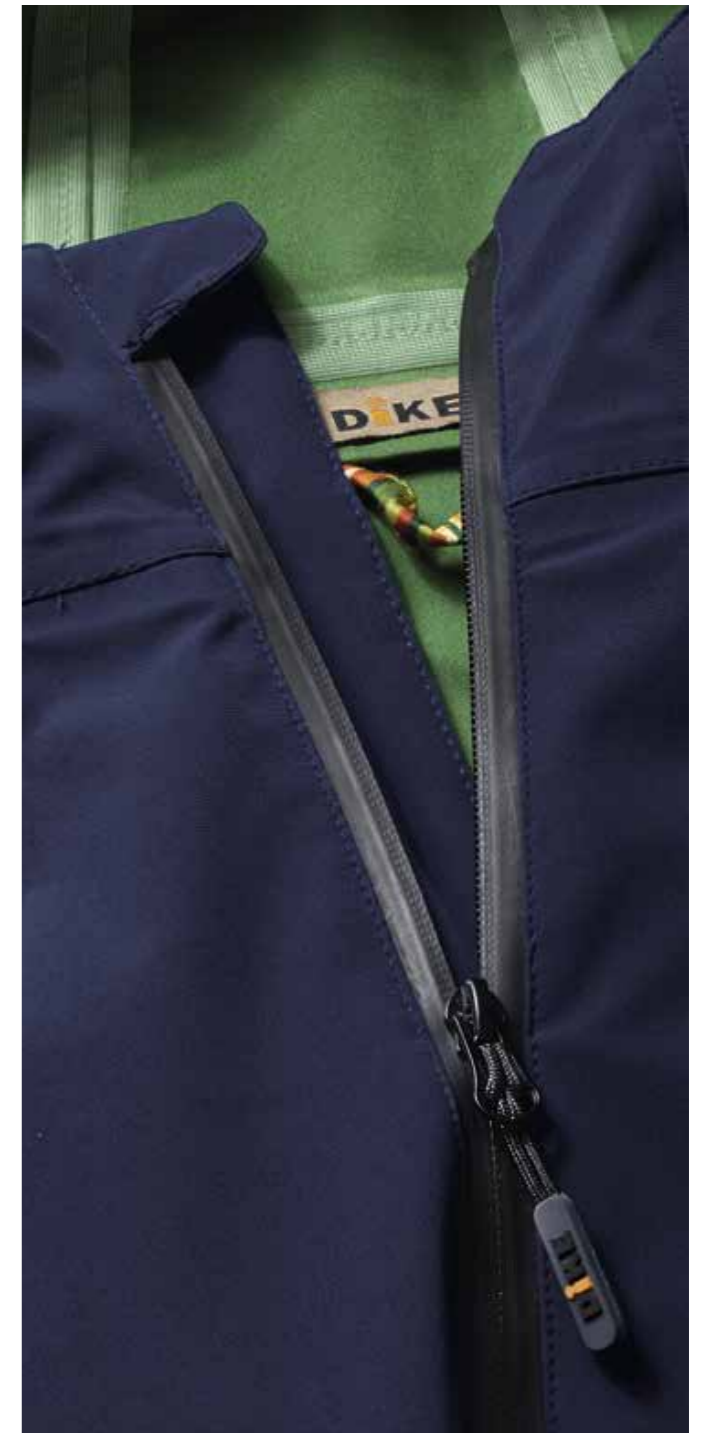
95115/700
Odra · Ocher · Ocker
XS - XXXL



95115/751
Mattone · Brick · Ziegel
XS - XXXL



95115/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL





Gaudy

SIZE XS ÷ XXXL

WSB®

Tessuto poliestere laminato, idrorepellente · Peso 80 g/m², imbottitura 160 g/m² · Composizione 100% poliestere · Norme UNI EN ISO 13688 2013

Fabric laminated Polyester, water-repellent · Weight 80 g/m², padded 160 g/m² · Composition 100% Polyester · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff Polyester laminiert, wasserabweisend · Gewicht 80 g/m², gepolstert 160 g/m² · Zusammensetzung 100% Polyester · Normen UNI EN ISO 13688 2013



95223/201
Fumo di Londra · London Fog
· London Fog / XS - XXXL



95223/500
Muschio · Moss · Moos
XS - XXL



95223/751
Mattone · Brick · Ziegel
XS - XXXL



95223/800
Polvere · Dust · Staub
XS - XXXL



Accessori

ACCESSORIES · ZUBEHÖR

DIKE



Baltic

ONE SIZE

KNIT RIB

Tessuto knit rib · Composizione 70% acrilico, 30% polistere · Norma UNI EN ISO 13688 2013

Fabric knit rib · Composition 70% acrylic, 30% polyester · Regulations UNI EN ISO 13688 2013

Stoff knit rib · Zusammensetzung 70% Acryl, 30% Polyester · Normen UNI EN ISO 13688 2013



99114/201

Fumo di Londra · London Fog · London Fog
ONE SIZE



Basket

ONE SIZE

TWILL

Tessuto twill 100% cotone

Fabric twill 100% cotton

Stoff twill 100% baumwolle



99111/700

Ocra · Ocher · Ocker
ONE SIZE



99111/405

Senape · Mustard · Senf
ONE SIZE



99111/500

Muschio · Moss · Moos
ONE SIZE

Gear

S-M-L

KNIT RIB

Guanto in pelle con inserti in tessuto poliestere alta tenacità, antiscivolo, foderato in pile.

Leather glove with high tenax and antislip polyester insert. Pile lining.

Lederhandschuh mit high tenax und antislip Polyester Einsatz. Mit Pile gefüttert.



99311/405

Senape · Mustard · Senf
S - M - L

Grab

S-M-L

Guanto in pelle con inserti in tessuto poliammidico, sfoderato.

Leather glove with insert in polyamide, unlined.

Lederhandschuh mit Einsatz in Polyamid, ungefütert.



99322/405

Senape · Mustard · Senf
S - M - L

Gig

ONE SIZE

PE FOAM

100% PE Foam



99411/201

Antracite · Anthracite · Anthrazit
ONE SIZE

Close

ONE SIZE

Tessuto Poliestere + Pelle · Composizione 100% Poliestere

Fabric Polyester + Leather · Composition 100% Polyester

Stoff Polyester + Leder · Zusammensetzung 100% Polyester



99511/201

Fumo di Londra · London Fog · London Fog
ONE SIZE



99511/500

Muschio · Moss · Moos
ONE SIZE

DES® Dike Energy Socks

CALZE DA LAVORO CON STIMOLAZIONE MAGNETICA PER RAFFORZARE QUOTIDIANAMENTE IL TUO BENESSERE.

Punto di partenza delle terminazioni nervose che si diramano lungo il corpo, la pianta del piede è alla base del nostro equilibrio psicofisico. Un equilibrio che si mantiene anche attraverso il corretto

funzionamento dei campi magnetici di ogni organo. Ma come agire sui campi magnetici per accrescere e tutelare il benessere? Con le calze Dike si può, grazie alla tecnologia SPM®. La chiave di tutto sta sulle sagome caricate magneticamente e applicate in zone specifiche indicate dalla riflessologia plantare. Questi inserti a polarità positiva e negativa stimolano i punti corrispondenti a ogni singolo organo, generando impulsi localizzati e non invasivi. Un costante massaggio magnetico dalle numerose proprietà terapeutiche:

- Accresce la capacità di concentrazione.
- Aumenta la circolazione sanguigna.
- Aiuta il defaticamento muscolare.
- Accellera l'eliminazione dell'acido lattico.
- Previene i traumi muscolari.
- Contribuisce al bilanciamento del corpo.
- Favorisce l'equilibrio psicofisico.

WORK SOCKS WITH MAGNETIC STIMULATION TO IMPROVE YOUR WELLBEING ON A DAILY BASIS.

The starting point of nerve endings that branch out through the body, the sole of the foot is at the base of our mental and physical equilibrium. An equilibrium

which is also sustained by the correct functioning of the magnetic fields of each organ. But how can one act upon the magnetic fields to increase and protect wellbeing? Thanks to SPM® technology, with Dike socks, one can. The key to it all lies in the magnetically-charged shapes applied in specific spots according to the teachings of reflexology. These inserts with their positive and negative polarity stimulate the corresponding points for each organ, creating localised and non-invasive impulses. A constant magnetic massage with numerous therapeutic benefits:

- It improves concentration.
- It improves blood circulation.
- It helps tired muscles.
- It accelerates the elimination of lactic acid.
- It prevents damage to muscles.
- It helps balance the body.
- It supports mental and physical equilibrium.

MAGNETISCH STIMULIERENDE ARBEITSSOCKEN, UNSERER TÄGLICHER BEITRAG ZU IHREM WOHLBEFINDEN.

Als Ausgangspunkt der Nervenbahnen, die sich durch unseren ganzen Körper ziehen, bildet der Fußballen die Basis für unser psycho-physisches Gleichgewicht. Ein Gleichgewicht, das auch durch

die korrekte Funktionsweise der Magnetfelder unserer Organe gewahrt wird. Wie kann man sich die Magnetfelder zum Schutze unserer Gesundheit zu Nutzen machen? Dike macht's dank der SPM® Technologie möglich. Es handelt sich dabei um magnetisch geladene Teilchen, die an bestimmten Reflexzonen des Fußballens angeordnet sind. Diese negativ und positiv geladenen Einlagen stimulieren die Punkte, die jeweils einem bestimmten Organ entsprechen, und erzeugen lokalisierte, nicht-invasive Impulse. Eine kontinuierliche Magnetmassage mit zahlreichen therapeutischen Eigenschaften:

- Förderung der Konzentrationsfähigkeit.
- Steigerung der Durchblutung.
- Unterstützung der Muskelentspannung.
- Beschleunigter Milchsäureabbau.
- Vorbeugung von Muskeltraumata.
- Förderung des körperlichen Gleichgewichts.
- Unterstützung der psycho-physischen Ausgewogenheit.

TESTA
Head
Kopf

PLESSO SOLARE
Solar plexus
Solarplexus

MILZA
Spleen
Milz

COLON ASCENDENTE
Ascending colon
Grimmdarm

INTESTINO RETTO
Bowel
Blaze

SISTEMA RIPRODUTTIVO
Reproductive system
Geschlechtsorgane

FEGATO
Liver
Leber

CUORE E CIRCOLAZIONE
Heart and circulation
Herz und Kreislauf

GINOCCHIO
Knee
Knie

VESCICA
Bladder
Blase



Carat

S: 35/38 · M: 39/41 · L: 42/44 · XL: 45/47

MADE IN ITALY · DES®

Tessuto knit · Composizione 48% cotone - 2% elasthan - 50% poliammide

Fabric knit · Composition 48% Cotton - 2% Elastane - 50% Polyamide

Stoff knit · Zusammensetzung 48% baumwolle - 2% Elasthan - 50% Polyamid



99215/192
Rigato · Streaked · Gestreift
35/38 - 45/47



99215/800
Polvere · Dust · Staub
35/38 - 45/47



99215/500
Muschio · Moss · Moos
35/38 - 45/47

Cover

S: 35/38 · M: 39/41 · L: 42/44 · XL: 45/47

MADE IN ITALY · DES®

Tessuto knit · Composizione 48% cotone - 2% elasthan - 50% poliammide

Fabric knit · Composition 48% Cotton - 2% Elastane - 50% Polyamide

Stoff knit · Zusammensetzung 48% baumwolle - 2% Elasthan - 50% Polyamid



99221/192
Rigato · Streaked · Gestreift
35/38 - 45/47



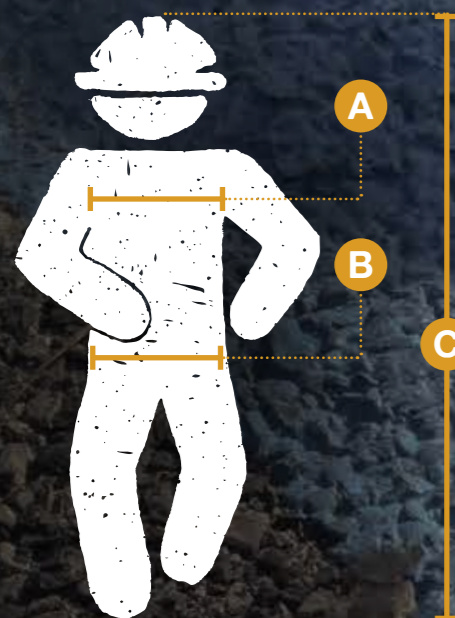
99221/500
Muschio · Moss · Moos
35/38 - 45/47

Keep going!



99221/800
Polvere · Dust · Staub
35/38 - 45/47

Build your story... step by step



	A TORACE CHEST / BRUST	B VITA WAIST / TAILLE	C ALTEZZA HEIGHT / GRÖSSE
XS	86-90	76-80	150-162
S	90-94	80-84	162-170
M	94-98	84-88	170-178
L	98-102	88-92	178-186
XL	102-106	92-96	186-194
XXL	106-110	96-100	194-202
XXXL	110-114	100-106	202-210

La taglia si determina dalla circonferenza del torace diviso 2.
The size can be defined from the chest circumference, dividing by 2.
Die Grösse ermittelt man durch Messen des Brustumfangs geteilt durch zwei.

UOMO - MAN - MANN							
EUROPE	44	46	48	50	52	54	56
F	40	42	44	46	48	50	52
GB	34	36	38	40	42	44	46
DIKE	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

ABBIGLIAMENTO - CLOTHING - KLEIDUNG													
NOME NAME / NAME	TIDY	TEST	TAKE	TIP		POKER	POISE	POST		CAMP	COOL		
CODICE CODE / CODE	92131	92135	92130	92137		92112	92121	92122		96114	96113		
PAGINA PAGE / SEITE	144	146	148	150		154	156	158		160	161		

NOME NAME / NAME	PADDOK	PICNIC	PANEL	PARTY	PASS	PACK	PRESS	PIPER	PARTNER	PAINT	PARTNER DENIM	INCH	SCOOP
CODICE CODE / CODE	91111	91113	91114	91221	91224	91237	91235	91234	91231	91238	91233	91255	93121
PAGINA PAGE / SEITE	164	166	168	170	172	174	176	178	180	182	183	184	186

NOME NAME / NAME	FEAT	FABLE	FORM	FREEMAN		GUESS	GULP	GIANT	ICEBERG	GAUDY			
CODICE CODE / CODE	94211	94216	94214	94215		95224	95114	95113	95115	95223			
PAGINA PAGE / SEITE	190	192	194	196		200	202	204	206	208			

GRAZIE a Cristina, Randy, Marco e Mita, Jan e Victor, Jérémy, Marco, Humberto Fernandes, Abdiel Afonso e Amândio Cruz, Jürg, Matti e Kalle che ci hanno raccontato con passione la loro storia. Se volete conoscerli meglio vi invitiamo a scoprire quello che fanno.

THANKS to Cristina, Randy, Marco and Mita, Jan and Victor, Jérémy, Marco, Humberto Fernandes, Abdiel Afonso and Amândio Cruz, Jürg, Matti and Kalle who have told us their story with such passion. If you would like to know more about them, we invite you to discover what they do.

DANKE an Cristina, Randy, Marco und Mita, Jan und Victor, Jérémy, Marco, Humberto Fernandes, Abdiel Afonso und Amândio Cruz, Jürg, Matti und Kalle, die uns ihre Geschichte voller Leidenschaft erzählt haben. Wenn Sie sie besser kennen lernen möchten, laden wir Sie ein, besser zu entdecken, was sie machen.



80,4 Km

Marco and Mita Boeche
Dueville (VI) · Italy
BIEMME GALVANO
www.biemmegalvano.com



472 Km

Marco Coccettini
Roma · Italy
DOCTORS BRUSH



484 Km

Jürg Spadin
Haldenstein, Gässli · Switzerland
ARCHÄOLOGISCHER DIENST GRAUBÜNDEN
www.gr.ch



801 Km

Jérémy Bairon
Cheilly-lès-Maranges · France
DOMAINE CHEVROT ET FILS
www.chevrot.fr



970 Km

Cristina Bleve
Tiggiano (LE) · Italy
TESSITURA CALABRESE
www.tessituracalabrese.it



1.138 Km

Jan Sprenger and Victor Aceitón
Berlin · Germany
SKULPTURENGIESSEREI KNAAK
www.skulpturengiesserei.de



1.376 Km

Randy Feys
Oudenaarde · Belgium
R-FORM
www.rform.eu



1.950 Km

Humberto Fernandes, Abdiel Afonso and Amândio Cruz Gonçalves
Miranda do Douro · Portugal
TONNELLERIE JM GONÇALVES
www.jmgoncalves.com



2.820 Km

Matti Leppälehto and Kalle Valkonen
Isokyrö · Finland
KYRÖ DISTILLERY COMPANY
www.kyrodistillery.com



ALL RIGHTS RESERVED. DIKE® IS A REGISTERED TRADEMARK. DIKE® MAINTAIN EXCLUSIVE PROPERTY RIGHTS FOR THE CONTENTS OF THIS CATALOGUE, AND IS PROTECTED UNDER COPYRIGHT LAW. YOU MAY NOT MODIFY, PUBLISH, TRANSMIT, SELL, COPY OR CREATE EXTRACTS OR DISTRIBUTE ANY PART OF THE CONTENTS FOR COMMERCIAL PURPOSES.

DIKE

DIKE
Viale dell'Industria, 4
35023 Bagnoli di Sopra
Padova - Italy
dike.works

CONTATTI:
T +39 049 95 79 761
(Nord Italia - Francia - Svizzera)
T +39 049 95 79 762
(Centro-sud Italia - Resto EU)
F +39 049 83 14 713
info@dike.works

